A TEREX BRAND

Priručnik za Rukovatelja

	Raspon matičnog broja
GTH-2506	From s/n.: 20195 To s/n: 20378
AGRI-625	From s/n.: 20136 To s/n: 20377

Sadrži podatke o održavanju

Drugo Izdanje
Prvi Pretisak
Oznaka 57.0009.0525

Važno

Prije uporabe stroja pročitajte, usvojite i slijedite pravila za sigurnost i upute za rad. Samo bi kvalificirano i ovlašteno osoblje trebalo rukovati strojem. Ovaj priručnik mora biti uvijek u kabini stroja.

Za eventualna objašnjenja kontaktirajte Terexlift.

Kontakt:

ZONA INDUSTRIALE I-06019 UMBERTIDE (PG) - ITALIJA
Telefon +39 075 941811
Telefax +39 075 9415382

Servisna služba
Telefon: +39 075 9418129
+39 075 9418175
e-mail: UMB.Service@terex.com

Kazalo

Uvod .....Str. 3
Identifikacija Stroja .....Str. 5
Oznake Koje Su Korištene Na Stroju ....Str. 7
Naljepnice I Pločice Koje Se Nalaze Na Stroju .....Str. 9
Sigurnosne Mjere Opreza.....Str. 15
Opis Stroja.....Str. 23
Komande I Instrumenti .....Str. 27
Provjere .....Str. 43
Rad I Uporaba .....Str. 47
Prijevod Stroja .....Str. 61
Održavanje .....Str. 65
Kvarovi I Njihovo Otkrivanje.....Str. 91
Dodatni Priključci.....Str. 95
Tehnički Podatci.....Str. 115
Dijagrami Opterećenja.....Str. 119
Dijagrami I Sheme .....Str. 125
Izjava O Sukladnosti CE.....Str. 135
Jamstvo .....Str. 137
Popis Redovnih Provjera ..... Str. 143

Drugo Izdanje - Prvi Pretisak, Siječanj 2010. god.

Za pregled elektroničke verzije priručnika posjetite:
www.genielift.com/operator_manuals.asp

© Copyright 2009 **TEREXLIFT srl** - Sva prava pridržana.
Sastavio:
Ured za tehničku dokumentaciju TEREXLIFT
Umbertide (PG), Italija

Uvod

Oznake



Znak opasnosti: koristi se u svrhu obavještavanja osoblja o mogućoj opasnosti od ozlijeđivanja. Poštujte sva sigurnosna upozorenja koja su navedena nakon znaka, kako biste izbjegli teške tjelesne ili smrtne ozljede.

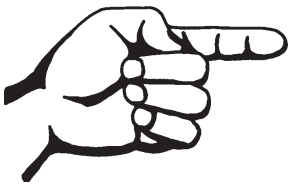
⚠ OPASNOST ***Crvene boje: označava situaciju neposredne opasnosti, koja, ako se ne spriječi, može uzrokovati teške tjelesne ozljede ili smrt.***

⚠ PAŽNJA ***Narančaste boje: označava situaciju moguće opasnosti, koja, ako se ne spriječi, može uzrokovati teške tjelesne ozljede ili smrt.***

⚠ OPREZ ***Žute boje: označava situaciju moguće opasnosti, koja, ako se ne spriječi, može uzrokovati lakše ili manje tjelesne ozljede.***

VAŽNO ***Plave boje: označava situaciju moguće opasnosti, koja, ako se ne spriječi, može uzrokovati oštećenja stroja ili instalacija.***

ZAŠTITA OKOLIŠA ***Zelene boje: služi za privlačenje pažnje na važne obavijesti o zaštiti okoliša.***



Namjerno prazna stranica

Identifikacija Stroja

Provjerite da se priručnik za uporabu odnosi upravo na Vaš stroj.

OPIS:

Terenski utovarivač promjenjivog dometa

MODEL *GTH-2506 / AGRI-625*

PROIZVOĐAČ

TEREXLIFT srl

Zona Industriale - I-06019 UMBERTIDE (PG) - ITALY

Sudski registar Perugie br. 4823

Gospodarska komora Perugia br. 102886

Porezna oznaka i OIB 00249210543

PRIMJENJENE NORME

Pri analizi rizika za sigurnost rukovatelja utovarivača s teleskopskim krakom, poštovali su se mjerodavni propisi:

Smjernica	*Naslov*
2006/42/EC	Smjernica za strojeve
2008/104/EC	Elektromagnetska kompatibilnost
2000/14/EC	Emisija buke u okoliš

Norma	*Naslov*
EN 1459:1988 A2:2009	Harmonizirani standard. Sigurnost industrijskih vozila. Samopogonska vozila s teleskopskom krakom.

IDENTIFIKACIJSKE PLOČICE STROJA

Na stroju su pričvršćene slijedeće identifikacijske pločice:

Identifikacijska pločica stroja

Na identifikacijskoj pločici otisnuti su podatci o identifikaciji stroja, kao što su model, matični broj i godina proizvodnje.

Na strojevima namijenjenim talijanskom tržištu, identifikacijska pločica se nalazi u kabini, s desne strane, dobro vidljiva kad se otvore vrata.

Na strojevima namijenjenim izvozu identifikacijska pločica se nalazi na prednjoj desnoj strani šasije.

Pločica s podatcima za prometovanje cestom

Pločica s podatcima za prometovanje cestom nalazi se na prednjoj desnoj strani šasije (pločica se nalazi samo na strojevima namijenjenima talijanskom tržištu.)

Na pločici su otisnuti podatci o prometovanju cestom i mase koje odgovaraju specifičnom modelu.

Pločica s odobrenjem za ROPS - FOPS kabinu

Pločica s odobrenjem za ROPS – FOPS kabinu, nalazi se u samoj kabini na gornjoj strani stražnjeg stakla.

Pločica s identifikacijom viljuški

Nalazi se na lijevoj strani šasije viljuški.

Na identifikacijskoj pločici otisnuti su podatci o identifikaciji viljuški, kao što su model, matični broj, godina proizvodnje, težina, nominalna nosivost, težište opterećenosti i model stroja na kojem su postavljene viljuške.

Identifikacija Stroja

OZNAKA CE

Stroj je u skladu sa sigurnosnim zahtjevima navedenima u Smjernici o strojevima.
Taj je sklad certificiran, a postavljanje **CE** oznake na stroju potvrđuje poštivanje sigurnosnih zahtjeva navedenih u smjernici.
Oznaka **CE** je otisnuta neposredno na identifikacijskoj pločici stroja.

MATIČNI BROJ ŠASIJE

Matični broj šasije stroja je perforiran na prednjoj desnoj strani na priječnici šasije.

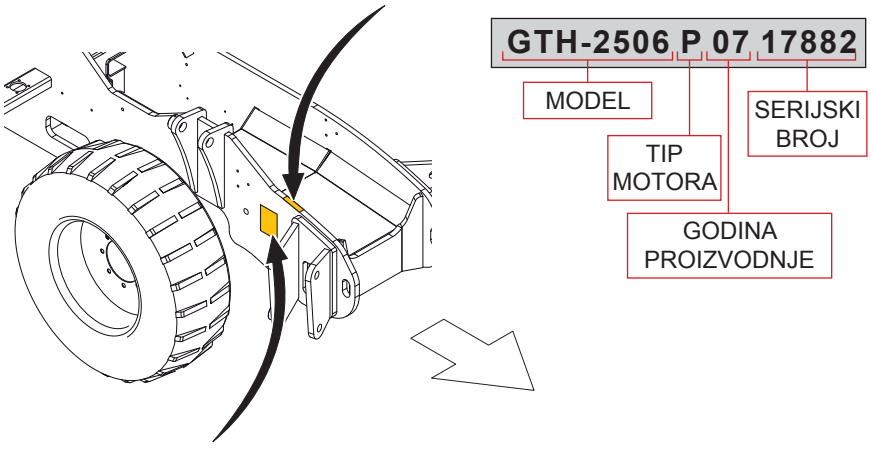
IDENTIFIKACIJSKE PLOČICE GLAVNIH DIJELOVA STROJA

Pločice svih glavnih dijelova koje nije proizveo ***TEREXLIFT srl*** (npr. motori, pumpe, itd.) su neposredno postavljene na same dijelove, na mjestima koje je odredio prvobitni proizvođač.

KAKO ČITATI MATIČNI BROJ

Matični broj šasije

(Matični broj šasije stroja je perforiran na prednjoj desnoj strani na priječnici šasije.)



Identifikacijska pločica stroja

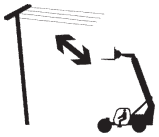
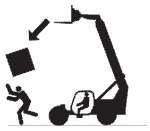
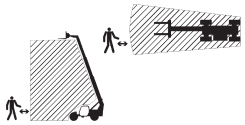
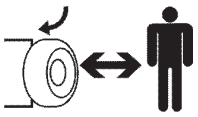
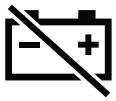
(Na strojevima namijenjenim talijanskom tržištu, identifikacijska pločica se nalazi u kabini, s desne strane, dobro vidljiva kad se otvore vrata.
Na strojevima namijenjenim izvozu identifikacijska pločica se nalazi na prednjoj desnoj strani šasije)

Oznake Koje Su Korištene Na Stroju

 Razina goriva	 Opći alarm	 Nizak tlak ulja u kočnicama	 Kočnica za parkiranje	 Razina punjenja akumulatora
 Nizak tlak ulja u motoru	 Začepljen filter hidrauličkog ulja	 Niska razina hidrauličkog ulja	 Pokazivači smjera	 Duga svjetla
 Nije u funkciji	 Nije u funkciji	 Predgrijavanje motora	 Visoka temperatura rashladne	 Oborena svjetla
 Centriranje stražnjih kotača	 Začepljen filter zraka	 Brojilo radnih sati	 Temperatura hidrauličkog ulja	 Pozicijska svjetla
 Način usmjeravanja	 Uređaj za ventilaciju	 Točke podizanja	 Način prijevoda	 Upozoravajuća svjetla za opasnost
 Neprekidan protok ulja	 Pomoćni hidraulički sustav	 Klima uređaj	 Čep spremnika goriva	 Hidrauličko ulje

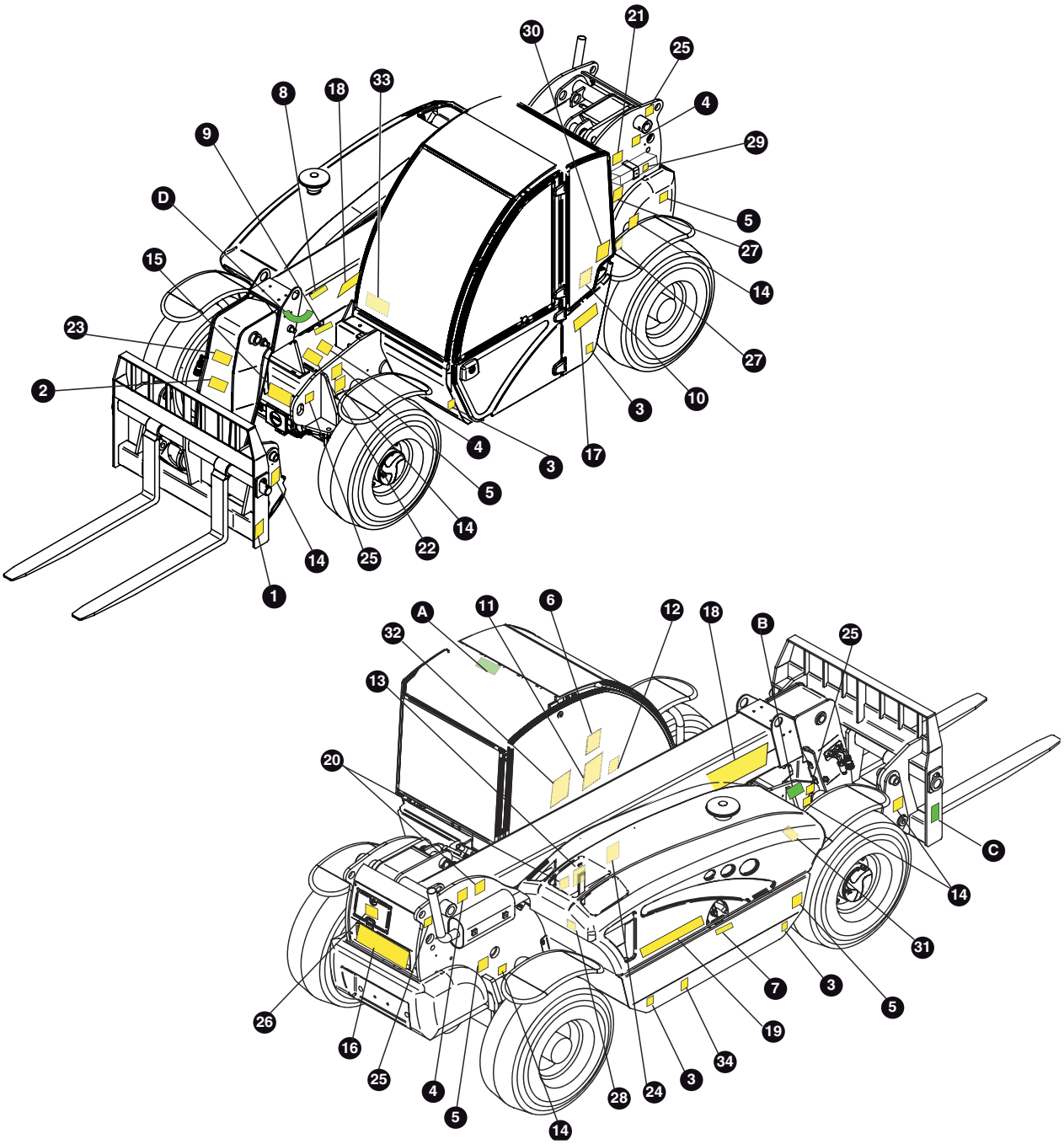
Oznake Koje Su Korištene Na Stroju

OPIS NALJEPNICA ZA OPASNOST

 Opasnost od strujnog udara	 Držati se na sigurnosnoj udaljenosti	 Opasnost od pada predmeta s visine	 Ne zadržavati se ispod tereta	 Opasnost od pada
 Ne dizati osobe	 Opasnost od opekotina	 Pustiti da se sustav rashladi	 Opasnost od eksplozija/opekotina	 Ne pušiti. Ne koristiti otvoreni plamen
 Pročitati priručnik za uporabu i održavanje	 Poduprijeti krak prije negoli se pristupi održavanju	 Opasnost od nagnječenja	 Opasnost od opekotina	 Pustiti površine da se ohlade
 Opasnost od nagnječenja	 Držati se na udaljenosti od dijelova u pokretu	 Opasnost od nagnječenja	 Držati se na udaljenosti od dijelova u pokretu	 Zabranjen pristup unutrašnjim dijelovima
 Opasnost od nagnječenja	 Držati se na udaljenosti od remena	 Umetnuti obruč za održavanje	 Sklopka za prekid napajanja akumulatora	 Znak opasnosti

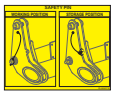
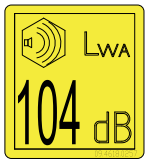
Naljepnice I Pločice Koje Se Nalaze Na Stroju

Zasjenčenjem su označene naljepnice koje se ne mogu vidjeti, npr. ako se nalaze iza pokrova.

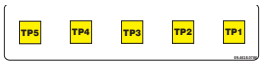
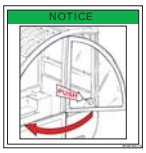
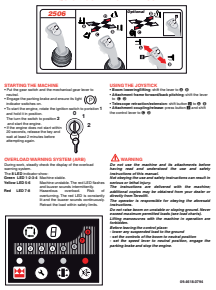
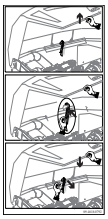


Naljepnice I Pločice Koje Se Nalaze Na Stroju

Koristite ovu tablicu da biste provjerili da su sve naljepnice čitljive i postavljene na prikladnim mjestima. Tablica sadrži također i broj naljepnica te opis.

Ref.	Naljepnica	Oznaka	Opis	Kol.
1		09.4618.0791	**Djelovanje klina za osiguranje**	1
2		09.4618.0784	**Poštovati kombinaciju kapaciteta vozila i dijela dodatne opreme**	1
3		09.4618.0061	**Naljepnica za tlak zraka u gumama P= 4.5 bar / 65 psi**	4
4		09.4618.0918	**Opasnost od pada predmeta s visine**	3
5		09.4618.0919	**Opasnost od nagnječenja**	4
6		09.4618.0257	**Zajamčena razina jačine buke**	1
7		09.4618.0920	**Zabranjen pristup unutrašnjim dijelovima**	1
8	Kg 2500	09.4616.0102	**Nosivost max**	1

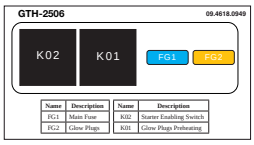
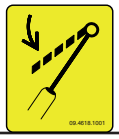
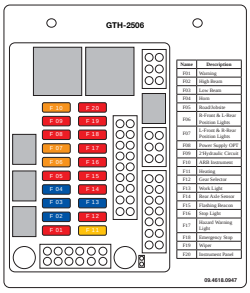
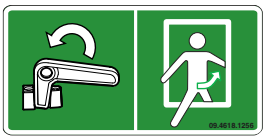
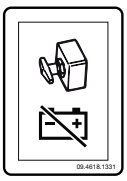
Naljepnice I Pločice Koje Se Nalaze Na Stroju

Ref.	Naljepnica	Oznaka	Opis	Kol.
9		09.4618.0786	**Naljepnica - Test točke**	1
10		09.4618.0776	**Naljepnica - Sustav za unutarnje otključavanje gornjih vratiju**	1
11		09.4618.0794	**Naljepnica - Kratki vodič i poluge za upravljanje strojem GTH-2506**	1
12		09.4618.0921	**Naljepnica - Ograničenje uporabe u blizini električnih vodova**	1
13		09.4618.0792	**Naljepnica - Zatvaranje poklopca motora**	1
14		09.4618.0922	**Opasnost od nagnječenja**	6
15 16 17		09.4618.0240 09.0803.0424 09.4618.0242	**Dekorativna naljepnica - Logo GENIE na BIJELOJ podlozi**	1 1 1

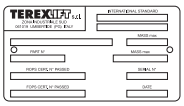
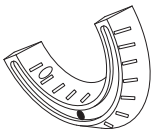
Naljepnice I Pločice Koje Se Nalaze Na Stroju

Ref.	Naljepnica	Oznaka	Opis	Kol.
18	Genie GTH-2506	09.4618.0390 09.4618.0930	**Dekorativna naljepnica - Genie GTH-2506**	2 1
19	Genie AGRI-625	09.4618.0737 09.4618.0932	**Dekorativna naljepnica - Genie AGRI-625**	2 1
20		09.4618.0923	**Opasnost od opekotina**	2
21		09.4618.0924	**Opasnost od eksplozija/opekotina**	1
22		09.4618.0925	**Opasnost od nagnječenja**	1
23		09.4618.0926	**Ne dizati osobe**	1
24		09.4618.0927	**Opasnost od opekotina**	1
25		09.4618.0916	**Točke podizanja**	4
26		09.4618.0917	**Čep spremnika goriva**	1
27		09.4618.0928	**Hidrauličko ulje**	2

Naljepnice I Pločice Koje Se Nalaze Na Stroju

Ref.	Naljepnica	Oznaka	Opis	Kol.
28		09.4618.0949	**Naljepnica - Osigurači motora i relejna ploča**	1
29		09.4618.1001	**Naljepnica - Obruč za održavanje**	**1**
30		09.4618.1025	**Naljepnica - Sustav zavanjsko otključavanje gornjih vratiju**	**1**
31		09.4618.0986	**Opasnost od nagnječenja ruku**	**1**
33		09.4618.0947	**Pločica - Osigurači i releji**	1
34		09.4618.1256	**Sigurnosni izlaz**	1
35		09.4618.1331	**Sklopka za prekid napajanja akumulatora**	1

Naljepnice I Pločice Koje Se Nalaze Na Stroju

Ref.	Naljepnica	Oznaka	Opis	Kol.
A		09.4616.0100	**Pločica s odobrenjem za ROPS - FOPS kabinu** - Utisnuti su podatci s odobrenjem za kabinu sukladni normama za ROPS – FOPS kabine.	1
B		09.4616.0112	**Identifikacijska pločica stroja** - Utisnuti su podatci za identifikaciju stroja.	1
C		09.4616.0109	**Identifikacijska pločica viljuški** - Utisnuti su podatci za identifikaciju viljuški koje se postavljaju na stroj.	1
D		09.0803.0357	**Kut nagiba kraka**	1

Sigurnosne Mjere Opreza

OPASNOSTI OD STROJA U KVARU

- Nemojte koristiti strojeve u kvaru ili s oštećenjima.
- Prije puštanja u rad obavite kompletan pregled stroja, a prije svake radne smjene sve provjere. Označite ili izbacite odmah iz uporabe oštećene strojeve ili one u kvaru.
- Osigurajte se da su sve kontrole koje se odnose na održavanje izvršene na način opisan u ovom priiručniku i u odgovarajućem priručniku za održavanje.
- Osigurajte se da su postavljene sve naljepnice i da su čitljive.
- Osigurajte se da je priručnik za rukovatelja neoštećen, čitljiv i da se nalazi u njemu namijenjenom pretincu u kabini.

OPASNOST OD TJELESNIH OZLJEDA

- Nemojte koristiti stroj u slučaju istjecanja hidrauličkog ulja ili zraka. Istjecanje hidrauličkog ulja ili zraka može uzrokovati ozljede kože i opekotine.
- Uvijek koristite stroj u dobro prozračenom prostoru kako biste izbjegli rizik od trovanja ugljičnim monoksidom.
- Nemojte spuštati krak, ako je prostor ispod njega zauzet osobama ili preprekama.

SIGURNOSNI UREĐAJI

Stroj je opremljen raznim sigurnosnim uređajima, koji se ne smiju neovlašteno podešavati ili uklanjati.
Obavljajte periodične kontrole njihovog pravilnog djelovanja.
U slučaju da funkcioniraju nepravilno zaustavite rad i zamijenite ih ispravnima.
Za način obavljanja kontrola sigurnosnih uređaja pročitajte poglavlje "Održavanje".

LIMITATOR OPTEREĆENJA

Limitatoru opterećenja je svrha da pomogne rukovatelju u održavanju stabilnosti stroja po duljini. Upozorava zvučnim i vidnim signalima kad se dostiže granica opterećenja.
Ipak, uređaj ne može zamijeniti iskustvo rukovatelja: odgovornost za sigurnost rada ostaje na rukovatelju, kao i obveza da poštuje sve propisane sigurnosne mjere.

MIKROPREKIDAČ SJEDALA

Mikroprekidač se nalazi unutar jastuka sjedala i priječi svaku transmisiju stroja, ako rukovatelj nije pravilno sjeo na sjedalo u položaju za vožnju.

Sigurnosne Mjere Opreza



Nepoštivanje uputstava i pravila sigurnosti koja su navedena u priručniku može uzrokovati smrt ili teške tjelesne ozljede.

Nemojte koristiti stroj ako niste:

- **Naučili i primjenili temeljna pravila sigurnosti pri rukovanju strojem koja su navedena u ovom priručniku.**
  1. **Izbjegavajte opasne situacije.** Pročitajte i usvojite pravila sigurnosti prije negoli prijeđete na naredno poglavlje.
  2. **Prije puštanja u rad uvijek pregledajte stroj.**
  3. **Prije korištenja obavite uvijek provjeru funkcija stroja.**
  4. **Provjerite mjesto rada.**
  5. **Koristite stroj samo u predviđene svrhe.**

- **Pročitajte, usvojite i poštujte uputstva Proizvođača i pravila sigurnosti, priručnike za sigurnost i rukovatelja te naljepnice koje se nalaze na stroju.**
- **Pročitajte, usvojite i poštujte uputstva i pravila sigurnosti, koja važe na radnom mjestu.**
- **Pročitajte, usvojite i poštujte važeće nacionalne zakonske propise.**
- **Samo kvalificirano osoblje, koje poznaje potrebna sigurnosna pravila, može upravljati strojem i koristiti ga.**

■ OPĆE NAPOMENE

Većina nesreća koje se događaju pri rukovanju strojevima i njihovu održavanju ili popravcima uzrokovane su zbog neprimjenjivanja najjednostavnijih mjera sigurnosti.
Stoga je potrebno posvetiti više pažnje mogućim opasnostima pri rukovanju strojem i posljedicama koje bi mogle nastati njegovim radom.

VAŽNO

Prepoznavajući unaprijed potencijalno opasne situacije može se izbjeći nesreća!

OPASNOST

Uputstva koja su navedena u priručniku odredio je TEREXLIFT: nije isključeno da postoje i drugi, jednako sigurni načini pokretanja stroja, rukovanja njime i obavljanja popravaka, koja uzimaju u obzir prostor i raspoloživa pomoćna sredstva.

Ako ipak odlučite slijediti drugačiji postupak od onoga navedenog u priručniku, morate obavezno:

- ustanoviti da izabrani način postupanja nije izričito zabranjen;
- ustanoviti da je izabrani način postupanja siguran, odnosno da je sukladan pravilima i propisima koje su navedene u ovom dijelu priručnika;
- ustanoviti da izabrani način postupanja neće uzrokovati direktna ili indirektna oštećenja stroja, koja će imati za posljedicu nesigurnost samog stroja;
- kontaktirati servisnu službu TEREXLIFT-a za eventualne savjete i neophodno pismeno odobrenje.

Sigurnosne Mjere Opreza

UVJETI KOJE MORA ZADOVOLJAVATI OSOBLJE KOJE RUKUJE STROJEM

Uvjeti koje mora zadovoljavati RUKOVATELJ STROJEM

Rukovatelj koji stalno ili povremeno (npr. zbog prijevoza) koristi stroj mora obavezno zadovoljavati slijedeće uvjete:

zdravstvene:
prije i tijekom rada ne smije konzumirati alkohol, lijekove ili druge supstance, koje mogu utjecati na njegove psihofizičke sposobnosti i posljedično tome, na sposobnost upravljanja strojem.

tjelesne:
dobar vid, dobar sluh, dobra koordinacija i sposobnost sigurnog izvršavanja svih radnji upravljanja strojem, u skladu s priručnikom.

umne:
sposobnost usvajanja i primjene zadanih propisa, pravila i preventivnih mjera sigurnosti; mora biti pažljiv i oprezan kako bi ostvario sigurnost za sebe i druge; mora nastojati obaviti radne zadaće korektno i odgovorno.

emocionalne:
mora biti smiren i u stanju da izdrži stres; znati pravilno procijeniti vlastito psihofizičko stanje.

stručne:
mora pažljivo pročitati i naučiti sadržaj priručnika, priložene grafikone i sheme, naljepnice i pločice s uputstvima i s oznakama opasnosti; mora biti obučen i sposoban vladati svim aspektima koji se odnose na rad i korištenje stroja.

VAŽNO

Ako važeći nacionalni zakoni to propisuju, rukovatelj strojem mora posjedovati dozvolu (ili vozačku dozvolu) za upravljanje strojem. Molimo Vas da se informirate o tome. U Italiji rukovatelj strojem mora biti barem punoljetan.

Uvjeti koje mora zadovoljavati SERVISER STROJA

Osoblje koje obavlja održavanje stroja mora posjedovati kvalifikaciju stručnog mehaničara za održavanje teleskopskih utovarivača i zadovoljavati slijedeće uvjete:

tjelesne:
dobar vid, dobar sluh, dobra koordinacija i sposobnost sigurnog izvršavanja svih radnji održavanja stroja, u skladu s priručnikom.

umne:
sposobnost usvajanja i primjene zadanih propisa, pravila i preventivnih mjera sigurnosti; mora biti pažljiv i oprezan kako bi ostvario sigurnost za sebe i druge; mora nastojati obaviti radne zadaće korektno i odgovorno.

stručne:
mora pažljivo pročitati i naučiti sadržaj priručnika, priložene grafikone i sheme, naljepnice i pločice s uputstvima i s oznakama opasnosti; mora biti obučen i sposoban vladati svim aspektima koji se odnose na rad i korištenje stroja.

VAŽNO

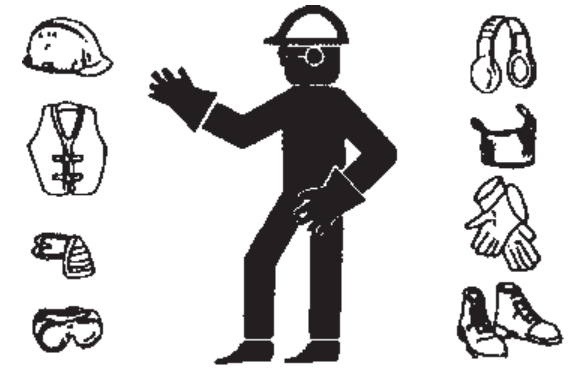
Redovno održavanje stroja ne uključuje vrlo složene tehničke operacije i normalno je da ih može obaviti i rukovatelj stroja, pod uvjetom da posjeduje osnovno znanje iz mehanike.

Sigurnosne Mjere Opreza

■ RADNA ODJEĆA

Tijekom rada, a posebice prilikom servisiranja, mora se obavezno koristiti slijedeća odjeća i zaštitne sredstva:

- Radni kombinezon ili druga udobna odjeća, ne preterano široka kako je ne bi mogli zahvatiti pokretni dijelovi stroja.
- Štitnici protiv buke ili ekvivalentna zaštitna sredstva.
- Zaštitna kaciga.
- Zaštitne rukavice.
- Zaštitne cipele.



Koristite samo odgovarajuću zaštitnu radnu odjeću i opremu u dobrom stanju.

■ OSOBNA ZAŠTITNA OPREMA

U slučaju posebno teških radnih uvjeta mora se imati slijedeća osobna zaštitna oprema:

- Respirator (ili maske protiv prašine).
- Naočale ili zaštitne maske za oči.

■ RAZNE OPASNOSTI

■ Opasnosti na RADNOM MJESTU

Uzmite uvijek u obzir okolnosti na radnom mjestu, prije negoli pristupite poslu:

- Pažljivo provjerite mjesto rada: usporedite provjereno s dimenzijama stroja u različitim konfiguracijama.

⚠ OPASNOST

Stroj nije strujno zaštitno izoliran i ne štiti pri dodiru ili u blizini električnih vodova.
Držite uvijek minimalnu sigurnosnu udaljenost od električnih vodova: kako od teleskopskog kraka tako i od eventualnog podignutog tereta.
Opasnost od strujnog udara.

- Udaljite se od stroja u slučaju dodira s električnim vodovima pod naponom. Osoblje na tlu ili na stroju ne smije dirati ili staviti stroj u rad dok se ne prekine napajanje električnog voda.

RIZIK OD SMRTI ILI TJELESNIH OZLJEDA AKO DOĐE DO DODIRA S ELEKTRIČNIM VODOVIMA POD NAPONOM.					
PRIJE POSLA NA MJESTIMA KOJA SU POTENCIJALNO OPASNA OBAVIJESTITE DISTRIBUTERA ELEKTRIČNE ENERGIJE. ISKLJUČITE ELEKTRIČNE VODOVE POD NAPONOM PRIJE RADA SA STROJEM.					
LINIJSKI NAPON			*MINIMALNA UDALJENOST*		
0	*do*	*50 kV*	*3.00 m*		*10 ft*
50	*do*	*200 kV*	*4.60 m*		*15 ft*
200	*do*	*350 kV*	*6.10 m*		*20 ft*
350	*do*	*500 kV*	*7.62 m*		*25 ft*
500	*do*	*750 kV*	*10.67 m*		*35 ft*
750	*do*	*1000 kV*	*13.72 m*		*45 ft*

⚠ OPASNOST

Zabranjeno je koristiti stroj tijekom oluja ili nevremena.

⚠ PAŽNJA

Rukovatelj mora nadzirati svoje vidno polje kada koristi stroj.

Sigurnosne Mjere Opreza

Opasnosti vezane uz RAD i ODRŽAVANJE

Prije rada valja obaviti pripreme:

- Prije rada, provjerite da li je servisiranje obavljeno temeljito i da li su se poštovali utvrđeni vremenski razmaci za servisiranje.

⚠ PAŽNJA

Postavite stroj u radnu poziciju i osigurajte se da bude pod pravilnom nagibom pomoću inklinometra, koji se nalazi na desnoj strani od sjedala vozača.

- Provjerite da li imate dovoljno goriva da izbjegnete iznenadno zaustavljanje motora, posebice tijekom kritičnih manevara.
- Pažljivo očistite instrumente, pločice, svjetla i stakla na kabini.
- Provjerite da li su svi sigurnosni uređaji na stroju i na radnom mjestu ispravni i u funkciji.
- U slučaju bilo kakvih poteškoća ili problema, odmah obavijestite poslovođu. Nemojte nikad započeti rad u nesigurnim uvjetima.
- Zabranjeno je obavljati privremene popravke iz nužde, samo da bi se započeo rad!

Pri radu, servisiranju i održavanju potrebno je uvijek biti osobito pažljiv:

- Zabranjeno je zadržavati se ili prolaziti ispod tereta ili dijelova stroja poduprijetima hidrauličkim cilindrima ili samo konopcima.
- Osigurajte se da su ručke i oslonci za uspinjanje čisti od ulja, masti ili nečistoće kako bi se spriječila poskliznuća ili padovi.



- Za uspinjanje ili silaženje iz kabine ili drugih uzdignutih dijelova stroja, budite uvijek okrenuti licem, a ne leđima prema stroju.



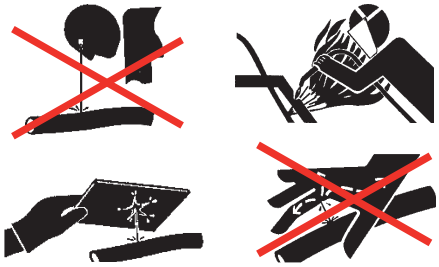
- U slučaju da morate obaviti radnje na opasnim visinama (višim od **1,5 m** od tla), koristite sigurnosne pojaseve ili uređaje za sprječavanje pada.
- Zabranjeno je silaziti ili uspinjati se na stroj dok je u funkciji.
- Zabranjeno je udaljiti se s upravljačkog mjesta, dok motor radi.
- Izričito je zabranjeno zadržavati se ili obavljati bilo kakvu radnju ispod ili između točkova stroja dok motor radi. U slučaju da se ukaže potreba za intervencijom u rečenom prostoru obavezno ugasite motor.
- Zabranjeno je obavljati održavanje ili servisiranje bez odgovarajućeg osvjetljenja.
- Kada koristite reflektore, usmjerite svjetlost tako da ne zaslijepi radno osoblje.
- Prije negoli uspostavite napajanje električnim vodovima ili dijelovima osigurajte se da su pravilno priključeni i da su pravilno u funkciji.
- Zabranjeno je obavljati radove na električnim dijelovima s naponom višim od **48 V**.
- Zabranjeno je uključivati u mrežu mokre utičnice ili utikače.
- Ploče i oznake koje upozoravaju na opasnost ne smiju se nikad pomicati s mjesta, pokrivati ili biti nečitljivima.
- Zabranjeno je uklanjati, osim zbog sigurnosnih razloga, sigurnosne uređaje, poklopce i zaštitni karter. Ako bi se ipak valjali ukloniti, učinite to dok je motor van pogona i s velikom pažnjom; obavezno ih ponovno montirajte prije negoli ponovno pokrenete motor i koristite stroj.

Sigurnosne Mjere Opreza

- Svaki put kad se obavlja održavanje ili servisiranje valja ugasiti motor i isključiti akumulator.
- Zabranjeno je podmazivati, čistiti ili regulirati pokretne dijelove.
- Zabranjeno je rukama obavljati popravke za koje je potreban specifičan alat.
- Izričito je zabranjeno koristiti alat u lošem uporabnom stanju ili na neprikladan način, (npr: kliješta umjesto viljuškastih ključeva).
- Zabranjeno je opteretiti različite dijelove držača za alat.

⚠ PAŽNJA

Zabranjeni su zahvati na hidrauličkom sustavu ukoliko ih ne obavlja stručno osoblje.
Hidraulički sustav stroja opremljen je tlačnim akumulatorima. Vi ili druge osobe biste mogli biti u opasnosti, ako ih potpuno ne ispraznite, prije intervencije na hidrauličkom sustavu.
Za isprazniti akumulatore potrebno je zaustaviti motor i pritisnuti 8/10 puta papučicu kočnice.



- Prije negoli se intervenira na hidrauličkim vodovima pod tlakom (hidrauličko ulje, komprimirani zrak) i/ili se isključe pojedini dijelovi, provjerite da li je iz voda prethodno otklonjen tlak i da ne sadrži još toplu tekućinu.
- Zabranjeno je prazniti ispušni sustav s katalizatorom ili druge spremnike za tekućine, koje mogu uzrokovati opekotine, bez da se poduzmu odgovarajuće sigurnosne predradnje.
- Na kraju održavanja i servisiranja, prije negoli se stroj stavi u pogon, provjerite da li je u prostoru koji sadrži pokretne dijelove stroja ili u prostoru kojim kola zrak za usisavanje ili hlađenje, ostao alat, krpe ili drugo.
- Tijekom manevriranja, zabranjeno je istovremeno davati upute različitim osobama. Samo jedna jedina osoba može davati upute i signale.
- Pažljivo izvršavajte naredbe poslovođe.
- Nikad ne ometajte koncentraciju rukovatelja tijekom faza rada ili tijekom zahtjevnih manevara.
- Nemojte iznenada zvati rukovatelja strojem, ukoliko to nije nužno potrebno.
- Zabranjeno je plašiti rukovatelja strojem ili bacati predmete prema njemu.
- Nakon obavljenog posla, zabranjeno je ostaviti stroj u potencijalno opasnim uvjetima.
- Prije održavanja ili servisiranja uklonite priključak sa stroja.

■ Opasnosti vezane uz UPORABU stroja

Bezuvjetno izbjegavajte slijedeće situacije pri radu:

- Rukovanje teretima većim od radnog kapaciteta stroja.
- Podizanje ili pružanje kraka, ako se stroj ne nalazi na stabilnoj i ravnoj površini.
- Nemojte koristiti stroj pri jakom vjetru. Nemojte povećavati površine izložene vjetru ili teret na viljuškama izložen vjetru. Povećavanje svih vrsta površina izloženih vjetru, smanjuje stabilnost stroja.
- Budite izuzetno pažljivi i vozite sporo kad se stroj kreće na neravnim ili nestabilnim tlima, skliskoj površini i u blizini jaraka ili strmina.
- Prilagodite brzinu uvjetima tla, nagibima i prisutnosti osoblja te svim drugim čimbenicima koji mogu uzrokovati sudar.
- Nemojte smjestiti ili pričvrstiti izbočeni teret na bilo koji dio stroja.

Sigurnosne Mjere Opreza

Opasnost od EKSPLOZIJE ili VATRE

- Nemojte pokretati motor, ako osjetite miris ili tragove plina, benzina, dizel goriva ili drugih eksplozivnih tvari.
- Nemojte točiti gorivo, ako je motor u funkciji.
- Točite gorivo i punite akumulator isključivo u odgovarajuće ozračenom prostoru, daleko od izvora vatre, iskrenja ili upaljenih cigareta.
- Nemojte koristiti stroj u opasnoj okolini, u prisustvu plina ili eksplozivnih ili zapaljivih tvari.
- Nemojte prskati eter u motore sa svjećicama za predgrijavanje.
- Nemojte ostavljati spremnike ili kanistre s gorivom na neprikladnom mjestu.
- Zabranjeno je pušenje i korištenje otvorenog plamena na mjestima gdje postoji opasnost od požara i gdje je smješteno gorivo, ulje i akumulatori
- Pažljivo rukujte svim zapaljivim i opasnim tvarima.
- Zabranjeno je neovlašteno vršiti promjene na bocama za gašenje požara ili tlačnim akumulatorima.

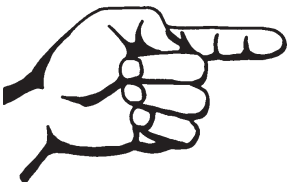


Opasnost od OŠTEĆENJA DIJELOVA STROJA

- Nemojte koristiti punjač akumulatora ili akumulator s naponom višim od 12V za paljenje motora.
- Nemojte koristiti stroj kao masu pri varenju.

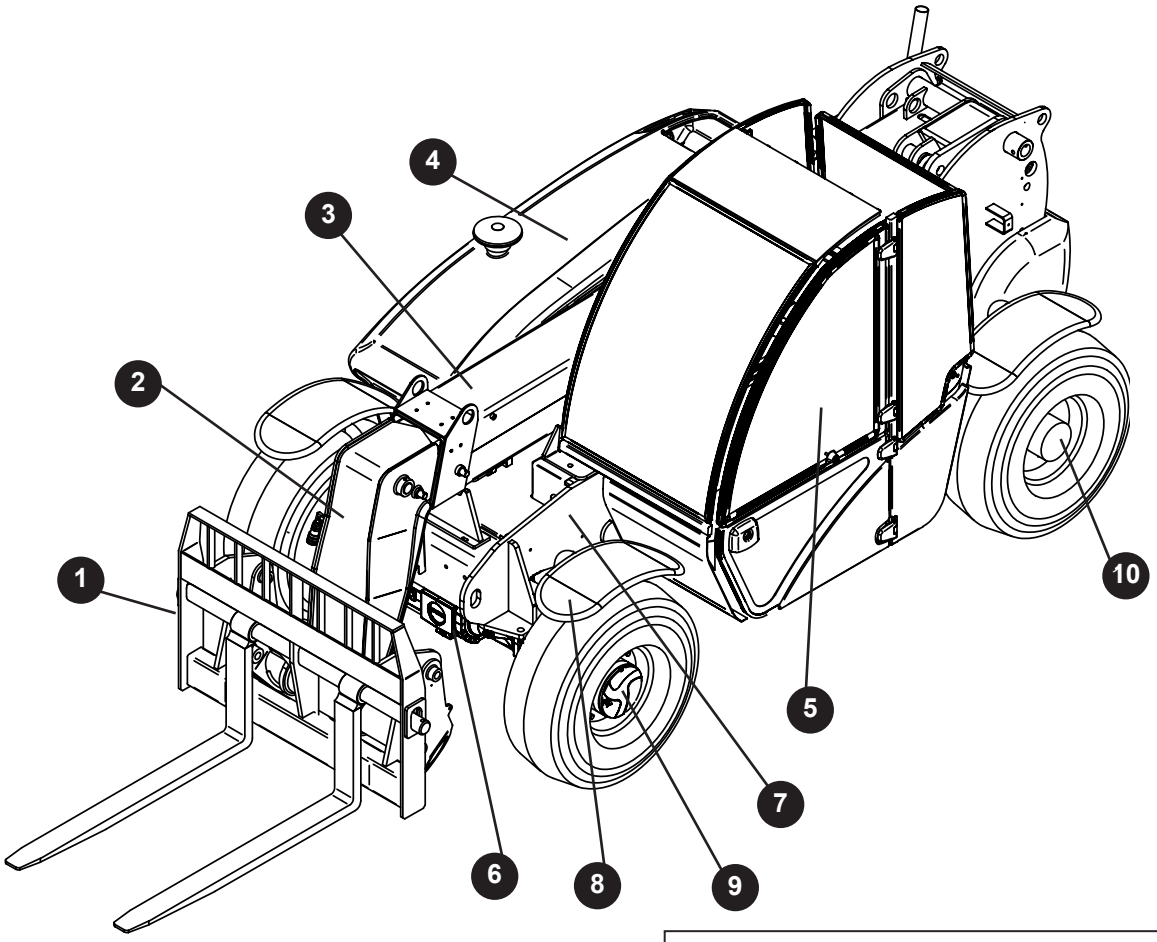
Opasnost od TJELESNIH OZLJEDA

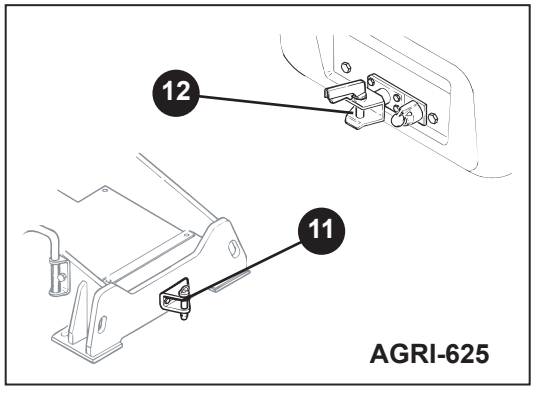
- Nemojte koristiti stroj pri istjecanju ulja iz hidrauličkog sustava ili zraka. Istjecanja ulja ili zraka mogu uzrokovati tjelesne ozljede ili opekotine na koži.
- Uvijek koristite stroj na dobro prozračenom prostoru kako bi izbjegli trovanje ugljičnim monoksidom.
- Nemojte spuštati krak, ako prostor pod njim nije slobodan od osoba i zapreka.



Namjerno prazna stranica

Opis Stroja





1. Viljuške
2. Drugi dio kraka
3. Prvi dio kraka
4. Poklopac motora
5. Vozačka kabina
6. Predna osovina
7. Šasija
8. Blatobran prednjeg lijevog kotača
9. Reduktor prednjeg lijevog kotača
10. Reduktor stražnjeg lijevog kotača
11. Prednja vučna kuka SAMO za AGRI-625
12. Stražnja vučna kuka SAMO za AGRI-625

Opis Stroja

Opći opis stroja

Stroj se sastoji uglavnom od jednih mobilnih kola, koja imaju vozačku kabinu za rukovatelja strojem i jednog teleskopskog kraka sa zglobnim priključkom za rukovanje teretom, koji može rukovati teretima i prevoziti ih pod uvjetom da isti ne prekoračuju nominalnu nosivost stroja.
Potrebnu mehaničku snagu za pokretanje stroja i za aktivaciju mehanizma za rukovanje teretom daje dizel motor koji je montiran na desnoj strani stroja i kojim se upravlja mehaničkom papučicom smještenoj u vozačkoj kabini.
Za rad motora koristi se dizel gorivo, smješteno u plastičnom spremniku koji se nalazi na stražnjoj strani šasije, odmah ispod zgloba kraka.
Motor pokreću dvije hidrauličke pumpe.
Veća pumpa je klipna pumpa s promjenjivim protokom, izravno je pričvršćena prirubnicama na kućište zamašnjaka motora i spojena s jednim klipnim hidrauličkim motorom promjenjivog protoka, koji generira potreban obrtni moment za pogonjenje stroja.
Ove dvije jedinice su i glavni dijelovi hidrostatske transmisije koja je mehanički spojena s osovinama i kotačima. Naime, hidraulički motor je pričvršćen prirubnicama na centar prednje osovine, koja je spojena sa stražnjom osovinom kardanskim vratilom kako bi se omogućio pogon na sva četiri kotača.
Kotači imaju montirane gume koje omogućuju kretanje stroja u svim uvjetima rada za koje je ovaj model predviđen i mogu izdržati maksimalno opterećenje stroja i podignutog tereta.
Druga pumpa je zupčasta pumpa i izravno je pričvršćena prirubnicama na stražnji dio veće pumpe te je mehanički spojena s njom pomoću priključka snage (PTO). Proizvodi potreban protok i tlak za pokretanje teleskopskog kraka, zglobnog priključka za rukovanje teretom i za napajanje sustava upravljanja.
Ove dvije pumpe se napajaju pomoću usisnih cijevi, koje su spojene sa spremnikom hidrauličkog ulja, koji se nalazi na središnjem dijelu šasije.
Spremnik hidrauličkog ulja je od čelika i ima filter (na povratnoj cijevi), pokazivače razine i čep.
Motor i dvije pumpe se nalaze unutar odgovarajućeg prostora za motor, koji se sastoji od donjeg čeličnog kućišta i gornjeg poklopca, koji se može otvoriti kako bi se omogućilo obavljanje servisa unutar prostora za motor.
U prostoru za motor također se nalazi i hladnjak za hlađenje motora i hidrauličkog ulja, ekspanzijski tank rashladne tekućine, filter i usisna cijev zraka, alternator, akumulator, filtri ulja i goriva.
Ispušna cijev motora nalazi se iza prostora za motor i pričvršćena je prirubnicama na desnu stranu šasije.
Teleskopski krak je pričvršćen spojnicama za stražnji dio šasije, i uglavnom se sastoji od dvije čelične cijevi pravokutnog presjeka i zglobnog priključka za rukovanje i transport tereta.
Vanjska sekcija je pričvršćena spojnicama na stražnji gornji dio šasije, a pokreće je hidraulički klip koji se nalazi između svoje donje površine i središnjeg donjeg dijela šasije
Izvlačenje i uvlačenje ovog klipa omogućuje rotaciju vanjske sekcije kraka u rasponu od minimalne do maksimalne granice dometa kraka.
Unutarnji dio kraka se može izvući u odnosu na vanjski, pomoću klipa za izvlačenje, koji je smješten unutar kraka. Zglobni priključak na vrhu unutarnje sekcije kraka ima rotirajući nosač za prihvat raznih radnih alata i koji se pogoni posebnim klipom.
Razni odabrani radni alati za stroj mogu se jednostavno mijenjati, a učvršćuju se mehaničkim klinom (standarne izrade) ili hidrauličkom brzom spojnicom.
Ovi klipovi pokreću se pomoću glavnog ventila kojim upravlja jedna upravljačka poluga, koja se nalazi unutar vozačke kabine.
Drugi glavni upravljački instrumenti koji se nalaze u vozačkoj kabini su upravljačko kolo (za kontrolu usmjeravanja stroja), papučica kočnice i sklopka za aktiviranje parkirne kočnice.
Upravljačko kolo je mehanički spojeno s jedinicom za usmjeravanje kotača koja napaja klipove za usmjeravanje motirane na prednjoj i stražnjoj osovini, na taj način je kut zakretanja kotača proporcionalan okretajima upravljača.

Opis Stroja

Papučica kočnice je spojena s pumpom kočnice koja na temelju pritiska na papučicu, stvara hidraulički tlak koji aktivira kočione diskove (uronjene u ulje) koji su montirani unutar prednjeg mosta i djeluje na vratilo osovine.
Kočioni diskovi se aktiviraju sustavom parkirne kočnice putem električne sklopke smještene na upravljačkoj ploči u vozačkoj kabini.
Vozačka kabina je potpuno zatvorena vjetrobranom i drugim staklima, kako bi se zaštitilo rukovatelja strojem i omogućilo mu najbolji mogući vidokrug.
Rukovatelj stroja sjedi na podstavljenom sjedalu, koje se može podešavati te može upravljati strojem pomoću odgovarajućih instrumenata i komandi koje su prikladno smještene unutar vozačke kabine.
Na ploči za instrumente nalaze se sve potrebne komande i pokazivači za dobro i sigurno upravljanje strojem.

Dopuštena uporaba

Utovarivač je projektiran i proizveden za podizanje, rukovanje i transport poljoprivrednih i industrijskih proizvoda pomoću uporabe specifične opreme (vidi poglavlje ***"Dodatni priključci"***) koju proizvodi TEREXLIFT. Bilo koja druga uporaba smatra se u suprotnosti s predviđenom i stoga neprikladnom. Udovoljavanje i strogo poštivanje zahtjeva uporabe, održavanja i popravljanja kvarova, koje je postavio proizvođač, bitan su element namjenske uporabe. Stroj mora koristiti i servisirati isključivo stručna osoba koja dobro poznaje njegove posebnosti i sve sigurnosne postupke.
Osim toga potrebno je poštovati sve zakonske propise sigurnosti i zaštite na radu, te opće prihvaćena pravila sigurnosti i medicine rada kao i propise sigurnosti cestovnog prometa.
Stroj se može koristiti kako u građevnoj tako i u trgovačkoj djelatnosti, u industriji i lakoj industriji.

⚠ PAŽNJA

Zabranjeno je činiti izmjene ili poduzimati bilo kakve zahvate na stroju, osim onih koji su dio redovnog održavanja. Bilo koja učinjena izmjena na stroju, koju nije izveo TEREXLIFT ili ovlaštene servisne radionice, povlači automatski za sobom nesukladnost stroja Smjernici 2006/42/EC.

VAŽNO

Molimo Vas da provjerite koji su radni alati raspoloživi za Vaš stroj.

Opis Stroja

Nedopuštena uporaba

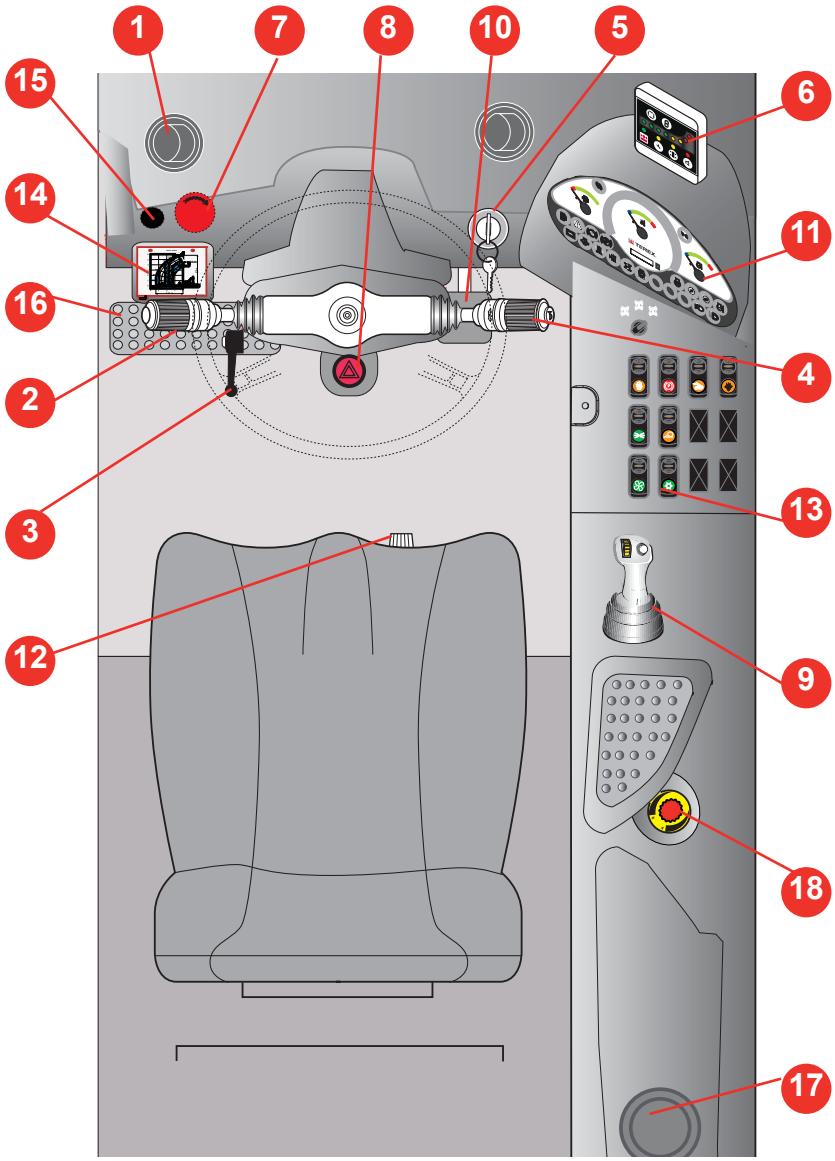
Nedopuštenom uporabom smatra se korištenje stroja prema kriterijima rada koji nisu u skladu s uputama iz ovog priručnika i koje, općenito, može rezultirati opasnim za sebe i druge.

⚠ OPASNOST

U nastavku su nabrojeni neki od najčešćih i najopasnijih slučajeva nedopuštene uporabe:

- ***Prevoziti putnike na stroju;***
- ***Ne strogo poštovati upute za uporabu i održavanje iz ovog priručnika;***
- ***Koristiti stroj van ograničenja uporabe;***
- ***Koristiti stroj u blizini jaraka, na nestabilnim ili trusnim tlima;***
- ***Kretati se na kosinama ili brežuljcima;***
- ***Koristiti stroj tijekom nevremena i oluja;***
- ***Koristiti stroj na izrazitim strminama;***
- ***Koristiti radne alate različite od onih koje je preporučio proizvođač;***
- ***Koristiti radne alate koje nije ovlastio ili proizveo TEREXLIFT;***
- ***Koristiti stroj u prostorima ugroženim eksplozivnom atmosferom;***
- ***Koristiti stroj u zatvorenim i neprozračenim prostorijama;***
- ***Koristiti stroj u slabo osvjetljenim prostoru.***

Komande I Instrumenti



1. Otvori s krilcima za podešavanje protoka zraka
2. Selektor kretanja naprijed/natrag - Truba
3. Podešavanje nagiba upravljačkog stupa
4. Pokazivači smjera-brisači- svjetla
5. Kontaktna brava
6. Pokazivač momenta opterećenja
7. Dugme za hitno zaustavljanje
8. Sklopka za upozoravajuća svjetla
9. Višenamjenska upravljačka poluga
10. Papučica gasa
11. Upravljačka ploča
12. Okretno dugme za podešavanje grijanja u kabini
13. Ploča s osiguračima i relejima
14. Nosač tablica opterećenja stroja
15. Selektor zapreke rada limitatora opterećenja
16. Kočiona papučica
17. Spremnik s tekućinom za pranje stakala
18. Potenciometar neprekidnog protoka ulja

Komande I Instrumenti

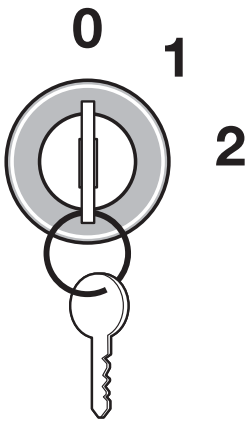
■ Kontaktna brava

Ima tri položaja:

0 Nijedan strujni krug nije pod naponom, ključ se može izvući iz brave, a motor je zaustavljen.

1 Strujni krugovi su pod naponom, spremni za stavljanje motora u pogon. Upravljačka ploča s instrumentima je u funkciji.
Pali se kontrolno svjetlo **11.13** koje označava predgrijavanje žarnim svjećicama: pričekajte da se ugasi prije stavljanja motora u pogon.

2 Stavljanje motora u pogon; kada se otpusti, ključ se automatski vraća u položaj **1**.



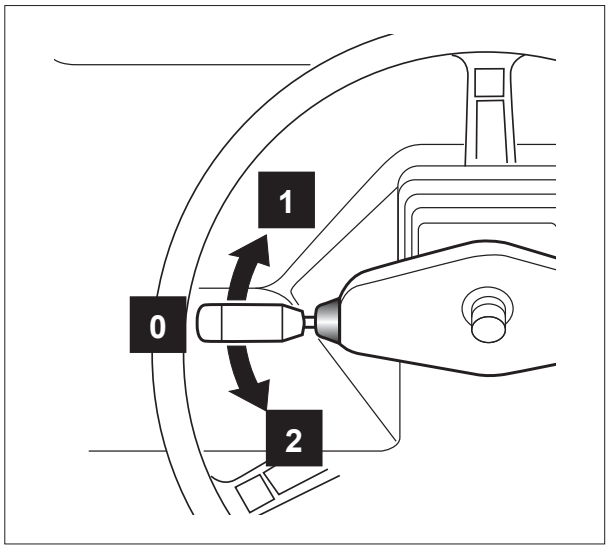
■ Selektor kretanja naprijed /natrag

Ima tri položaja, sa zastojem u neutralnom položaju:

0 Neutralni položaj; nije izabran niti jedan hod;

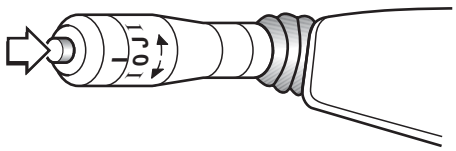
1 Podizanjem poluge i premještanjem iste u položaj **1** izabire se kretanje prema naprijed.

2 Podizanjem poluge i premještanjem iste u položaj **2** izabire se kretanje prema natrag.



■ *Truba:*

Pritiskom dugmeta na vrhu poluge aktivira se truba, neodvisno od drugih, već postavljenih funkcija.

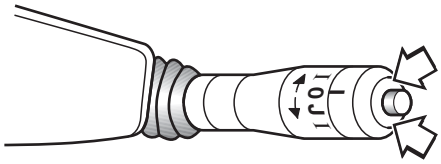


Komande I Instrumenti

■ Pokazivači smjera - brisači - promjena svjetala

■ *Pranje vjetrobrana:*

Pritisnite drugi stupanj poluge u smjeru duljine njene osi, za brizganje tekućine za pranje na vjetrobransko staklo.



■ *Brisanje stakala:*

Metlicama brisača upravlja se tako da se okrene krajnji dio poluge na jedan od četiri položaja.

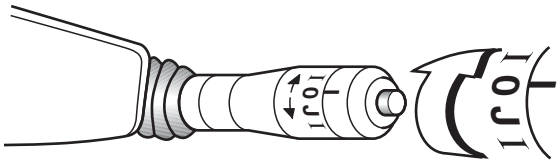
I Brisač uključen u vremenskim razmacima (Funkcija nije aktivna)

0 Brisač isključen - OFF

J Niska brzina brisača

I I Visoka brzina brisača

■ *Promjena svjetala:*

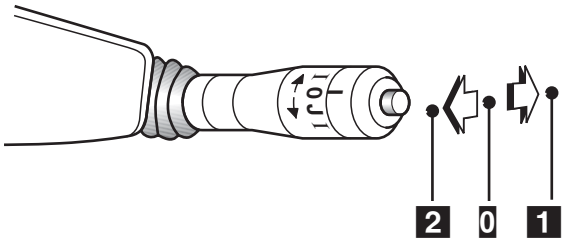


Za promjenu svjetala namjestite polugu u jedan od tri položaja u smjeru duljine njene osi:

0 upaljena oborena svjetla - ON, stabilni položaj

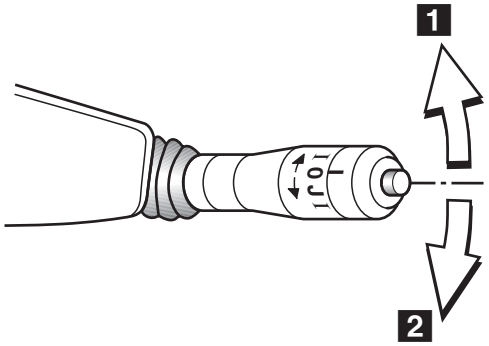
1 upaljena duga svjetla - ON, stabilni položaj

2 upaljena duga svjetla u svrhu upozorenja; poluga se naglo vraća u položaj **0**.



■ *Pokazivači smjera:*

Stavljanjem poluge u položaj **1** signalizira se promjena smjera kretanja prema lijevo, i obratno, stavljanjem poluge na položaj **2**, signalizira se promjena smjera kretanja prema desno.



Komande I Instrumenti

■ Kočnice

16 Kočiona papučica

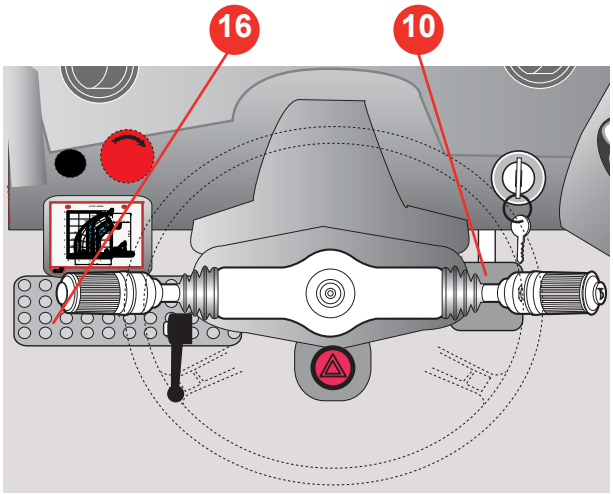
Postupnim pritiskom stopala na kočionu papučicu stroj se usporava ili zaustavlja. Papučica djeluje na prednju osovinu.
Pritisak na kočionu papučicu poništava zapremninu pumpe za hidrostatsku transmisiju i pojačava učinkovitost kočenja.

19 Kočnica za parkiranje

Kočnica za parkiranje negativnog pola napajanja se automatski aktivira pri gašenju motora.
Kada ponovno upalite motor stroja, pritisnite sklopku **19** kako biste odpustili kočnicu za parkiranje.
Ako se želi zaustaviti stroj bez gašenja motora, pritisnite sklopku **19** za aktiviranje kočnice za parkiranje, pritisnite je ponovno kako biste otpustili kočnicu.
Kada se motor stroja stavi u pogon, signalno svjetlo na dugmetu će automatski zasvijetliti. Paljenje narančaste signalnog svjetla na dugmetu i signalnog svjetla na upravljačkoj ploči upozorava da je kočnica za parkiranje aktivirana.

OPREZ

Nemojte koristiti kočnicu za parkiranje za usporavanje brzine stroja, izuzev u slučaju nužde. Može smanjiti učinkovitost kočnica.



■ Komanda ubrzavanja

10 Papučica gasa

Pritiskom na papučicu gasa kontrolira se broj okretaja motora i ubrzanje stroja. Na donjem dijelu papučice nalazi se podesivi ograničivač brzine.

Kada se motor upali, kontrolne oznake na dugmetima svjetle automatski!
Paljenje narančastog kontrolnog svjetla na dugmetu upozorava na aktiviranje funkcije.

■ Odabir cesta/radno mjesto

21 Sklopka cesta/radno mjesto

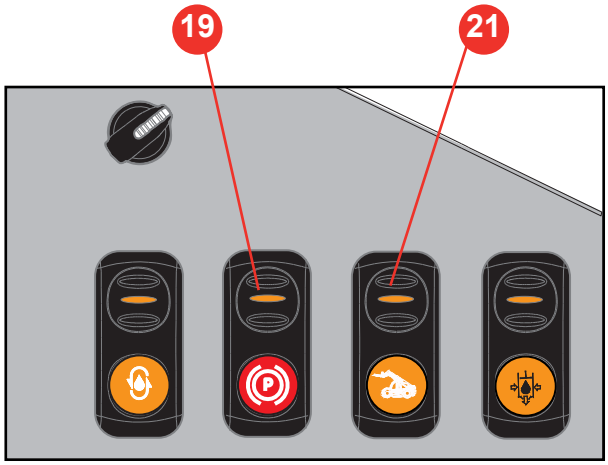
Dugme s narančastim staklenim poklocem ima dva stabilna položaja:



0 **Postava za cestu**: kontrole kraka su onemogućene; u funkciji je samo usmjeravanje stroja s dva kotača.
1 **Postava za radno mjesto**: sve kontrole kraka i načini usmjeravanja stroja su u funkciji.

VAŽNO

Prije negoli odaberete Postavu za cestu, izravnajte stražnje pogonske kotače na stroju.

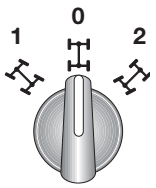


Komande I Instrumenti

■ Odabir usmjeravanja

20 Sklopka za odabir usmjeravanja

Ima tri položaja za odabir načina usmjeravanja stroja:



1 Usmjeravanje “crab”

0 Usmjeravanje samo prednjim kotačima (2WS)

2 Usmjeravanje svim četirima kotačima (4WS)

Senzor automatskog centriranja stražnjih kotača (dodatna oprema)

Ovaj senzor, povezan s kontrolnim svjetlom **11.12**, upozorava na automatsko centriranje stražnjih kotača.

Ako se dugme za dugme za odabir usmjeravanja stavi u položaj **0** i okrene volan, narančasto kontrolno svjetlo **11.12** će zasvijetliti kada se stražnji kotači međusobno izravnaju.

■ Neprekidni protok ulja

22 Dugme za protok

Dugme s narančastim staklenim poklopcem ima dva stabilna položaja za aktiviranje hidrauličkog napajanja priključaka pomoćnim dovodom.



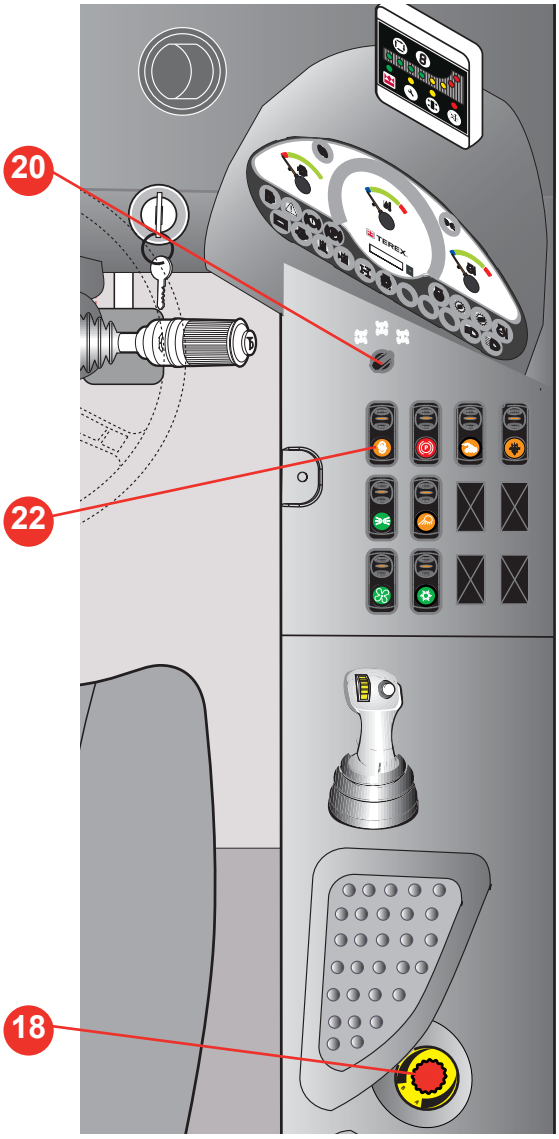
0 Nema protoka ulja

1 Neprekidni protok ulja do priključka u uporabi

18 Potenciometar neprekidnog protoka ulja

Okretanjem potenciometra u smjeru kazaljki na satu, povećava se protok u sustavu za napajanje dovoda za pokretanje priključaka u jednom ili drugom smjeru.



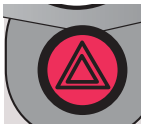


Komande I Instrumenti

■ Uređaji za sigurnost i za slučaj opasnosti

8 Sklopka za upozoravajuća svjetla

Može se namjestiti na dva položaja: uključeno/isključeno. Aktivira simultano paljenje i treptanje svih pokazivača smjera. Kada su aktivirana upozoravajuća svjetla, odgovarajuća sklopka i pokazivači smjera svjetle u vremenskim intervalima.



7 Dugme za zaustavljanje u slučaju opasnosti

Pritiskom na dugme gasi se motor stroja. Prije ponovnog stavljanja motora u pogon, potrebno je obnoviti postavke dugmeta okretajem u smjeru kazaljki na satu.

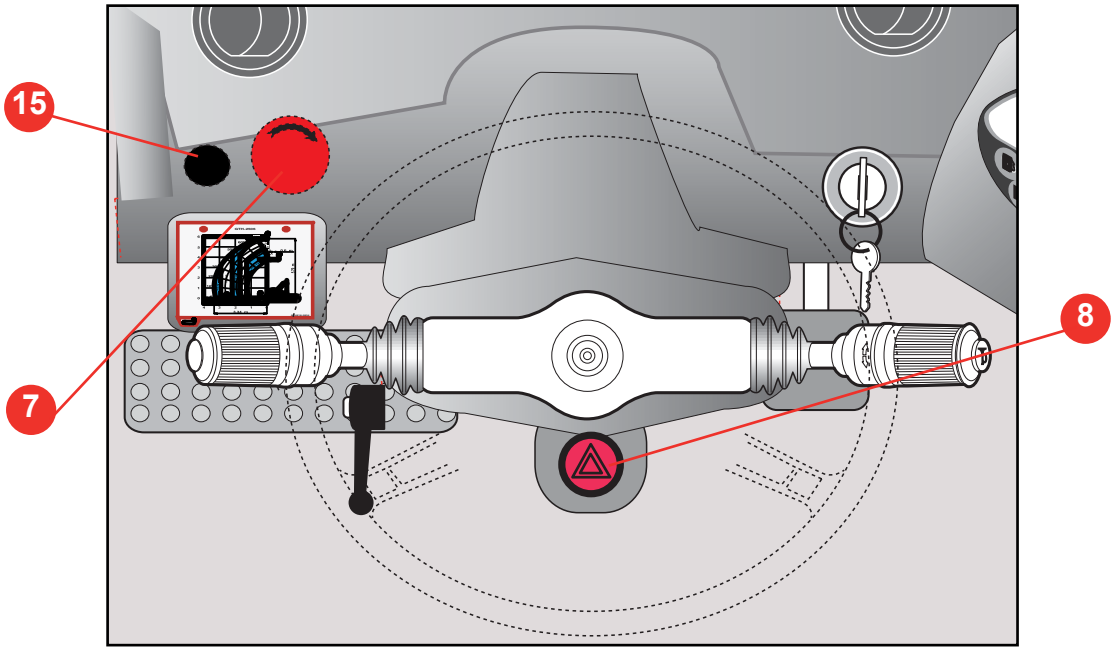


15 Selektor zapreke rada limitatora opterećenja

Limitatore opterećenja se može staviti van funkcije pomoću selektora s ključem, koji se nalazi ispod zaštitnog poklopca **15**.

OPASNOST

RAD S ISKLJUČENIM LIMITATOROM OPTEREĆENJA MOŽE UZROKOVATI PREVRTANJE STROJA I OPASNOST OD OZLJEĐIVANJA RUKOVATELJA STROJEM.



Komande I Instrumenti

■ Pomoćne komande za vožnju

23 Sklopka ventilatora za zagrijavanje kabine

Može se namjestiti na tri položaja:



0 Ventilator isključen

1 Niska brzina ventilatora

2 Visoka brzina ventilatora

24 Sklopka svjetala za cestovni promet

Nalazi se na desnoj strani upravljačke ploče i može se namjestiti na tri položaja:



0 Svjetla isključena

1 Pozicijska svjetla uključena

2 Oborena svjetla uključena

30 Sklopka reflektora za rad (dodatna oprema)

Nalazi se na desnoj strani upravljačke ploče i može se namjestiti na dva položaja:



0 Svjetlo isključeno

1 Svjetlo uključeno

31 Sklopka klima uređaja (dodatna oprema)

Može se namjestiti na dva položaja:



0 Klima uređaj isključen

1 Klima uređaj uključen

29 Sklopka drugog hidrauličkog kruga (dodatna oprema)

Može se namjestiti na dva položaja. Pritiskom na ovo dugme aktivira se hidraulično napajanje radnih alata pomoćnim dovodom.

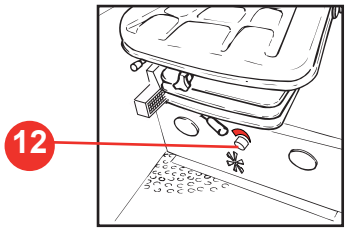


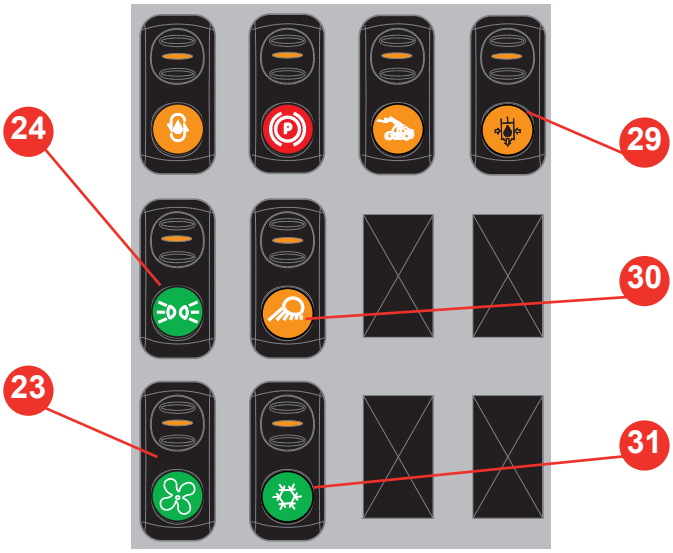
0 Ulje za cilindar za prikopčavanje/ odkopčavanje priključaka

1 Ulje za priključak

12 Kontrolno dugme za grijanje kabine

Nalazi se na postolju sjedala vozača. Omogućuje podešavanje protoka toplog zraka unutar vozačke kabine.





Komande I Instrumenti

■ Instrumenti

25 Pokazivač temperature rashladne tekućine motora

Upozorava na temperaturu rashladne tekućine motora. Kada je kazaljka u crvenoj zoni i kada se upali signalno svjetlo na zaslonu, obvezno zaustavite stroj, pronađite i otklonite problem.

26 Pokazivač temperature hidrauličkog ulja

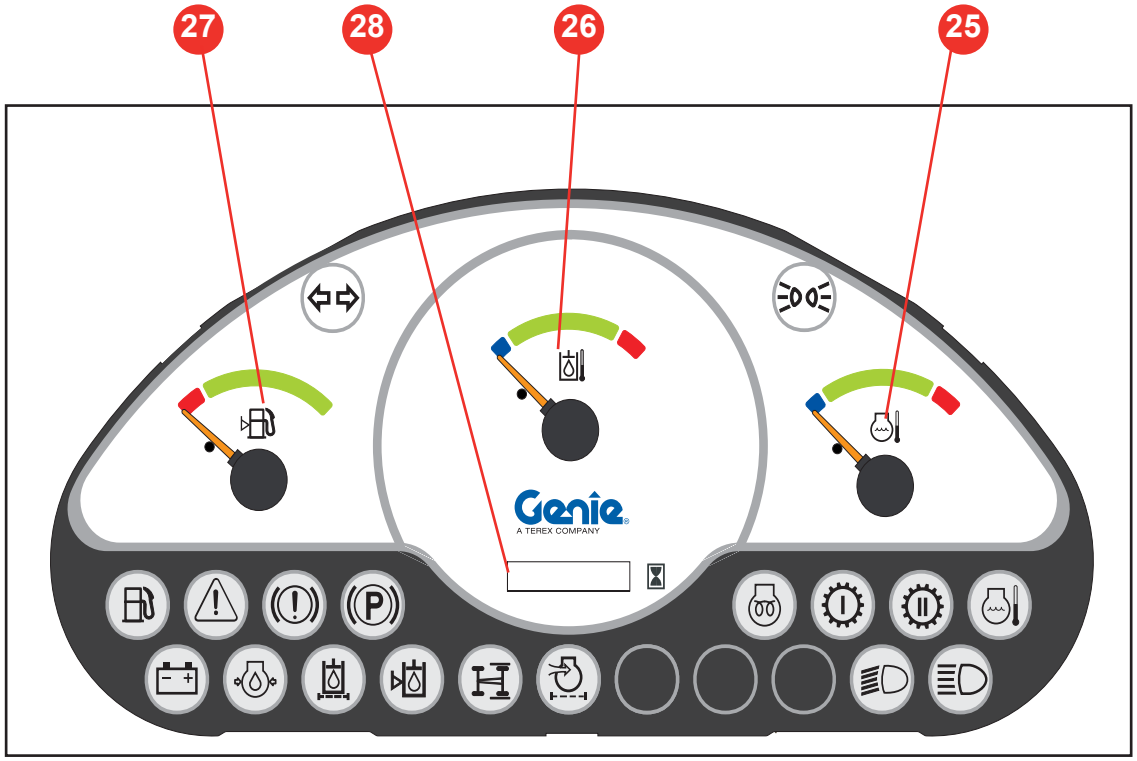
Upozorava na temperaturu hidrauličkog ulja unutar spremnika. ako temperatura premaši dopuštenu granicu i upali se crveno signalno svjetlo na zaslonu, obvezno zaustavite stroj, pronađite i otklonite problem.

27 Pokazivač razine goriva u spremniku

Upozorava na razinu goriva u spremniku.
Kad je razina goriva niska (na rezervi) pali se odgovarajuće signalno svjetlo na zaslonu.

28 Brojač radnih sati

Izražava ukupan broj radnih sati stroja i koristi se sistematski za upozoravanje na programirano servisiranje stroja.



Komande I Instrumenti

Signalna svjetla (ref. 11)

11.1 Signalno svjetlo nedovoljnog punjenja akumulatora

Paljenje ovog svjetla upozorava na nedovoljno punjenje akumulatora radom alternatora.

11.2 Signalno svjetlo nedovoljnog tlaka ulja u motoru

Paljenje ovog svjetla upozorava na nedovoljan tlak ulja u motoru.

11.3 Signalno svjetlo začepljenja filtera zraka

Kad se upali ovo svjetlo očistite ili ako je potrebno, zamijenite umetke filtera.

11.4 Signalno svjetlo nedovoljnog tlaka ulja u kočnicama

Paljenje ovog svjetla upozorava da kočioni sustav nema dovoljno tlaka za ispravno funkcioniranje.

11.5 Signalno svjetlo kočnice za parkiranje u funkciji

Paljenje ovog svjetla upozorava da je poluga kočnice za parkiranje zategnuta (u funkciji je).

11.6 Signalno svjetlo visoke temperature rashladne tekućine

Paljenje ovog crvenog svjetla upozorava na pregrijavanje rashladne tekućine. Obvezno zaustavite stroj, pronađite i otklonite problem.

11.7 Signalno svjetlo visokih svjetala

Plavo signalno svjetlo upozorava da su uključena duga svjetla.

11.8 Signalno svjetlo začepljenja filtera hidrauličkog ulja

Kad se upali ovo svjetlo odmah zamijenite filter ulja na povratnom dovodu.

11.9 Signalno svjetlo niske razine hidrauličkog ulja

Paljenje ovog svjetla upozorava da je razina hidrauličkog ulja nedovoljna za ispravno funkcioniranje. Nadopunite ulje do potrebne razine i nađite razlog istjecanja ulja.

11.10 Signalno svjetlo opće uzbune

Paljenje ovog crvenog svjetla upozorava na problem ispravnog rada stroja. Kontaktirajte Servisnu službu TEREXLIFT-a.

11.11 Signalno svjetlo niske razine goriva

Paljenje ovog svjetla upozorava na nisku razinu goriva (na rezervi).

11.12 Signalno svjetlo samoravnanja stražnjih kotača - DODATNA OPREMA

Paljenje ovog svjetla upozorava da su stražnji kotači međusobno u ravnini.

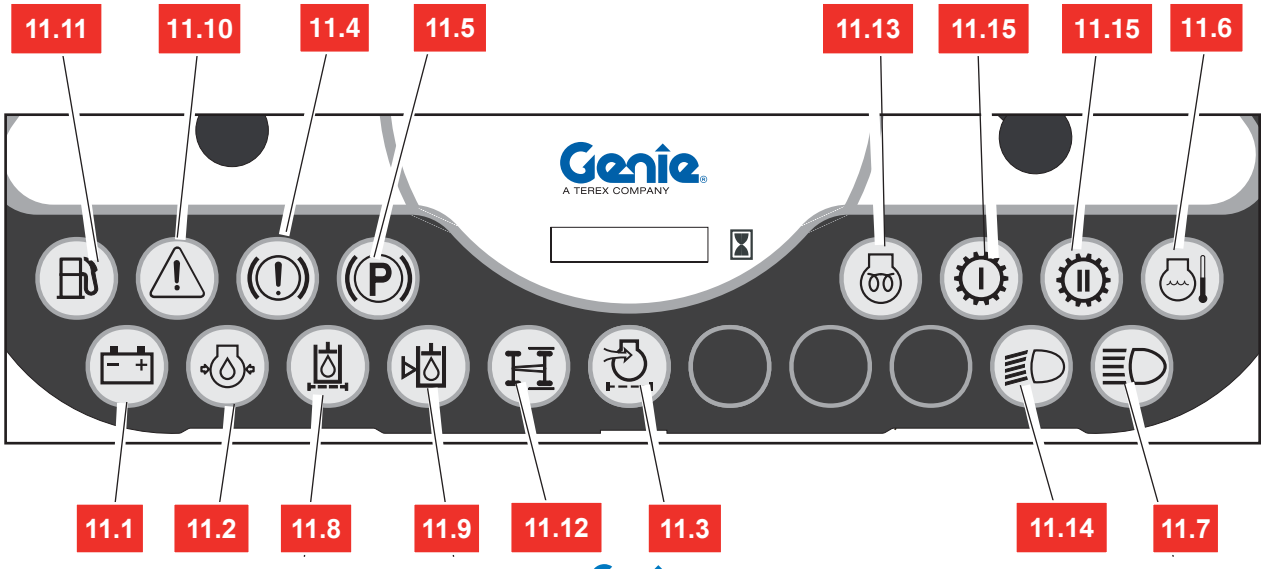
11.13 Signalno svjetlo predgrijavanja žarnim svjećicama

Paljenje ovog žutog signalnog svjetla upozorava na predgrijavanje žarnim svjećicama. Pričekajte da se signalno svjetlo ugasi prije negoli stavite motor u pogon. U slučaju da se signalno svjetlo ne gasi, žarna svjećica bi mogla biti neispravna. Stroj se može normalno staviti u pogon bez predgrijavanja do temperature od -12°C.

11.14 Signalno svjetlo oborenih svjetala

Zeleno signalno svjetlo upozorava da su uključena oborena svjetla.

11.15 Nije u funkciji



Komande I Instrumenti

Utovarivači imaju višenamjensku i elektroproporcionalnu upravljačku polugu kojom se upravlja kretanjem stroja.
Kada se poluga postavi u jedan od četiri smjera (desno-lijevo, naprijed-natrag) omogućuje upravljanje kretnjama podizanja – spuštanja kraka i zamasima radnog alata pričvršćenog na nosač.
Pritiskom na dugme ili aktivira se izvlačenje/uvlačenje teleskopskog kraka i kada stroj ima tu mogućnost, prikopčavanje/iskopčavanje priključaka.



Zahvatite pravilno upravljačku polugu i obzirno rukujte njome.
Brzina pokretanja radnog alata kojima se stavlja u pogon mehanizam ovisi od položaja poluge: malo pomicanje poluge uzrokuje sporo pomicanje radnog alata; i obratno, pomicanje poluge do krajnje granice uzrokuje maksimalnu brzinu radnog alata.

PAŽNJA

Upravljačka poluga se mora aktivirati samo kad rukovatelj strojem pravilno sjedi na vozačkom mjestu.

PAŽNJA

Prije negoli aktivirate upravljačku polugu osigurajte se da nema nikoga na radnom dohvatu stroja.

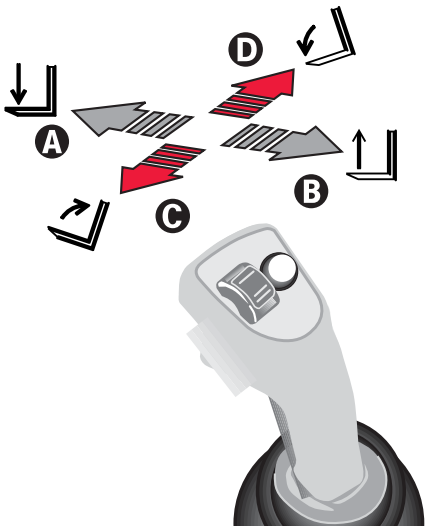


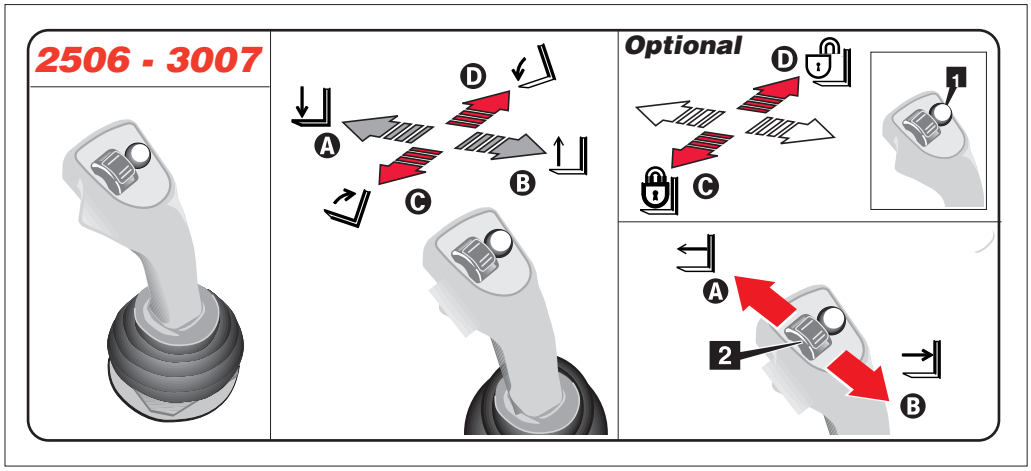
Komande I Instrumenti

Odabir funkcija

Upravljačkom polugom mogu se obavljati slijedeće radnje:

- **Spuštanje/dizanje kraka**
  Pomaknite polugu u smjeru **A** ili **B**
- **Uvlačenje/izvlačenje teleskopskog kraka**
  Pritisnite dugme **2** u smjeru **A** ili **B** bez pomicanja upravljačke poluge.
- **Zamah natrag/naprijed radnog alata**
  Pomaknite polugu u smjeru **C** ili **D**
- **Prikopčavanje/iskopčavanje radnog alata *(dodatna oprema)***
  Pritisnite dugme **1** i pomaknite upravljačku polugu u smjeru **C** ili **D**



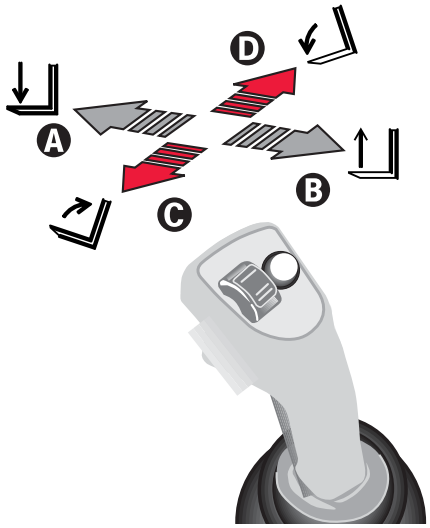


Komande I Instrumenti

■ Podizanje/spuštanje kraka

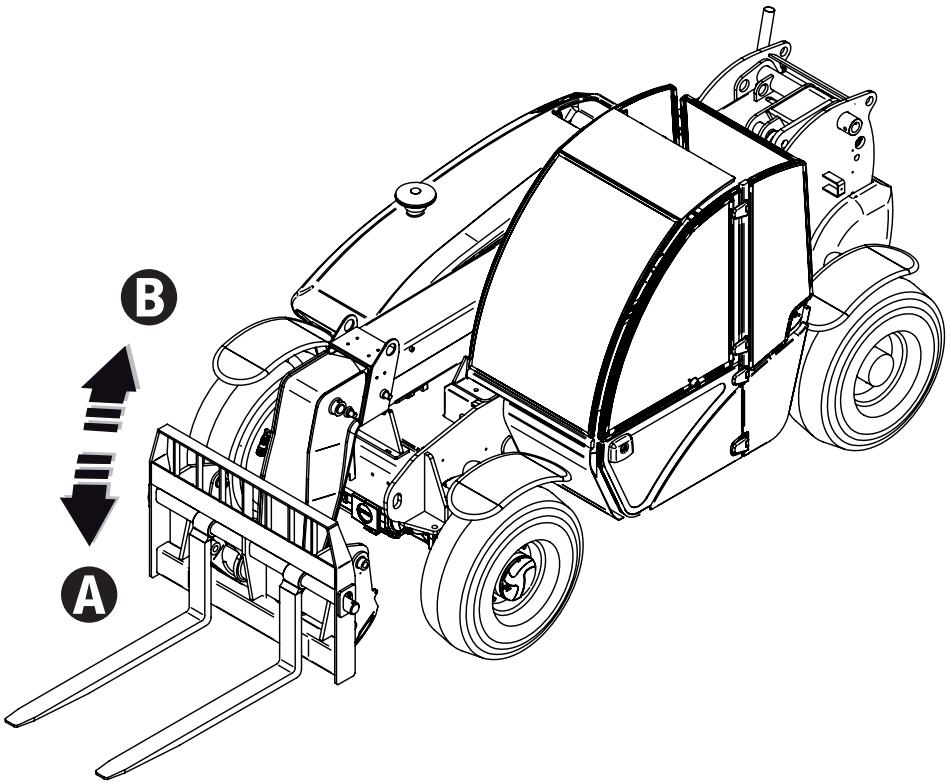
⚠ OPASNOST

Prije negoli pokrenete krak osigurajte se da nema nikoga na radnom dohvatu stroja.



Za pokretanje kraka:

- Lagano pomaknite upravljačku polugu u smjeru **B** kako biste podigli krak ili u smjeru **A** kako biste ga spustili.

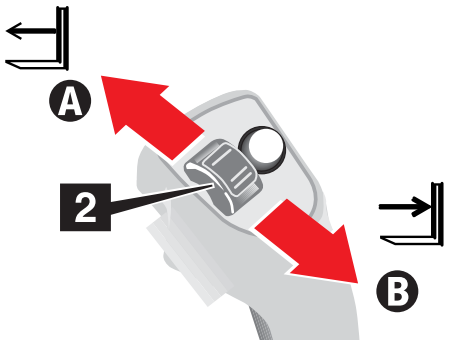


Komande I Instrumenti

Uvlačenje/izvlačenje teleskopskog kraka

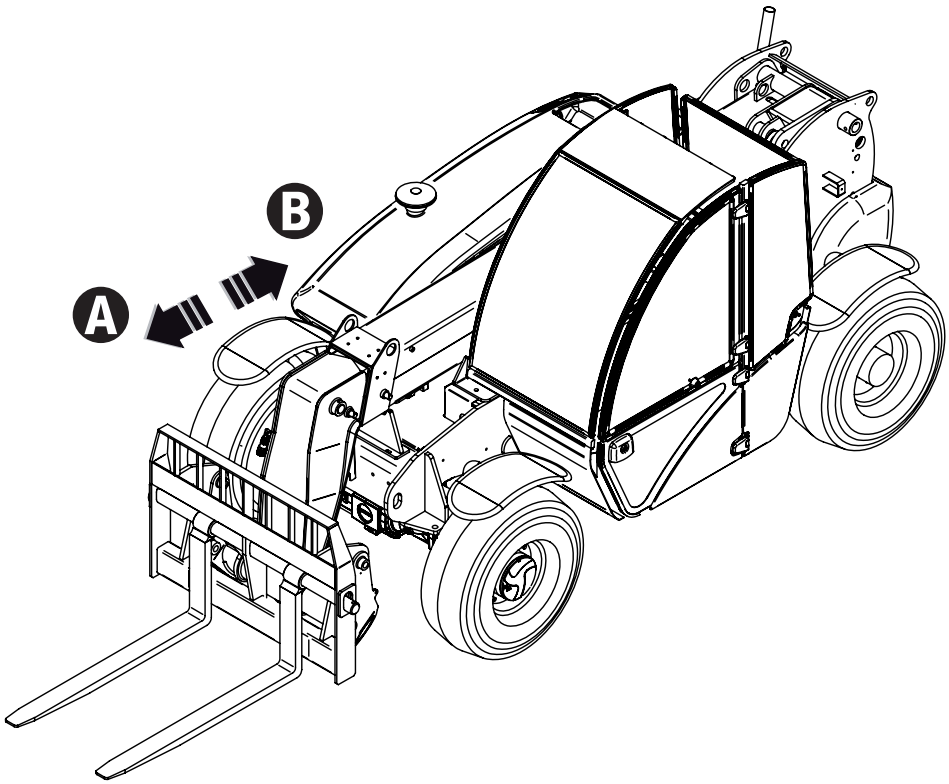
OPASNOST

Prije negoli pokrenete krak osigurajte se da nema nikoga na radnom dohvatu stroja.



Za uvlačenje ili izvlačenje teleskopskog kraka:

- Pritisnite dugme **2** u smjeru **A** za izvlačenje kraka ili u smjeru **B** za uvlačenje kraka.

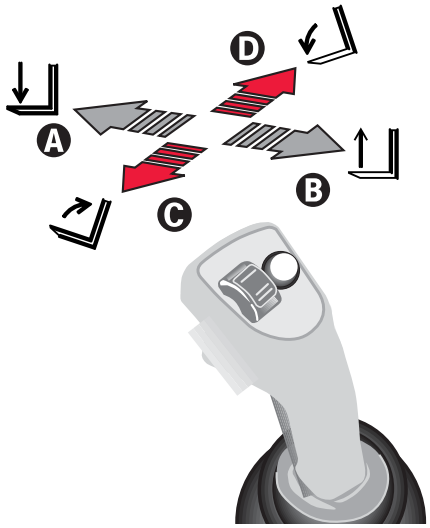


Komande I Instrumenti

■ Zamah natrag/naprijed nosivog okvira za radni alat

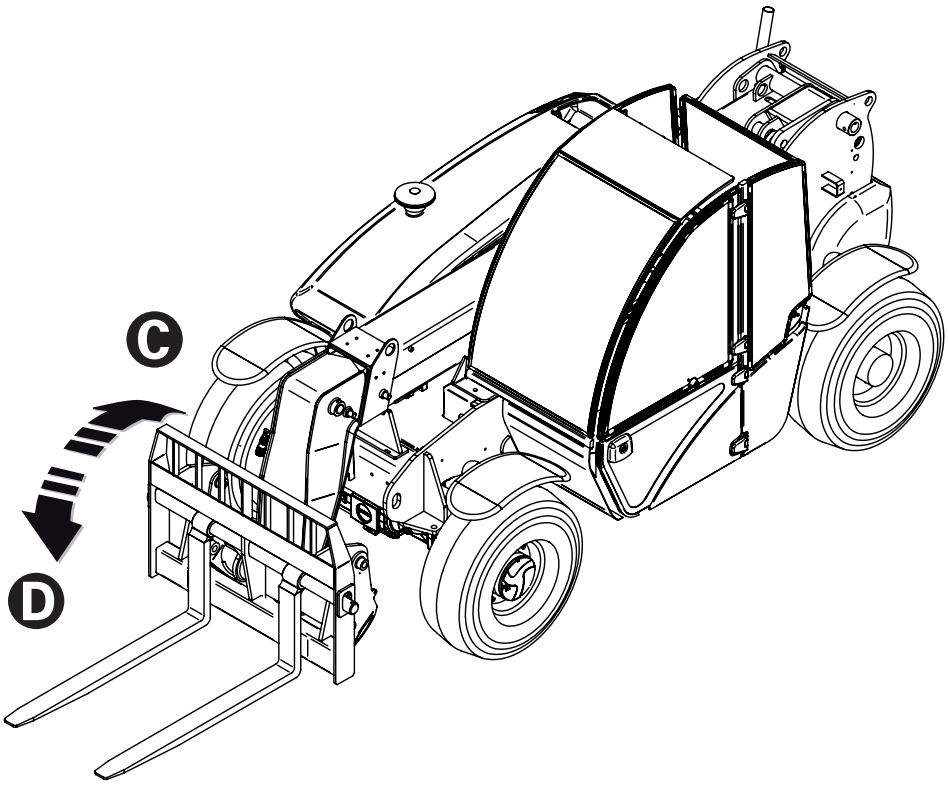
⚠ OPASNOST

Prije negoli pokrenete krak osigurajte se da nema nikoga na radnom dohvatu stroja.



Za pokretanje naprijed/natrag nosivog okvira za radni alat:

- Pokrenite upravljačku polugu u smjeru **D** za zamah prema naprijed ili u smjeru **C** za zamah radnog alata prema natrag.

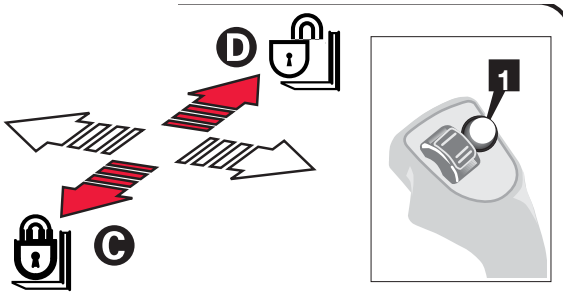


Komande I Instrumenti

■ Prikopčavanje/iskopčavanje radnog alata *(dodatna oprema)*

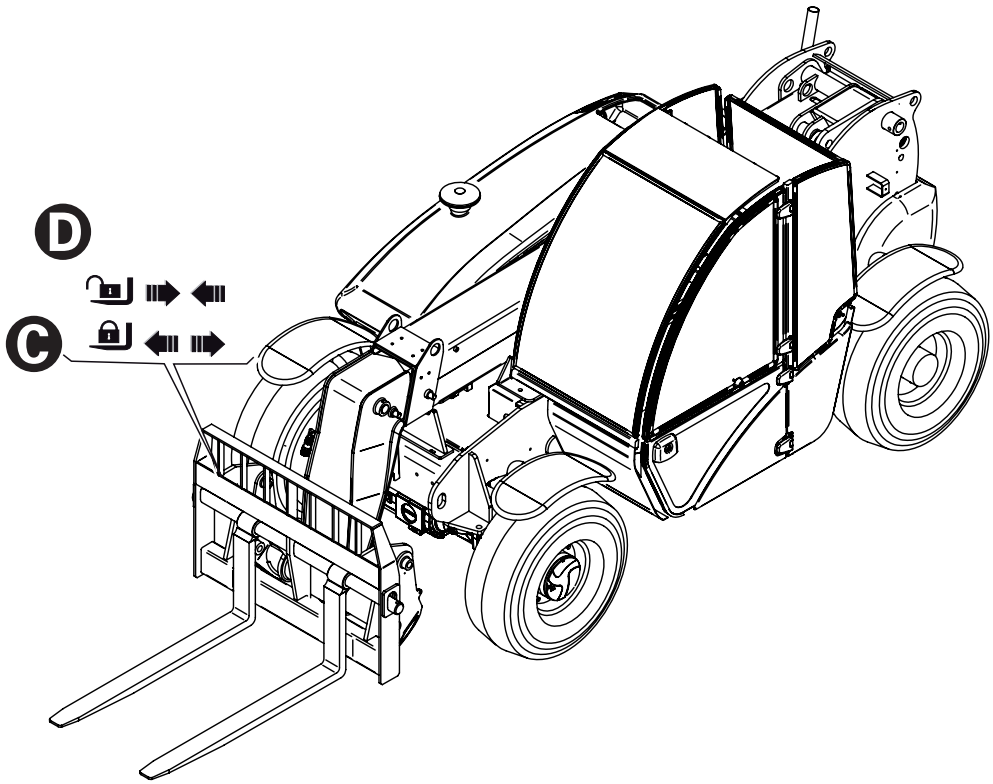
⚠ OPASNOST

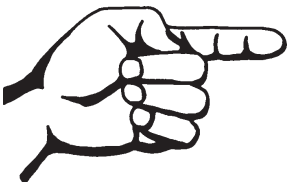
Prije negoli pokrenete krak osigurajte se da nema nikoga na radnom dohvatu stroja.



Kako biste brzo prikopčali ili iskopčali radni alat:

- Pritisnite dugme **1** i lagano pomaknite upravljačku polugu u smjeru **C** kako biste prikopčali radni alat ili u smjeru **D** kako biste iskopčali radn alat.





Namjerno prazna stranica

Provjere



Poštujte i pridržavajte se:

☑ Naučite i primijenite temeljna načela koja se odnose na rad stroja u sigurnim uvjetima, sadržana u ovom priručniku.

1 Izbjegavajte opasne situacije.

2 Uvijek obavite provjeru ispravnosti stroja prije uporabe.

Upoznajte i shvatite provjere koje morate obaviti prije uporabe stroja, prije negoli pređete na slijedeće poglavlje.

3 Uvijek obavite test radnih funkcija prije uporabe stroja.

4 Provjerite radno mjesto.

5 Koristite stroj isključivo u skladu s namijenjenom svrhom uporabe.

Provjera ispravnosti stroja prije uporabe - Osnove

Rukovatelj stroja je odgovoran za obavljanje provjere ispravnosti stroja prije uporabe i redovno održavanje.

Provjeru ispravnosti stroja prije svake radne smjene, obavlja vizualno rukovatelj stroja, kako bi ustanovio bilo što, što je naizgled nepravilno prije negoli obavi testiranje radnih funkcija.

Provjera ispravnosti stroja prije uporabe također služi za utvrđivanje potreba radnji redovnog održavanja. Rukovatelj stroja može obaviti samo radnje redovnog održavanja koje su navedene u ovom priručniku.

Pročitajte popis na slijedećoj stranici i provjerite svaku pojedinu točku.

Ako se otkrije oštećenje ili bilo kakva neovlaštena izmjena u odnosu na stanje tvorničke isporuke stroja, označite ga i stavite ga van uporabe.

Popravke može obavljati isključivo kvalificirano stručno osoblje, u skladu sa specifikacijama proizvođača. Nakon završenog popravka, rukovatelj stroja mora ponoviti provjeru ispravnosti stroja prije uporabe prije testiranja radnih funkcija.

Programirane radnje održavanje mora obaviti kvalificirano stručno osoblje, u skladu sa specifikacijama proizvođača.

Provjere

PROVJERA ISPRAVNOSTI STROJA PRIJE UPORABE

- Osigurajte se da je priručnik za rukovatelja neoštećen, čitljiv i da se nalazi u njemu namijenjenom pretincu u kabini.
- Osigurajte se da su sve naljepnice na broju i da su dobro čitljive. Pogledajte poglavlje ***"Naljepnice i pločice koje se nalaze na stroju"***.
- Provjerite eventualno istjecanje ulja iz motora i pravilnu razinu ulja. Nadolijte ulje po potrebi. Pogledajte poglavlje ***"Održavanje"***.
- Provjerite eventualno istjecanje ulja iz osovina i pravilnu razinu ulja. Nadolijte ulje po potrebi. Pogledajte poglavlje ***"Održavanje"***.
- Provjerite eventualno istjecanje ulja iz hidrauličkog sustava i pravilnu razinu ulja. Nadolijte ulje po potrebi. Pogledajte poglavlje ***"Održavanje"***.
- Provjerite eventualno istjecanje rashladne tekućine iz motora i pravilnu razinu rashladne tekućine. Nadolijte rashladnu tekućinu po potrebi. Pogledajte poglavlje ***"Održavanje"***.
- Provjerite eventualno istjecanje tekućine iz akumulatora i pravilnu razinu tekućine. Nadolijte destiliranu vodu po potrebi. Pogledajte poglavlje ***"Održavanje"***.

Pregledajte slijedeće dijelove ili područje kako biste ustanovili eventualna oštećenja, dijelove koji nedostaju ili nisu prikladno pričvršćeni ili neovlaštene izmjene:

- električne dijelove, kabele i žice
- hidrauličke cijevi, spojeve, cilindre i glavne ventile
- spremnike za gorivo i hidraulički sustav
- pogonsku pumpu i motor te transmisijsku osovinu
- uređaj za usmjeravanje
- kočioni sustav
- klizni ležajevi teleskopskog kraka
- operite prozore, svjetla i ogledala retrovizora
- motor i njegove važnije dijelove
- trubu
- svjetla
- komandu za stavljanje stroja u pogon
- matice, vijke i druge pričvrsne elemente

Pregledajte čitav stroj kako biste ustanovili eventualne:

- napukline na varnim spojevima ili na sastavnim dijelovima stroja
- ulubine ili oštećenja na stroju

* Utvrdite da su svi sastavni dijelovi stroja i drugi kritični dijelovi na broju te da su pravilno i dobro pričvršćeni odgovajućim klinovima ili pričvrsnim elementima.

* Nakon obavljene kontrole, provjerite da su svi poklopci pojedinih odjela postavljeni u pravilnom položaju i dobro zatvoreni.

⚠ PAŽNJA

Ako je čak i samo jedan dio oštećen ili neispravan, nemojte započinjati rad, zaustavite stroj i otklonite kvar.

Provjera pneumatika

* Provjerite da li pneumatici imaju pravilan tlak zraka. Pogledajte odlomak ***"Punjenje pneumatika"*** u poglavlju "Održavanje".

* Provjerite da li je naplatak oštećen zarezima ili napuklinama.

⚠ PAŽNJA

Puknuće pneumatika može uzrokovati teške tjelesne ozljede; nemojte koristiti stroj s oštećenim, nepravilno napunjenim ili istrošenim pneumaticima.

VAŽNO

Ako morate koristiti stroj u blizini mora ili sličnoj okolini zaštitite ga od naslaga soli odgovarajućim postupkom, kako biste izbjegli pojavu hrđe.

Provjere

TEST RADNIH FUNKCIJA, OSNOVE

Test radnih funkcija smišljen je da bi se ustanovili eventualni kvarovi prije stavljanja stroja u uporabu. Rukovatelj se mora pridržavati svih uputa za izvođenje testova radnih funkcija. Nemojte nikad koristiti stroj koji je u kvaru. Ako ustanovite kvar, označite stroj i stavite ga van uporabe. Popravke može obavljati isključivo kvalificirano stručno osoblje, u skladu sa specifikacijama proizvođača. Nakon završenog popravka, a prije uporabe, rukovatelj stroja mora ponoviti provjeru ispravnosti stroja i testiranje radnih funkcija.

Poštujte i pridržavajte se:

☑ Naučite i primijenite temeljna načela koja se odnose na rad stroja u sigurnim uvjetima, sadržana u ovom priručniku.

1 Izbjegavajte opasne situacije.

2 Uvijek obavite provjeru ispravnosti stroja prije uporabe.

Upoznajte i shvatite provjere koje morate obaviti prije uporabe stroja, prije negoli pređete na slijedeće poglavlje.

3 Uvijek obavite test radnih funkcija prije uporabe stroja.

4 Provjerite radno mjesto.

5 Koristite stroj isključivo u skladu s namijenjenom svrhom uporabe.

TESTOVI

1 Odaberite mjesto za obavljanje testova na stabilno i ravnom terenu, slobodnom od zapreka. Utvrdite da viljuške ili priključeni radni alat nisu opterećeni teretom.

2 Uđite u prostor za rukovatelja i zauzmite mjesto vozača.

3 Vežite se sigurnosnim pojasom.

4 Podesite sva ogledala. Pogledate odlomak ***"Podešavanje ogledala retrovizora"***.

5 Provjerite da je kočnica za parkiranje zategnuta i da je mjenjač kretanja naprijed/natrag u neutralnom položaju.

6 Pokrenite motor prodržavajući se uputa iz dijela ***"Pokretanje motora"*** u poglavlju "Rad i uporaba".

Provjera upravljačke poluge

7 Pokretanjem upravljačke poluge pokušajte dignuti i spustiti krak, i pomaknuti viljuške u smjeru naprijed i natrag.

⊙ Rezultat: Sve radne funkcije moraju biti djelatne.

8 Upravljačkom polugom i žutim dugmetom pokušajte izvući i uvući krak.

⊙ Rezultat: Radna funkcija mora biti djelatna..

9 Upravljačkom polugom i bijelim dugmetom pokušajte priključiti i isključiti odabrani radni alat.

⊙ Rezultat: Radna funkcija mora biti djelatna.

Provjera usmjeravanja

9 Pritisnite desnu stranu selektora da biste odabrali usmjeravanje stroja s četiri kotača (4WS).

10 Provjerite ispravnost odabrane opcije okretanjem upravljačkog kola za otprilike ¼ okretaja u svakom smjeru.

⊙ Rezultat: Prednji kotači se moraju okretati u istom smjeru upravljačkog kola; stražnji kotači se moraju okretati u suprotnom smjeru.

11 Izravnajte kotače.

12 Postavite selektor u središnji položaj da biste odabrali usmjeravanje stroja s dva kotača.

13 Provjerite ispravnost odabrane opcije okretanjem upravljačkog kola za otprilike ¼ okretaja u svakom smjeru.

⊙ Rezultat: Prednji kotači se moraju okretati u istom smjeru upravljačkog kola; stražnji kotači se ne smiju okretati.

14 Izravnajte kotače.

15 Postavite selektor u položaj usmjeravanja "crab".

Provjere

16 Provjerite ispravnost odabrane opcije okretanjem upravljačkog kola za otprilike ¼ okretaja u svakom smjeru.

⊙ Rezultat: Prednji i stražnji kotači se moraju okretati u istom smjeru upravljačkog kola.

■ Provjera transmisije i kočnica

17 Provjerite da je krak u potpunosti spušten i uvučen.

18 Pritisnite kočionu papučicu.

19 Pomaknite upravljačku polugu za transmisiju prema naprijed. Postupno otpustite kočionu papučicu. Čim se stroj pokrene prema naprijed, pritisnite kočionu papučicu.

⊙ Rezultat: Stroj se mora kretati prema naprijed i zatim naglo zaustaviti.

20 Pomaknite upravljačku polugu za transmisiju u položaj vožnje unatrag. Postupno otpustite kočionu papučicu. Čim se stroj pokrene prema natrag, pritisnite kočionu papučicu.

⊙ Rezultat: Stroj se mora kretati prema natrag i zatim naglo zaustaviti. Kad je upravljačka poluga za transmisiju u položaju vožnje unatrag, mora se aktivirati zvučno upozorenje za vožnju unatrag.

21 Pomaknite upravljačku polugu za transmisiju u položaj praznog hoda.

22 Pritisnite prekidač kočnice za parkiranje.

⊙ Rezultat: Crveno signalno svjetlo kočnice za parkiranje mora zasvijetliti u znak upozorenja da je kočnica zategnuta.

23 Pomaknite upravljačku polugu za transmisiju prvo naprijed, pa unatrag.

⊙ Rezultat: Stroj se ne smije pokrenuti.

24 Pritisnite prekidač kočnice za parkiranje. Gašenje signalnog svjetla znači da je kočnica za parkiranje otpuštena.

■ Provjera svjetala za cestovni promet

25 Provjerite rad svih svjetala.

■ PROVJERA RADNOG MJESTA

⚠ PAŽNJA

Provjera radnog mjesta služi rukovatelju stroja da utvrdi da li je radno mjesto prikladno za siguran rad stroja. Provjeru radnog mjesta, rukovatelj stroja mora obaviti prije premještanja stroja na radno mjesto.

Odgovornost je rukovatelja stroja da pročita i poznaje opasnosti koje se mogu pojaviti na radnom mjestu te da shodno tome bude spreman da ih izbjegne tijekom premještanja, pripreme i rada stroja.

Budit oprezni i izbjegavajte slijedeće opasnosti:

- strmine ili jarke
- ulegnuća, zapreke ili hrpe ostataka materijala na tlu
- kose terene
- nestabilna i trusna tla
- zapreke iznad stroja i zračne električne vodove
- opasna mjesta
- nosive površine koje ne mogu podnijeti opterećenje uzrokovano radom stroja
- vjetar i vremenske neprilike
- prisustvo neovlaštenih osoba
- druge potencijalno opasne okolnosti.

Rad I Uporaba

U ovom poglavlju se opisuju neke od tehnika i navode postupci za sigurno korištenje stroja s montiranim standarnim viljuškama. Prije negoli uporabite drugčije priključke pažljivo pročitajte upute iz poglavlja ***"Dodatni priključci"***.

⚠ PAŽNJA

Prije korištenja stroja kontrolirajte radno mjesto kako biste mogli otkriti eventualno opasne okolnosti. Utvrdite da nema rupa, nestabilnih zemljanih nasipa ili hrpa ostataka materijala na tlu koje mogu onemogućiti kontrolu stroja.

⚠ OPASNOST

Budite posebno oprezni u blizini električnih vodova. Provjerite njihov točan položaj i osigurajte se da svi dijelovi stroja rade na najmanje 6 metara udaljenosti od električnih vodova.

⚠ PAŽNJA

Za potpuno sigurno korištenje stroja provjerite uvijek težinu tereta kojim će se rukovati.

Rad I Uporaba

■ ULAZ U STROJ
(samo za zatvorene vozačke kabine)

■ ULAZ U VOZAČKU KABINU

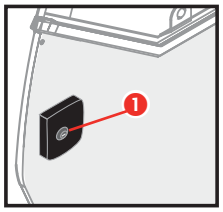
PAŽNJA

Osigurajte se da su ruke i potplata cipela uvijek suhe i čiste prije uspinjanja na stepenicu pristupa vozačkoj kabini. Pri uspinjanju ili izlaženju iz vozačke kabine budite uvijek okrenuti licem prema stroju i čvrsto se držite za ručke.

Vozačka kabina ima ulazna vrata na lijevoj strani stroja.

Otvaranje vrata s vanjske strane:

- Umetnite ključ i otključajte bravu **1**.
- Pritisnite dugme **1** i otvorite vrata.

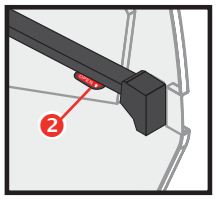


Zatvaranje vrata s unutarnje strane:

- Snažno povucite vrata: vrata će se automatski zatvoriti.

Otvaranje vrata s unutarnje strane:

- Spustite ručicu **2** kako biste putpunoma otvorili vrata.
- Okrenite kvaku **3** kako biste otvorili samo gornji dio vrata i zaustavili ga posebnim zaporkom.

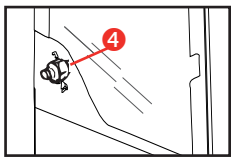


OPREZ

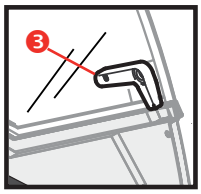
Gornji dio vrata mora biti dobro pričvršćen za stražnji dio vozačke kabine ili ga valja zakvačiti za donji dio vratiju.

Kako otkvačiti otvorena vrata:

- Pritisnite dugme **4** kako biste oslobodili vrata od zaporka.

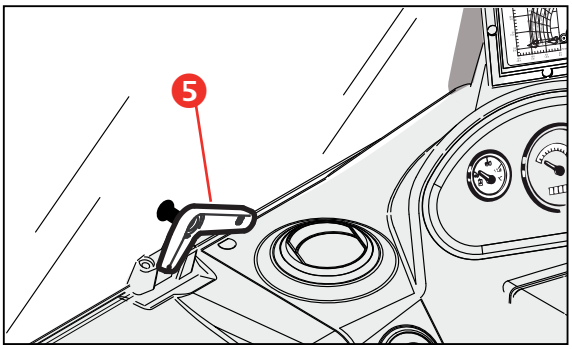


- Nakon što ste ih oslobodili, zatvorite ih s donje strane pomoću kvake **3**.



■ Izlaz iz kabine u slučaju opasnosti

U slučaju opasnosti, rukovatelj stroja može napustiti vozačku kabinu koristeći prednji ili stražnji prozor kao izlaz za slučaj opasnosti. Stražnji prozor ima kvačice za djelomično otvaranje. Ove kvačice blokiraju krilne matice, koje ako se izvuku, omogućuju potpuno otvaranje prozora.
Vjetrobran ima kvaku **5** koja, ako se okrene, omogućuje izlaz rukovatelju stroja.



Rad I Uporaba

■ PODEŠAVANJE SJEDALA

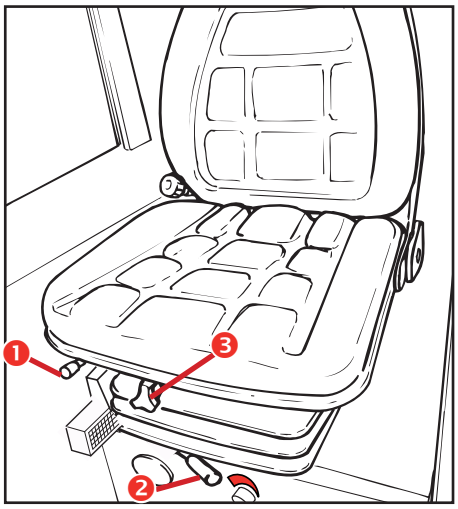
Točno podešavanje sjedala omogućuje rukovatelju stroja sigurnu i udobnu vožnju. Sjedalo stroja ima uređaje kojima se podešava pruživost, visina i udaljenost od upravljačkih uređaja.

- **Podešavanje udaljenosti sjedala od upravljačkih uređaja**
  Sjedalo je opremljeno ručkom za povlačenje sjedala u smjeru upravljačkog kola ili natrag.
  Za podešavanje povucite ručku **1** prema van i gurnite sjedalo u željenom smjeru. Zatim pustite ručku i osigurajte se da sjedalo čvrsto ostaje u izabranom položaju.

- **Podešavanje pruživosti**
  Okrenite držak **2** u smjeru kazaljki na satu ili obrnuto dok ne postignete odabrani stupanj pruživosti. Okrenite okrugli držak u smjeru kazaljki na satu za povećavanje pruživosti, u smjeru suprotnom od kazaljki na satu za smanjenje pruživosti. Za poništavanje komande izvucite i okrenite držak poluge za 180°.

- **Podešavanje visine**
  Okrenite okrugli držak **3** u smjeru kazaljki na satu za podizanje sjedala, a u smjeru suprotnom od kazaljki na satu za spuštanje sjedala.

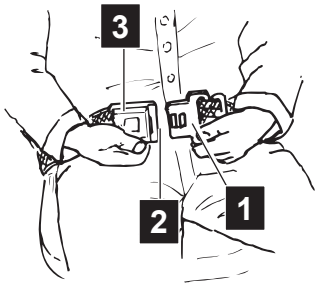
Kod nekih sjedala visina se podešava pomoću 3 predefinirana položaja. Podešavanje se vrši podizanjem sjedala dok se ne čuje zvuk da je sjedalo ušlo u ležište. Za spuštanje sjedala valja podignuti sjedalo na kraju radnog hoda, kako bi se otpustio mehanizam i zatim spustiti sjedalo; vratit će se u najniži položaj.



■ VEZIVANJE SIGURNOSNOG POJASA

Zauzmite pravilan položaj na mjestu vozača i zatim:

- Sigurnosni pojas je opremljen automatskim namotavanjem. Kako biste vezali pojas povucite jezičac **1** i umetnite ga u kopču **2**.
- Kako biste skinuli pojas pritisnite dugme **3** i izvucite jezičac iz kopče.
- Provjerite da se pojas nalazi na bokovima, a ne na trbuhu.
- Duljina pojasa se može podesiti na krajevima. Pazite da se kopča uvijek nalazi u središnjem položaju.



⚠ OPREZ

- ***Sjedalo je za samo jednu osobu.***
- ***Nikad ne podešavajte sjedalo za vrijeme vožnje.***

⚠ OPASNOST

Nevezivanje sigurnosnim pojasom može uzrokovati teške tjelesne ozljede ili smrt rukovatelja strojem.

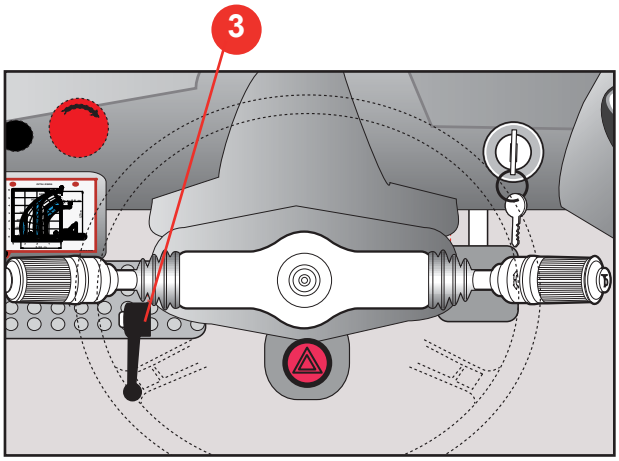
Rad I Uporaba

■ PODEŠAVANJE UPRAVLJAČKOG STUPA

Upravljački stup je opremljen uređajem za podešavanje nagiba.
Za podešavanje nagiba upravljačkog stupa otpustite ručicu **3** i povucite ili gurnite upravljački stup u željeni položaj, zatim ponovno zategnite ručicu **3**.

⚠ PAŽNJA

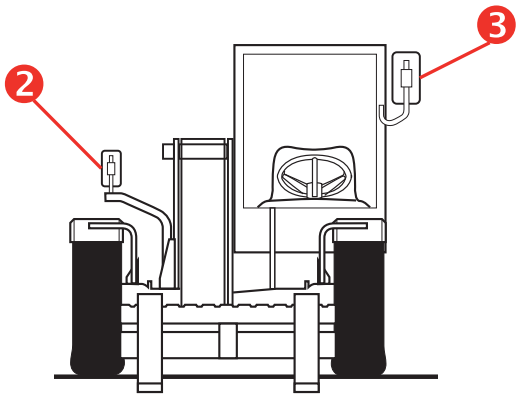
Prije vožnje provjerite da li je upravljački stup dobro pričvršćen.



■ PODEŠAVANJE OGLEDALA RETROVIZORA

Stroj je opremljen s dva vanjska ogledala retrovizora:

- Ogledalo **2** se nalazi na posebnom nosaču, u istaknutom položaju kako bi omogućilo kontrolu prostora iza stroja, na desnoj strani. Podesite mu položaj tako da rukom zaokrenete kućište ogledala.
- Ogledalo **3** se nalazi na gornjem lijevom nosaču vjetrobrana kako bi omogućilo kontrolu prostora iza stroja na lijevoj strani. Podesite mu položaj tako da rukom zaokrenete kućište ogledala.



■ PALJENJE STROPNOG SVJETLA U VOZAČKOJ KABINI

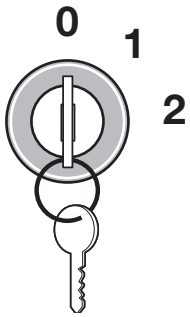
Strop vozačke kabine je opremljen stropnim svjetlom koje se nalazi na stražnjem gornjem potpornju. Pali se i gasi sklopkom.

Rad I Uporaba

■ POKRETANJE MOTORA

Za pokretanje motora pri niskoj temperaturi, pogledajte odlomak ***"Pokretanje motora pri niskoj temperaturi"***.

- Zategnite kočnicu za parkiranje.
- Stavite mjenjač kretanja naprijed/natrag u neutralan položaj.
- Pritisnite papučicu gasa do kraja radnog hoda.
- Pokrenite motor okretanjem ključa u kontakt bravi u položaj **2** i otpustite ga čim se motor pokrene. U slučaju, da se nakon otprilike 20 sekundi, motor ne pokrene, otpustite ključ i pričekajte otprilike 2 minute prije negoli ponovno pokušate pokrenuti motor.



- Nakon što ste pokrenuli motor, pustite ga da radi na minimalnom broju okretaja, i pričekajte nekoliko minuta prije negoli ga ubacite u brzinu, kako biste omogućili postupno zagrijavanje ulja motora i bolje podmazivanje.
- Ako se motor pokrenuo pomoću vanjskog izvora, odstranite kabele za spajanje akumulatora (vidi naredno poglavlje).

VAŽNO

Ako se signalna svjetla ne gase ili se pale kad je motor u pogonu, odmah ga zaustavite i potražite uzrok kvara te ga otklonite.

PAŽNJA

Nakon što ste pokrenuli motor, on nastavlja s radom i kad napustite vozačko mjesto. NEMOJTE NAPUŠTATI MJESTO VOZAČA BEZ DA STE PRETHODNO ZAUSTAVILI MOTOR, SPUSTILI KRAK NA TLO, STAVILI UPRAVLJAČKU POLUGU U NEUTRALAN POLOŽAJ I ZATEGLI KOČNICU ZA PARKIRANJE.

Nemoguće je pokrenuti motor, ako se upravljačka poluga ne nalazi u neutralnom položaju.

■ POKRETANJE MOTORA IZ VANJSKOG IZVORA

VAŽNO

Nemojte pokretati motor pomoću uređaja za brzo punjenje kako ne biste oštetili elektroničke pločice.

OPASNOST

Kada se pokreće motor iz vanjskog izvora, spajanjem na akumulator drugog vozila, provjerite da se dva vozila ne dodiruju, kako ne bi došlo do iskrenja. Akumulatori ispuštaju zapaljivi plin, kojeg bi iskre mogle zapaliti i posljedično tome, uzrokovati eksploziju akumulatora.

Nemojte pušiti pri provjeri razine elektrolita.

Držite podalje od pozitivnog voda (+) akumulatora bilo kakav metalni predmet, kao kopče, remene za sat, itd. Mogli bi uzrokovati kratki spoj između pozitivnog pola i metalnih površina te imati kao posljedicu opekotine kože rukovatelja.

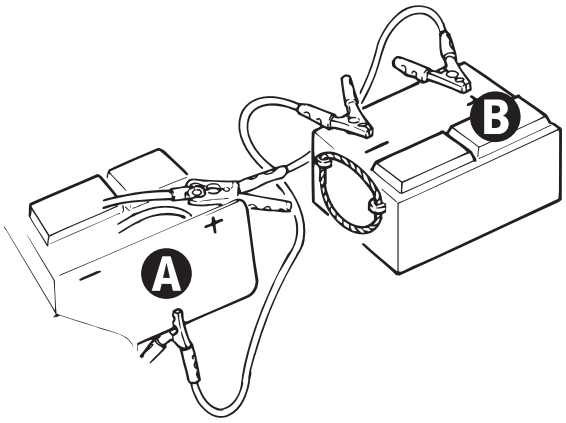
Zamjenski akumulator mora imati isti nominalni napon i kapacitet kao i akumulator montiran na stroju.

Za pokretanje motora iz vanjskog izvora napajanja postupite kako slijedi:

- Pomoću odgovarajućih upravljačkih poluga isključite potrošače koji su u uporabi.
- Stavite upravljačku polugu u neutralni položaj i zategnite kočnicu za parkiranje.
- Utvrdite da je akumulator **A** dobro spojen na masu, da su čepovi zatvoreni i da je razina elektrolita ispravna.

Rad I Uporaba

- Spojite dva akumulatora u skladu s uputama na crtežu, povezujući međusobno kabelima prvo dva pozitivna pola i zatim pol pomoćnog akumulatora **B** na masu vozila (šasiju).
- Ako se pomoćni akumulator nalazi na drugom vozilu, osigurajte se da vozila nisu međusobno u dodiru. **Kako biste spriječili oštećenja elektroničkih instrumenata stroja, motor drugog vozila mora biti van pogona.**



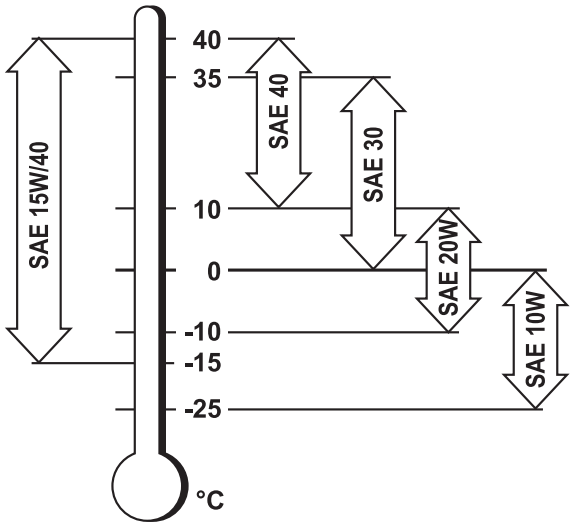
- Pokrenite motor stroja okretanjem ključa u kontakt bravi.
- Odspojite kablove. Prvo skinite negativan kabel s mase, a zatim s pomoćnog akumulatora. Skinite pozitivan kabel s akumulatora vozila, a zatim s pomoćnog akumulatora.

⚠ OPASNOST

Koristite samo akumulator od 12 V, jer drugi uređaji (punjači akumulatora itd.) mogu uzrokovati eksploziju akumulatora ili oštećenja električnog sustava.

■ POKRETANJE MOTORA PRI NISKOJ TEMPERATURI

U slučaju pokretanja motora pri niskoj temperaturi preporuča se uporaba ulja sa SAE viskozitetom koji odgovara vanjskoj temperaturi.
Pročitajte upute iz Priručnika za uporabu i održavanje motora.
Stroj koristi ulje SAE 15W/40.



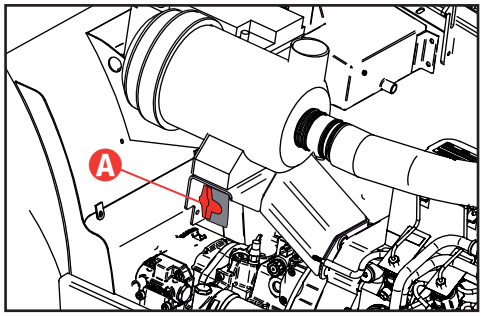
Za pokretanje motora pri niskoj temperaturi postupite kako slijedi:

- Stavite mjenjač kretanja naprijed/natrag u neutralan položaj.
- Okrenite ključ u kontakt bravi na položaj predgrijavanja i pričekajte da se ugasi signalno svjetlo **11.13**. Pritisnite papučicu gasa do kraja radnog hoda i zatim pokrenite motor okretanjem ključa u kontakt bravi. Otpustite ga čim se motor pokrene.
- Nakon što ste pokrenuli motor, pustite ga da radi na minimalnom broju okretaja, i pričekajte nekoliko minuta prije negoli ga ubacite u brzinu, kako biste omogućili postupno zagrijavanje ulja motora i bolje podmazivanje.

Rad I Uporaba

ISKLJUČIVANJE AKUMULATORA

Tijekom radnji održavanja, popravaka ili varenja okrenite okretni prekidač Ⓐ koji se nalazi unutar prostora za motor, ispod filtera zraka motora, kako biste isključili akumulator.



POMICANJE STROJA

Kada motor postigne radnu temperaturu utvrdite da su svi dijelovi u položaju za pomicanje i da je mjenjač kretanja u neutralnom položaju te zatim postupite kako slijedi:

- Odaberite željeni način usmjeravanja kotača.
- Odaberite željeni smjer kretanja (naprijed ili natrag).
- Otpustite kočnicu za parkiranje.
- Pritisnite postupno papučicu gasa kako biste započeli kretanje.

⚠ PAŽNJA

Nemojte aktivirati mjenjač kretanja naprijed/natrag dok se stroj pomiče. Stroj bi naglo izmjenio smjer kretanja i stavio rukovatelja u opasnost od ozljeđivanja.

ZAUSTAVLJANJE I PARKIRANJE STROJA

Kad je moguće, zaustavite stroj na ravnom, suhom i stabilnom terenu i zatim postupite kako slijedi:

- Blago zaustavite stroj postupnim otpuštanjem papučice gasa i istovremenim pritiskom kočione papučice.
- Stavite mjenjač kretanja naprijed/natrag u neutralan položaj.
- Zategnite kočnicu za parkiranje i provjerite da li je zasvijetlilo odgovarajuće signalno svjetlo na zaslonu.
- Otpustite kočionu papučicu.
- Položite na tlo priključak montiran na krak.
- Okrenite ključ u kontakt bravi u položaj **“0”** i izvadite ključ.
- Izađite iz kabine i zaključajte vrata.

⚠ PAŽNJA

Pri izlaženju iz vozačke kabine budite uvijek okrenuti licem prema stroju; osigurajte se da su ruke i potplata cipela uvijek suhe i čvrsto se držite za ručke, kako se ne bi poskliznuli i pali.

⚠ PAŽNJA

Nakon svakog zaustavljanja stroja zategnite uvijek kočnicu za parkiranje kako biste spriječili eventualno pomicanje stroja.

Rad I Uporaba

■ UPORABA TABLICA OPTEREĆENJA

Tablice opterećenja **1** sadrže maksimalno dopušteno opterećenje u odnosu na pružanje kraka i vrstu radnog alata koji se koristi. Uvijek ih konzultirajte kako biste sigurno koristili stroj.

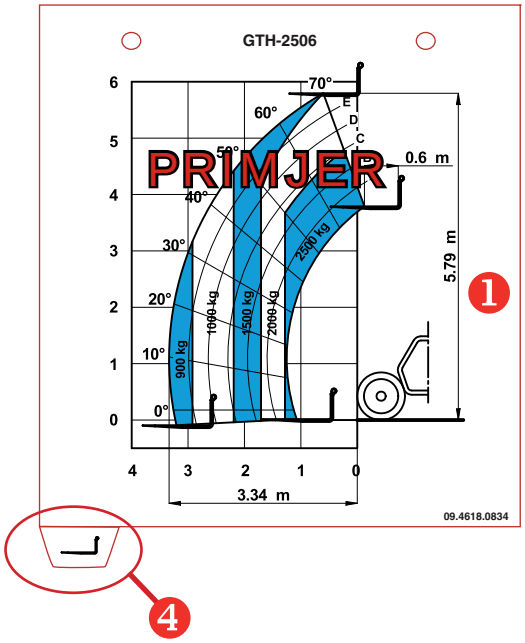
Granica izvlačenja kraka se može provjeriti pod slovima (**A**, **B**, **C**, **D**, **E**) koja su napisana bojom na krak (poz. **3**). Dok se stupanj stvarnog nagiba kraka vidi pomoću pokazivača kuta nagiba **2**.

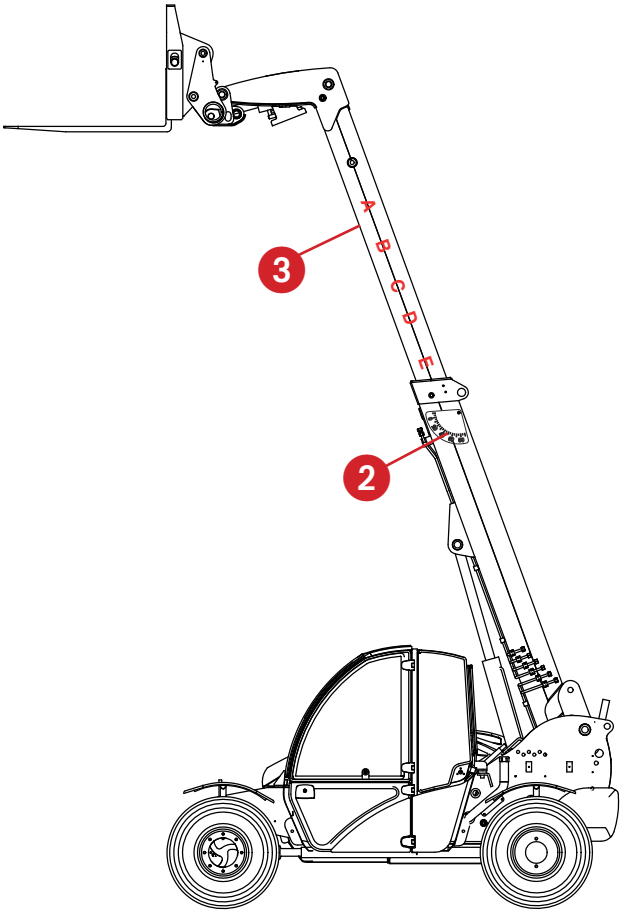
Sve se tablice opterećenja nalaze na posebnom nosaču na lijevoj strani vozačke kabine. Natpis **4** koji se nalazi na dnu svake tablice opterećenja pokazuje vrstu korištenog priključka.

PAŽNJA

Tablice koje se nalaze u vozačkoj kabini odnose se na stroj zaustavljen na čvrstom i ravnom terenu. Podignite teret za nekoliko centimetara i provjerite mu stabilnost prije negoli ga podignete u potpunosti.

Tablice opterećenja iz ovog priručnika iznijete su samo kao primjer. Za određivanje točne granice opterećenja koristite isključivo tablice koje se nalaze u vozačkoj kabini vašeg stroja.





Rad I Uporaba

LIMITATOR OPTEREĆENJA

Na prednjem potpornju stropa u vozačkoj kabini nalazi se uređaj za ograničavanje opterećenja **6,** koji upozorava na postupne promjene stabilnosti stroja i zaustavlja manevar prije negoli dosegne kritičnu točku.

Opis komandi

1 Dugme za odabir kalibriranja
2 Zaslon
3 Pokazivač stabilnosti s LED ljestvicom
4 Signalno zeleno svjetlo pravilnog napajanja
5 Signalno žuto svjetlo načina kalibriranja
6 Dugme za potvrdu kalibriranja
7 Dugme se ne koristi
8 Signalno crveno svjetlo položaja stabilizatora
9 Dugme trenutnog isključenja zvučnog alarma
10 Signalno crveno svjetlo predalarma – alarma preopterećenosti

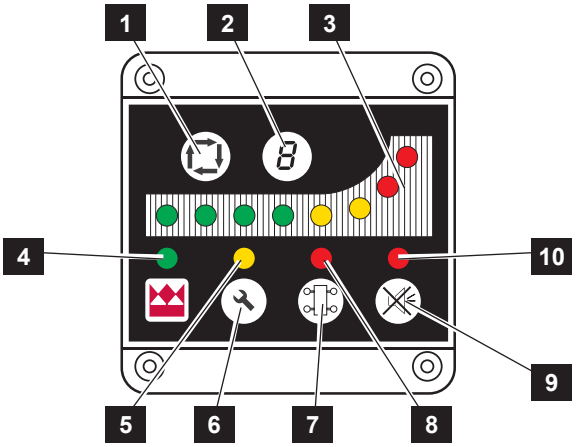
Broj na zaslonu **2** pokazuje odabrani priključak ili oznaku alarma.

Uporaba

Pri pokretanju stroja pali se signalno svjetlo **4**. Zaslon **2** ostaje neosvjetljen dok nadzorni uređaj ne obavi dijagnostičku samoprovjeru, nakon toga na zaslonu **2** se pojavljuje odgovarajući broj označivanja korištenog priključka. Sustav je sada aktiviran. Tijekom uporabe stroja LED ljestvica **3** postupno svijetli u odnosu na promjenu stabilnosti.

Zelena led svjetla: svjetle u normalnim radnim prilikama, kada prostotak momenta prevrtanja u odnosu na graničnu vrijednost varira od 0 do 89. Stroj je stabilan.

Žuta led svjetla: svjetle kad stroj teži k prevrtanju: prostotak momenta prevrtanja u odnosu na graničnu vrijednost varira od 90 do 100.
Sustav je u **predalarmnom** stanju: signalno svjetlo **10** trepti i zvučni alarm se javlja zvukom prekinutim u kratkim vremenskim razmacima.



Crvena led svjetla: opasnost od prevrtanja: prostotak momenta prevrtanja u odnosu na graničnu vrijednost je veći od 100.
Sustav je u **alarmnom** stanju: signalno svjetlo **10** svjetli, zvučni alarm se javlja neprekidnim zvukom, zaustavlja se opasni manevar. Rukovatelj može samo uvući teret unatrag unutar granica sigurnosti.

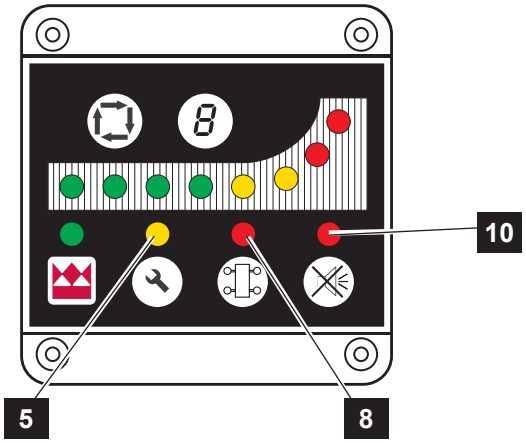
Primjer uporabe upozoravajućeg sustava preopterećenja



Rad I Uporaba

■ Alarmni kod i resetiranje

Limitator je opremljen sustavom za dijagnostičku samoprovjeru koja može otkriti oštećenja transduktora, puknuća cijevi ili kvarove elektroničkog sustava. Kad se otkrije kvar, limitator se prebacuje u sigurnosni mod i zaustavlja svaki opasni manevar. Istovremeno trepću signalna svjetla **5**, **8** i **10**, javlja se zvučno upozorenje, a zaslon pokazuje poruku o pogrešci. Značenje poruka o pogrešci navedeno je u poglavlju ***"Kvarovi i njihovo otkrivanje"***.



OPASNOST

Prije uporabe stroja utvrdite da prvo zeleno LED svjetlo upozoravajućeg sustava preopterećenja svijetli. Upozoravajući sustav preopterećenja se ne smije koristiti za provjeru tereta kojeg valja podići: namijenjen je isključivo zato da upozori na moguću nestabilnost stroja u odnosu na uzdužnu os.
Takva nestabilnost može biti uzrokovana i prenaglim pokretanjem upravljačke poluge tijekom rukovanja teretom. Ako tijekom rada svijetli više upozoravajućih svjetala pomičite upravljačku polugu s manje snage.

■ RUKOVANJE TERETOM

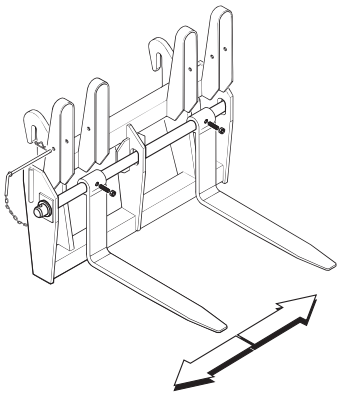
■ Podešavanje viljuški

S viljuškama FEM *(dodatna oprema)*
Viljuške se moraju podesiti tako da njihov razmak odgovara teretu kojim se rukuje. Zbog toga:

- Podignite ručicu za zaustavljanje viljuški.
- Namjestite viljuške u željeni položaj i ponovno zategnite ručicu za zaustavljanje viljuški.

S plivajućim viljuškama
U slučaju plivajućih viljuški:

- Otpustite maticu zaustavnih vijaka.
- Podignite viljuške i gurnite ih po klinu do željene udaljenosti.
- Pričvrstite vijke i zategnite maticu.



PAŽNJA

- ***Težište tereta mora biti uvijek u središtu razdaljine između dviju viljuški***
- ***Utvrdite točnu težinu tereta prije rukovanja njime.***
- ***Nemojte prekoračiti ograničenje dopuštenog opterećenja u odnosu na duljinu kraka.***
- ***Konzultirajte i primjenite ograničenja opterećenja koja su navedena u tablici na staklu vjetrobrana vozačke kabine ili, ako je na raspolaganju, u skraćenom priručniku za uporabu.***
- ***Namjestite viljuške na što je moguće veći razmak u odnosu na teret kojim se rukuje.***

Rad I Uporaba

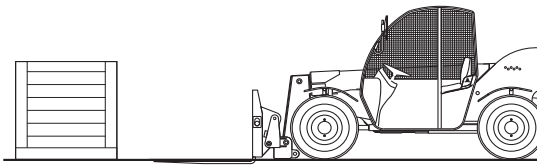
FAZE RADA

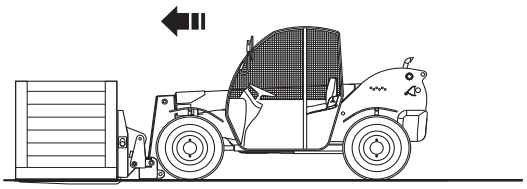
PAŽNJA

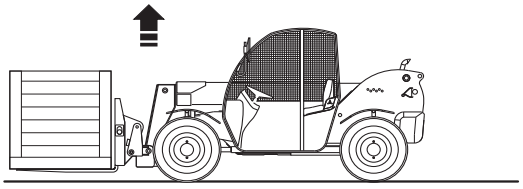
Rukovatelj stroja mora pažljivo nadgledati svoj vidokrug tijekom korištenja stroja.

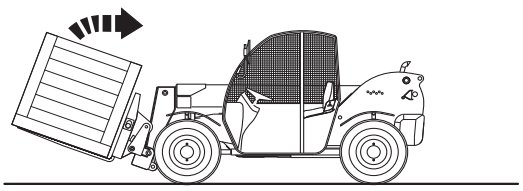
Faze utovara

- Približite se teretu kojeg morate okomito podignuti i provjerite pomoću inklinometra da je stroj u ravnini.
- Umetnite čitavom njihovom duljinom viljuške pod teret i podignite ga nekoliko centimetra.
- Pomaknite viljuške prema natrag kako biste spustili teret.









PAŽNJA

Tijekom rukovanja teretom opasnost se javlja uglavnom u smjeru kretanja unatrag u posljednjoj fazi.

Faze prijevoda

- Nemojte se naglo pokretati ili zaustavljati.
- Pažljivo priđite mjestu utovara/istovara i držite teret podignut na visini koja ne prelazi 20÷30 cm od tla.
- Prilagodite brzinu vrsti terena kako biste spriječili opasna odskakanja ili zanošenje stroja i gubitak tereta.
- Kad se krećete na strminama ili rampama teret mora biti uvijek usmjeren uzbrdo.

PAŽNJA

Ako podignuti teret ili posljedično tome geometrija kraka uzrokuje opću blokadu, rukovatelj stroja mora uzeti u obzir uporabu alternativnog prijevoznog sredstva.

OPASNOST

Zabranjeno je voziti bočno po kosim površinama, jer je ovaj pogrešan manevar glavni uzrok nesreća zbog prevrtanja stroja.

Rad I Uporaba

Faze istovara

- Približite se zoni istovara izravnanim kotačima i blago zaustavite stroj. Pazite da ostavite dovoljno prostora za manevriranje krakom.
- Zategnite kočnicu za parkiranje i stavite upravljačku polugu u neutralan položaj.
- Postavite teret nekoliko centimetara iznad željenog položaja i izravnajte viljuške.
- Spustite teret i osigurajte se da ne opterećuje viljuške i da je u ravnini.
- Povucite pažljivo unatrag viljuške uvlačenjem kraka i ako je potrebno, podignite ili spustite krak dok izvlačite viljuške ispod tereta.
- Kad su viljuške slobodne od tereta postavite ih u položaj za pomicanje.
- Otpustite kočnicu za parkiranje i pripremite se za novi radni ciklus.

Rad I Uporaba

ZAMJENA RADNIH PRIKLJUČAKA

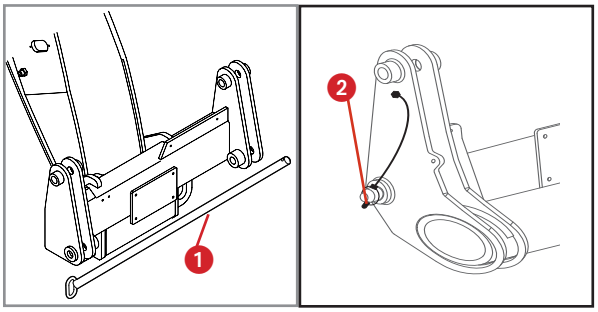
OPREZ

Koristite isključivo radne alate koji je proizveo i preporučio za uporabu Terexlift, a koji su pojedinačno opisani u poglavlju "Dodatni priključci".

Izvedba s MEHANIČKIM PRIKLJUČIVANJEM

Za zamjenu priključaka postupite kako slijedi:

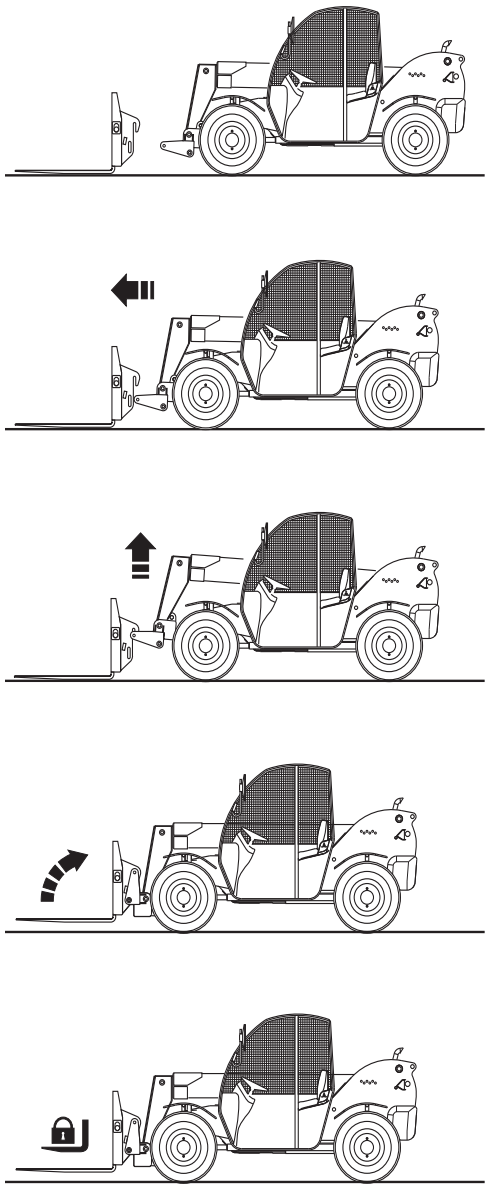
- Približite se mjestu na koje želite odložiti montirani priključak (po mogućnosti u pokrivenom prostoru i na čvrstoj podlozi).
- Skinite sve brze spojke kojima je eventualno opremljen priključak.
- Izvucite klin **1** koji blokira priključak nakon što ste izvukli sigurnosnu rascjepku **2** na njegovu kraju.



- Položite priključak na tlo.
- Pomaknite prema naprijed nosivi okvir za prihvat priključaka i spustite krak kako biste otkopčali zapor na gornjem dijelu priključka.
- Pomaknite unatrag stroj i dovezite ga do novog priključka kojeg želite prikopčati.
- Pomaknite nosivi okvir za prihvat priključaka prema naprijed i prikopčajte zapor na gornjem dijelu novog priključka.
- Povucite unatrag i podignite za nekoliko centimetara od tla priključak, koji će se automatski sam centrirati na okvir nosača za prihvat.
- Ponovno umetnite klin **1** i pažljivo ga pričvrstite sigurnosnom rascjepkom **2**.
- Ponovno postavite sve brze spojke kojima je eventualno opremljen priključak.

PAŽNJA

Nakon zamjene priključka, prije uporabe stroja, provjerite vizualno da je priključak dobro prikopčan za krak. Nepravilno zabravljen priključak može biti opasan za osobe ili stvari.

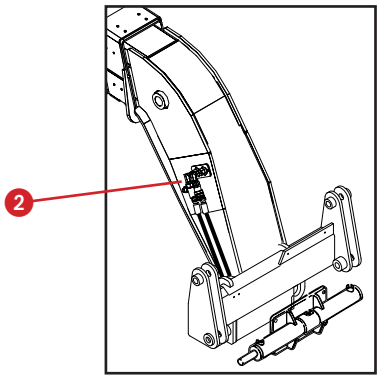


Rad I Uporaba

Izvedba s HIDRAULIČKIM PRIKLJUČIVANJEM *(dodatna oprema)*

Za zamjenu priključaka postupite kako slijedi:

- Približite se mjestu na koje želite odložiti montirani priključak (po mogućnosti u pokrivenom prostoru i na čvrstoj podlozi).
- Skinite sve brze spojke kojima je eventualno opremljen priključak i ponovno spojite cijevi na hidraulički cilindar prikapčanja priključaka na kopče **3**.



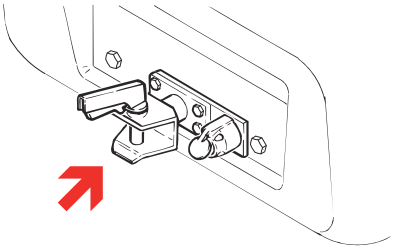
- Položite priključak na tlo.
- Izvucite sigurnosni klin **2** na njegovu kraju.
- Oslobodite priključak kojeg ste koristili pomoću cilindra za prikopčavanje/odkopčavanje priključaka.
- Pomaknite prema naprijed nosivi okvir za prihvat priključaka i spustite krak kako biste otkopčali zapor na gornjem dijelu priključka.
- Pomaknite unatrag stroj i dovezite ga do novog priključka kojeg želite prikopčati.
- Pomaknite nosivi okvir za prihvat priključaka prema naprijed i prikopčajte zapor na gornjem dijelu novog priključka.
- Povucite unatrag i podignite za nekoliko centimetara od tla priključak, koji će se automatski sam centrirati na okvir nosača za prihvat.
- Djelujte na komandnu ručicu (dodatna oprema) za definitivno učvršćivanje priključka i fiksirajte ga sigurnosnim klinom **2** koji je bio prethodno izvađen.
- Ponovno postavite sve brze spojke kojima je eventualno opremljen priključak.

■ STRAŽNJA VUČNA KUKA SAMO ZA AGRI-625

Stroj je opremljen fiksnom vučnom kukom **B** kategorije.

Kuka služi za vuču prikolica s 2 do 4 osovine čija maksimalna težina nije veća od 4000 kg.

Mogu se vući i kolica s dva kotača čija maksimalna težina nije veća od 1500 kg.



AGRI-625

PAŽNJA

- ***Nemojte vući preteške prikolice ili terete.***
- ***Opterećenje na A-prečku ne smije biti više od 500 kg.***
- ***Zbog Vaše sigurnosti nemojte vući prikolice bez neodvisnog kočionog sustava.***
- ***Nemojte naglo kretati strojem; opasnost od prevrtanja je velika.***
- ***Prije vožnje unatrag kako biste prikopčali radni priključak utvrdite da između stroja i prikolice nema osoba ili stvari. Osobe koje imaju zadaću davanja uputa moraju biti na sigurnoj udaljenosti i dobro vidljive iz kabine rukovatelja stroja.***

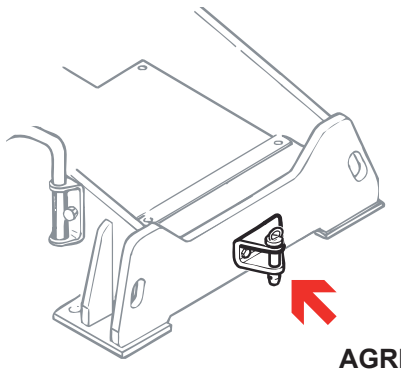
Prijevod Stroja

PRIJEVOZ STROJA U KVARU

Stroj vucite isključivo ako nemate drugog izbora, jer bi se mogla jako oštetiti transmisija. Preporuča se, uvijek kada je to moguće, popraviti stroj na licu mjesta. Ako to ipak morate učiniti, postupite kako slijedi:

- Otpustite kočnicu za parkiranje.
- Obavite vuču samo na kratke udaljenosti i smanjenom brzinom (manjom od 5 km/h).
- Koristite krutu šipku za vuču.
- Odaberite usmjeravanje s dva kotača.
- Stavite mjenjač kretanja naprijed/natrag u neutralan položaj.
- Podignite prednje kotače stroja.
- Kad je moguće, pokrenite motor kako biste iskoristili hidraulički sustav za pokretanje i kočioni sustav.

Izvedba AGRI-625 je opremljena prednjom vučnom kukom za vuču stroja u kvaru.



AGRI-625

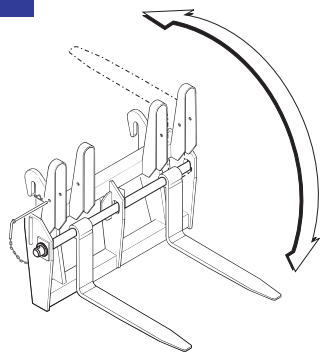
KRETANJE STROJA CESTOM ILI NA MJESTU RADA

Kada prometujete javnim cestama obavezno slijedite važeće nacionalne promete propise.
Poduzmite uvijek slijedeće opće mjere opreza:

- Izravnajte stražnje kotače.
- Odaberite usmjeravanje s dva kotača.
- Namjestite sklopku **Cesta/Radno mjesto 21** na “CESTA”.
- Postavite štitnike na zubce viljuški ili povucite unatrag plivajuće viljuške.

VAŽNO

Kad su plivajuće viljuške povučene unatrag nemojte pokretati cilindrični nosač za koji su pričvršćene. Stroj bi se mogao oštetiti.



- Postavite u ispravan položaj za vožnju krak i radni priključak.
- Pokrenite stroj: rotirajuće signalno svjetlo će se aktivirati automatski.
- Brzina kretanja stroja je uvjetovana brojem okretaja motora i položajem upravljačke poluge.

VAŽNO

Prometovanje javnim cestama je dopuštena isključivo za premještanje stroja koji ne prevozi nikakav teret.
Nemojte koristiti stroj za vuču prikolica.

Prijevod Stroja

PODIZANJE STROJA

Kada se stroj mora podići koristite samo prijevozna odgovarajuće nosivosti u odnosu na težinu stroja. Karakteristični podatci i težište su navedeni u poglavlju "Tehnički podatci" ovog priručnika.

Za podizanje stroja postupite kako slijedi:

- Uvucite i potpunoma spustite krak.
- Zategnite kočnicu za parkiranje i položite priključak na tlo.
- Stavite motor van pogona i zatvorite kabinu.

Pričvrstite lance za četiri utora na stroju (označeni dolje prikazanom naljepnicom).

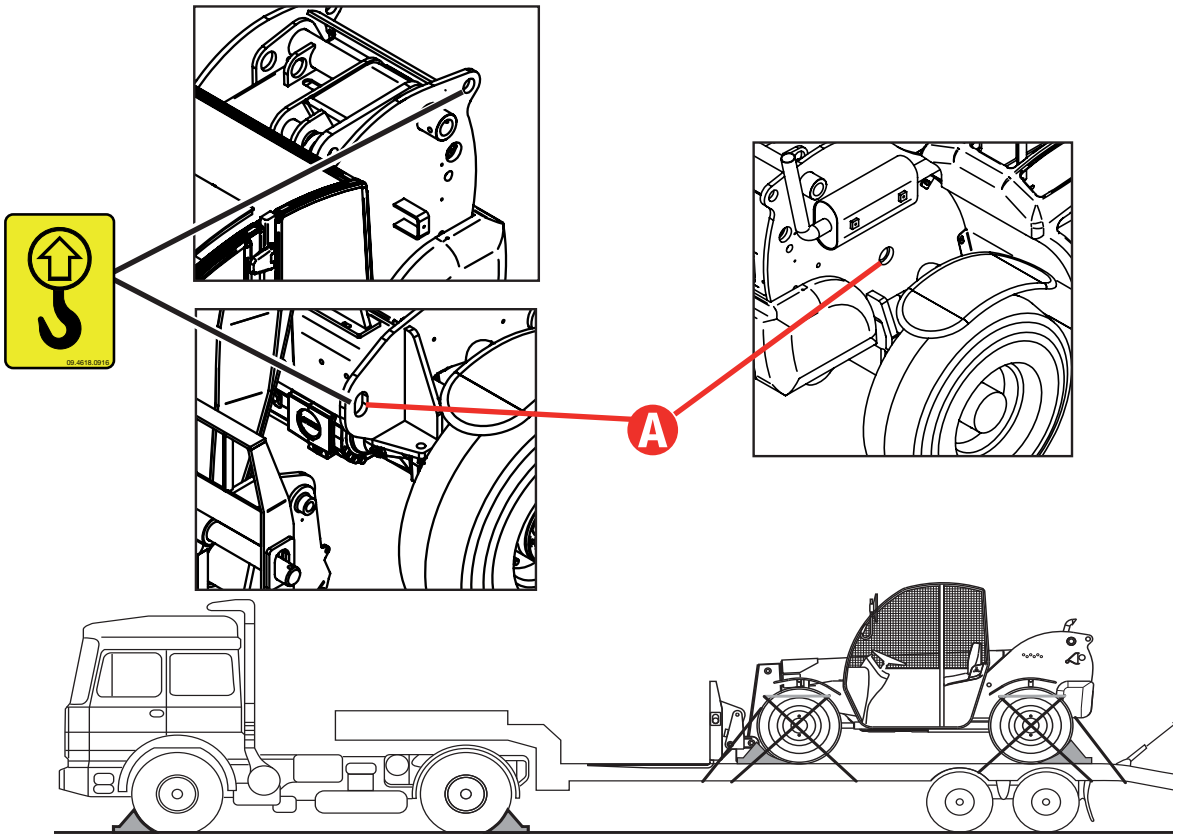
OPREZ

Podignite stroj samo kad su svi lanci pričvršćeni za otvore.

PRIJEVOZ STROJA NA MOTORNIM VOZILIMA

Za prijevoz stroja na motornim vozilima postupite kako slijedi:

- Uvjerite se da su rampre pravilno spuštene.
- Uvucite krak u položaj za prijevoz.
- Oprezno odvezite stroj na prijevozno sredstvo.
- Zategnite kočnicu za parkiranje i položite priključak na platformu vozila.
- Provjerite da gabariti ne prelaze dopuštena ograničenja.
- Ugasite motor i zatvorite kabinu.
- Fiksirajte stroj na platformu vozila postavljanjem klinova pod sva četiri kotača.
- Pričvrstite stroj na platformu prijevoznog sredstva lancima koje ćete pričvrstiti posebnim zatvorenim kukama **A** na šasiji vozila.



Prijevod Stroja

PARKIRANJE I POHRANA

Kratke stanke

Na kraju svakog radnog dana, svake radne smjene ili noću parkirajte stroj tako da ne predstavlja opasnost. Poduzmite sve mjere opreza kako biste spriječili ozlijeđivanje osoba koje se približe stroju dok je parkiran:

- Parkirajte stroj gdje neće smetati drugima.
- Spustite na tlo krak s priključkom.
- Stavite upravljačku polugu u neutralan položaj i zategnite kočnicu za parkiranje
- Izvucite ključ iz kontakt brave i zaključajte vrata kabine.

OPREZ

Ako akumulator ostane povezan može izazvati kratki spoj i posljedično tome, požar.

Pohrana

U slučaju da nećete koristiti stroj na dulje vrijeme slijedite uz gorenavedene upute također i slijedeće:

- Temeljito operite stroj. Za bolje čišćenje skinite rešetke i zaštitne poklopce.
- Nakon pranja pažljivo osušite sve dijelove stroja mlazom komprimiranog zraka.
- Temeljito podmažite stroj.
- Provjerite i zamijenite eventualno oštećene ili istrošene dijelove stroja.
- Nanovo obojite eventualno oštećene ili istrošene dijelove stroja.
- Skinite akumulator, premažite mu polove vazelinom i pohranite ga na suho mjesto. Možete koristiti akumulator u druge svrhe ili mu u redovitim vremenskim razmacima provjeravajte razinu punjenja.
- Napunite spremnik gorivom da biste spriječili oksidaciju unutarnjih stijenki.
- Smjestite stroj u zatvorenu i dobro prozračenu prostoriju.
- Pokrenite motor 10 minuta barem jednom mjesečno.
- Pri posebno hladnom vremenu ispraznite hladnjak.

VAŽNO

Prisjetite se da i tijekom duljeg razdoblja mirovanja stroja morate obavljati redovno održavanje. Posebnu pažnju posvetite razinama radnih sredstava i svih dijelova podložnim starenju. U svakom slučaju, prije ponovne uporabe stroja obavite izvanredan servis i provjerite sve mehaničke, hidrauličke i električke dijelove.

Prijevod Stroja

ČIŠĆENJE I PRANJE STROJA

Čistite stroj u skladu sa slijedećim uputama:

- Čistite dijelove od ostataka ulja i maziva samo suhim otapalima ili hlapivim mineralnim alkoholom.
- Prije negoli montirate na stroj novi dio, odstranite svako zaštitno sredstvo koje uobičajeno štiti nove rezervne dijelove (zaštitu protiv hrđe , mazivo, vosak i sl.).
- Čim primjetite tragove hrđe na metalnim dijelovima stroja, očistite ih brusnim platnom i prekrijte ih odgovarajućim zaštitnim sredstvom (sredstvom za sprječavanje hrđe, bojom, uljem i sl.).

VAŽNO

Za pranje nemojte koristiti vodu pod visokim tlakom, pogotovo na pojedinim dijelovima stroja (glavni ventil, elektromagnetski ventili, elektrodijelovi).

Pranje izvana

Prije pranja stroja provjerite da ste ugasili motor i zatvorili vrata i prozore.
Nemojte koristiti gorivo za pranje, već vodu ili toplu paru. Na područjima s hladnom klimom, za sprječavanje blokade brava nakon pranja, valja ih obrisati i eventualno nanijeti malo antrifriza.
Prije ponovne uporabe provjerite stanje stroja.

Pranje unutrašnjosti

Perite unutrašnjost stroja samo ručno vodom i spužvom. Nemojte koristiti mlaz vode pod pritiskom. Na kraju osušite suhom krpom.

Pranje motora

Prije pranja motora zaštitite usisni filter zraka da biste spriječili ulaz vode u sustav.

VAŽNO

Ako morate koristiti stroj u blizini mora ili sličnoj okolini zaštitite ga od naslaga soli odgovarajućim postupkom, kako biste izbjegli pojavu hrđe.

ODLAGANJE STROJA U OTPAD

ZAŠTITA OKOLIŠA

Na kraju radnog vijeka stroja, pozovite specijalizirana poduzeća za odlaganje otpada, koje će postupiti s otpadom prema važećim nacionalnim propisima.

ODLAGANJE AKUMULATORA U OTPAD

ZAŠTITA OKOLIŠA

Olovni akumulatori se ne mogu odlagati u normalan kruti industrijski otpad. Zbog sadržaja štetnih tvari moraju biti prikupljeni, eliminirani i/ili reciklirani u skladu sa zakonima EU.
Istrošeni akumulator se mora čuvati na suhom i zatvorenom mjestu. Provjerite da je akumulator suh i da su čepovi ćelija dobro zatvoreni. Na akumulator postavite upozorenje o zabrani uporabe. Ako se prije odlaganja u otpad, akumulator nalazio na vanjskom prostoru, valjat će ga osušiti, nanijeti sloj maziva na kutiju i na ćelije te zatvoriti čepove ćelija. Nemojte položiti akumulator neposredno na tlo; uvijek je bolje položiti ga na paletu i pokriti ga. Odlaganje akumulatora u otpad mora se obaviti što je prije moguće.

Održavanje

Držite se i poštujte:

* Rukovatelj može obaviti samo radnje redovnog održavanja navedene u ovom priručniku.
* Radnje programiranog održavanja mora obaviti kvalificirano stručno osoblje u skladu sa specifikacijama proizvođača.

Legenda oznaka održavanja:

Kako bi se pojednostavilo davanje uputa, u priručniku su korištene slijedeće oznake:
Jedna ili više oznaka na početku postupka održavanja označavaju slijedeće:



Ukazuju da je za izvođenje prostupka održavanja potreban alat.



Ukazuju da su za izvođenje prostupka održavanja potrebni novi dijelovi.



Ukazuju da valja izvesti postupak održavanja s hladnim motorom.



SERVISNI INTERVAL

Probni pogon _____

Redovan _____

Ukazuju na vremenski razmak između pojedinih servisa izražen u satima rada stroja.

OPREZ

Prije svake radnje održavanja ili popravka, uklonite priključak.

UVOD

Temeljito i redovno održavanje jamči da je stroj uvijek u sigurnom i djelatnom radnom stanju.

Stoga se preporuča da operete stroj nakon rada u posebnim radnim okolnostima (blato, prašina, teški poslovi itd.), podmažete ga i obavite pravilne radnje održavanja.

Provjerite da su svi dijelovi u dobrom stanju, da nema istjecanja ulja, da su zaštitni i sigurnosni uređaji u funkciji. U suprotno, pronađite uzrok kvara i otklonite ga.

Nepoštivanje rasporeda izvođenja radnji programiranog održavanja navedenih u ovom priručniku automatski povlači za sobom poništenje jamstva TEREXLIFT-a.

VAŽNO

Za održavanje motora strogo slijedite upute Priručnika za uporabu i održavanje isporučenog uz stroj.

OPREZ

Koristite samo originalne rezervne dijelove. Konzultirajte poseban Katalog rezervnih dijelova.

REZERVNI DIJELOVI SIGURNOSNIH UREĐAJA	
Mjerna ćelija	09.0802.0018
LMI zaslon i kartica	56.0016.0022
Dugme za zaustavljanje u slučaju opasnosti	56.0016.0091
Mikroprekidač sjedala	07.0703.0257
Sigurnosni ventil cilindra za niveliranje	04.4239.0051
Sigurnosni ventil cilindra za podizanje	04.4239.0005
Sigurnosni ventil cilindra za izvlačenje kraka	04.4239.0005
Sigurnosni ventil zamaha viljuški	04.4239.0052

Održavanje

MAZIVA - HIGIJENSKA I SIGURNOSNA PRAVILA

Higijena
Pri duljem izlaganju putem kože ulje može biti razlog nadražaja. Stoga se preporuča nošenje zaštitnih rukavica i zaštitnih sredstava za oči. Nakon rukovanja mazivima preporuča se pažljivo oprati ruke vodom i sapunom.

Skladištenje
Čuvajte maziva pod ključem i izvan dohvata djece. Nikad nemojte čuvati maziva na otvorenom bez naljepnice na kojoj je naveden sadržaj spremnika.

Odlaganje u otpad
Nepravilno odlaganje novog ili istrošenog ulja u okoliš vrlo štetno djeluje na njega!
Pažljivo skladištite novo i čuvajte istrošeno ulje u posebnim spremnicima koje ćete predati ovlaštenom sakupljaču opasnog otpada.

Ispuštanje u okoliš
Ako ulje slučajno istječe u okoliš pospite ga pijeskom ili dopuštenim granulatom koji će ga upiti. Skupite smjesu i postupite njome kao s kemijskim otpadom.

Hitna pomoć

Oči: Ako dođe u dodir s očima odmah isperite s puno vode i zatražite savjet liječnika. Ako nadražaj ne prestaje javite se najbližoj Službi hitne pomoći.

Gutanje: Ako se ulje proguta nemojte izazivati povraćanje, hitno zatražite liječničku pomoć.

Koža: U slučaju pretjeranog i produljenog dodira s kožom operite ju vodom i sapunom.

Požar
U slučaju požara koristite aparate za gašenje s ugljičnim dioksidom, suhim prahom ili pjenom. Nemojte koristiti vodu.

Održavanje

REDOVNO ODRŽAVANJE

Pogrešno održavanje ili zanemarivanje istog može učiniti stroj opasnim za rukovatelja i osobe koje ga okružuju. Provodite redovito održavanje i podmazivanje stroja u skladu s uputama Proizvođača kako bi stroj bio siguran i djelatan.
Programiranje radnji održavanja se temelji na satima rada stroja. Redovito provjeravajte i održavajte brojač radnih sati kako biste mogli pravilno odrediti servisne intervale. Uvjerite se da se svi nedostaci otkriveni prilikom održavanja otklone prije ponovne uporabe stroja.

⚠ OPREZ

Sve radnje koje su označene oznakom "▲" mora obaviti stručna osoba.

U prvih 10 sati rada

1. Provjerite razinu ulja u reduktorima, razdjelniku snage i na diferencijalima.
2. Provjeravajte često pritegnutost vijaka kotača.
3. Provjerite općenito pritegnutost vijaka.
4. Provjerite eventualno istjecanje ulja iz spojnih elemenata.

Svakih 10 sati rada ili svakodnevno

1. Provjerite razinu ulja u motoru.
2. Očistite usisni filter zraka.
3. Očistite, ako je potrebno hladnjak.
4. Provjerite razinu hidrauličkog ulja u spremniku.
5. Provjerire da je izvlačivi dio kraka dobro podmazan u blizini kliznih ležajeva.
6. Podmažite nosivi okvir za radne priključke.
7. Podmažite sve zglobove kraka, zglob stražnjeg mosta, transmisijska vratila, prednju i stražnju osovinu i eventualnu opremu stroja.
8. Provjerite funkcionalnost električnog sustava osvjetljenja.
9. Provjerite funkcionalnost kočionog sustava i kočnice za parkiranje.
10. Provjerite funkcionalnost sustava za odabir usmjeravanja.
11. Provjerite funkcionalnost sustava za niveliranje viljuški.

Svakih 50 sati rada ili tjedno

Osim gorenavedenih morate obaviti i slijedeće radnje

1. Provjerite napetost remena alternatora.
2. Provjerite tlak pneumatika.
3. Provjerite pritegnutost vijaka kotača.
4. Provjerite pritegnutost vijaka na kardanskom vratilu.

Svakih 250 sati rada ili mjesečno

Osim gorenavedenih morate obaviti i slijedeće radnje.

1. Zamijenite ulje motora i filter ulja.
2. Provjerite razinu ulja u prednjem i stražnjem diferencijalu i u reduktoru.
3. Provjerite razinu ulja u reduktorima četiriju kotača.
4. Provjerite umetak filtera zraka motora i ako je potrebno, zamijenite ga.
5. Provjerite da li su vodovi dobro prikopčani na polove akumulatora.
6. Provjerite usisni vod između motora i filtera.
7. Provjerite stanje kromiranih šipki cilindara.
8. Provjerite da hidraulični vodovi nisu oštećeni zbog trenja o šasiju ili drugih mehaničkih dijelova.
9. Provjerite da nema trenja između električnih vodova i šasije ili drugih mehaničkih dijelova.
10. ▲ Provjerite istrošenost kliznih ležajeva kraka.
11. ▲Podesite pomak kliznih ležajeva kraka.
12. Odklonite staro mazivo s kraka i ponovno podmažite klizne elemente kraka.
13. Provjerite razinu elektrolita u akumulatoru.

Svaka 3 mjeseca rada

Osim gorenavedenih morate obaviti i slijedeće radnje.

1. Provjerite ispravnost sigurnosnih ventila.

Održavanje

Svakih 500 sati rada ili svakih šest mjeseci

Osim gorenavedenih morate obaviti i slijedeće radnje.

1. Provjerite vizualno količinu dima koji izlazi iz ispuha motora.
2. Provjerite pritegnutost vijaka za pričvršćivanje motora.
3. Provjerite pritegnutost vijaka za pričvršćivanje vozačke kabine.
4. Provjerite da hod između svornjaka i blazinica u svim spojnim zglobovima ne bude pretjeran.
5. Zamijenite umetak filtera hidrauličkog ulja u spremniku.
6. Dajte provjeriti stručnjaku učinkovitost hidrauličkog sustava.
7. Zamijenite glavni umetak filtera zraka motora.
8. Zamijenite filter hidrauličkog ulja transmisije.
9. Očistite filter zraka u kabini i zamijenite ga po potrebi.
10. Prva izmjena ulja motora i filtera goriva.

Svakih 1000 sati rada ili svake godine

Osim gorenavedenih morate obaviti i slijedeće radnje.

1. Zamijenite ulje na prednjem i stražnjem diferencijalu i u razdjelniku.
2. Zamijenite ulje u reduktorima četiriju kotača.
3. Zamijenite hidrauličko ulje.
4. Zamijenite ulje motora i filter goriva.

■ PROGRAM ZAMJENE ULJA

	Zahvat	Broj sati rada *	Servisni interval *	Vrsta ulja
Motor	Provjera razine ulja	10	dnevno	SHELL RIMULA 15W-40 (API CH-4/CG-4/CF-4/CF; ACEA E3; MB228.3)
	Prva izmjena	500	-	
	Naredne izmjene	1000	godišnje	
Osovine i razdjelnik snage	Provjera razine ulja	250	mjesečno	TRACTORENAULT THFI 208 LF SAE 80W API GL4 / FORD M2C 86B Massey Ferguson M1135
	Prva izmjena	-	-	
	Naredne izmjene	1000	godišnje	
Hidrauličko ulje	Provjera razine ulja	10	dnevno	SHELL TELLUS T 46 DENISON HF-1, DIN 51524 dio 2 i 3
	Prva izmjena	-	-	
	Naredne izmjene	1000	godišnje	

** zamijeniti ulje pri prvoj dostignutoj vrijednosti*

Održavanje

RADNJE ODRŽAVANJA

⚠ PAŽNJA

Sve radnje održavanja moraju se obavljati s ugašenim motorom, zategnutom kočnicom za parkiranje, svim radnim priključcima položenim na tlo i upravljačkom polugom u neutralnom položaju.

⚠ PAŽNJA

Kada se pri održavanju mora podignuti neki dio, učvrstite ga na siguran način prije negoli poduzmete radnju održavanja.

⚠ PAŽNJA

Sve radnje održavanja hidrauličkog sustava mora obavezno obaviti ovlaštena stručna osoba. Hidraulički sustav stroja je opremljen tlačnim akumulatorima. Ako se prije obavljanja radnji održavanja tlak potpunoma ne eliminira, Vi i druge osobe biste mogle biti u opasnosti od teških tjelesnih ozljeda. Za potpuno smanjivanje tlaka u akumulatoru potrebno je ugasiti motor i pritisnuti 8/10 puta kočionu papučicu.

⚠ PAŽNJA

Prije poduzimanja radnji održavanja na cijevima ili dijelovima hidrauličkog sustava provjerite da nema zaostalog tlaka unutar sustava. U tu svrhu, nakon što ste ugasili motor i zategnuli kočnicu za parkiranje, pomjerajte upravljačke poluge glavnih ventila (izmjenično u oba smjera rada) kako biste potpuno smanjili tlak iz hidrauličkog sustava.

⚠ OPREZ

Visokotlačne cijevi može mijenjati isključivo kvalificirano stručno osoblje. Bilo koja strana tvar koja uđe u zatvoreni sustav može uzrokovati brzo oštećenje transmisije.

⚠ OPREZ

Kvalificirano stručno osoblje koje održava hidraulički sustav mora pažljivo očistiti sve okolne dijelove prostora prije obavljanja svake radnje održavanja.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Rukovanje i odlaganje u otpad istrošenog ulja bi moglo biti uređeno nacionalnim i regionalnim zakonima ili propisima. Obratite se ovlaštenim poduzećima za sakupljanje otpada.

VAŽNO

Tijekom radnji održavanja ili popravaka stroja, a posebice pri varenju, valja isključiti glavni prekidač akumulatora koji se nalazi u prostoru za motor, ispod filtera zraka motora.

Održavanje

■ PRISTUP PROSTORU ZA MOTOR

Prije obavljanja bilo kakve radnje unutar prostora za motor potrebno je otvoriti zaštitni poklopac. Poklopac je opremljen bravom i potpornom šipkom za zaustavljanje u uzdignutom položaju.
Iz prostora za motor možete pristupiti:

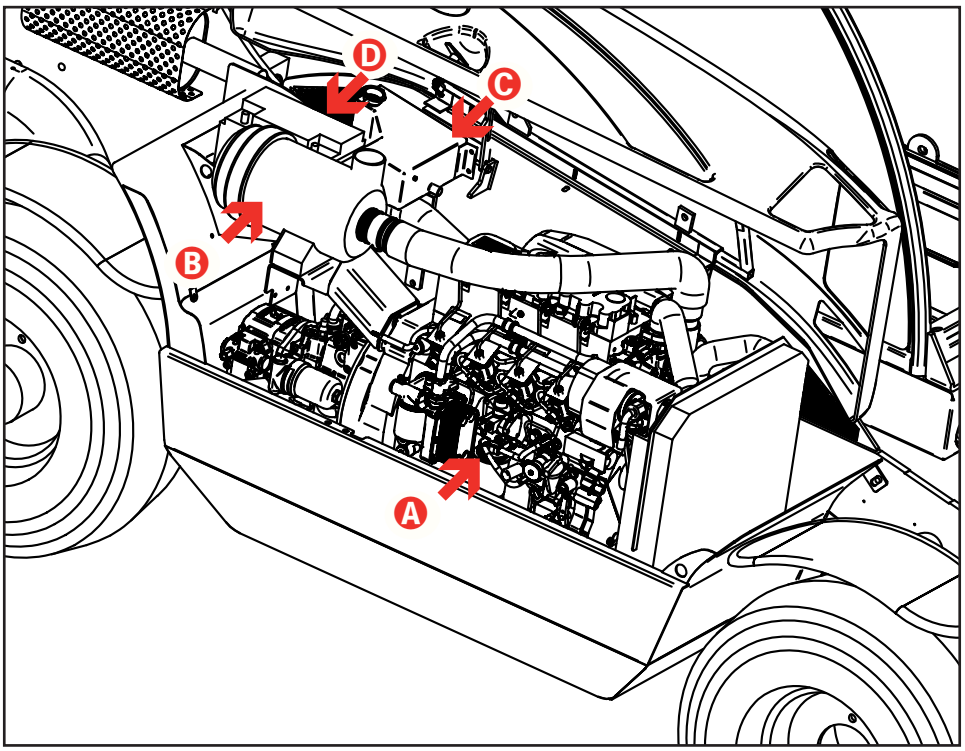
- Motoru s unutrašnjim izgaranjem **A**
- Filteru zraka motora **B**
- Kompenzacijskoj posudi s rashladnom tekućinom **C**
- Akumulatoru **D**

Za pristupanje prostoru za motor potrebno je:

- Staviti motor van pogona i zategnuti kočnicu za parkiranje.
- Otkočiti i podignuti poklopac ručicom.

OPREZ

Poduzmite sve mjere opreza kada pristupate prostoru za motor. Neki od dijelova bi mogli biti vrlo topli. Koristite uvijek zaštitne rukavice.



Održavanje

FILTER ZRAKA MOTORA

Očistite filter zraka motora i po potrebi, zamijenite umetak.

1 Čišćenje ili zamjena vanjskog umetka

- Zaustavite motor i zategnite kočnicu za parkiranje.
- Otkvačite zatvarače **A** i skinite poklopac **B**.
- Izvucite umetak filtera **C**.
- Očistite unutrašnjost kućišta filtera.
- Očistite umetak komprimiranim zrakom (tlak zraka ne smije biti viši od 6 bara) usmjeravajući mlaz u smjeru od unutra prema van.
- Provjerite da filtrirajući element nema napuklina uvođenjem svjetiljke u unutrašnji dio filtera.
- Ponovno postavite umetak i provjerite da ste ga ispravno postavili.
- Zatvorite poklopac **B** i pričvrstite ga zatvaračima **A**.

VAŽNO

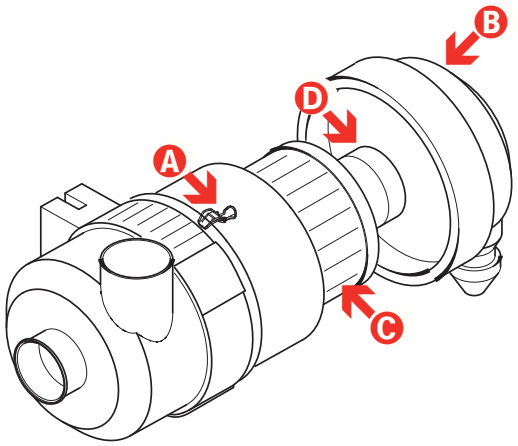
Vanjski element se mora odmah zamijeniti u slučaju da zasvijetli signalno svjetlo 11.3 na upravljačkoj ploči u kabini.
Umetak se ne smije prati vodom ili otapalima bilo koje vrste.

2 Zamjena unutarnjeg umetka

- Postupite kao u točki **1** za skidanje vanjskog filtera.
- Izvucite unutarnji umetak **D**.
- Očistite unutrašnjost kućišta filtera.
- Namjestite novi umetak i provjerite da ste ga ispravno postavili.
- Postavite glavni filter i poklopac na način opisan u točki **1**.

VAŽNO

Unutarnji element filtera se mora zamijeniti nakon svake dvije zamjene vanjskog elementa.
Umetak se ne smije prati vodom ili otapalima bilo koje vrste.



SERVISNI INTERVAL

Probni pogon	**Nijedan**
Čišćenje	**Svakih 10 sati**
Zamjena vanjskog umetka	**Svakih 500 sati**
Zamjena unutarnjeg umetka	**Svakih 1000 sati**

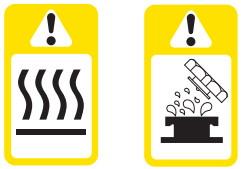
Održavanje

SUSTAV HLAĐENJA MOTORA

OPREZ

Kad je rashladna tekućina topla, sustav je pod pritiskom. Dok je motor još topao, vrlo pažljivo i sporo odvijte čep hladnjaka, ali ga nemojte potpuno skinuti, kako bi se smanjio tlak. Zaštitite ruke rukavicama i držite lice na sigurnoj udaljenosti.

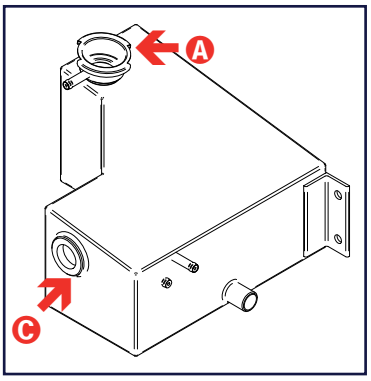
- Svakog tjedna, prije početka rada (dok je tekućina hladna), provjerite razinu rashladne tekućine kroz prozorčić za provjeravanje razine **C**.
- Po potrebi nadolijte čistu vodu ili mješavinu antifriza kroz otvor s poklopcem **A**.
- Zamijenite mješavinu svake dvije godine.
  Za kompletno ispuštanje rashladne tekućine:
  - Pričekajte da se motor ohladi.
  - Odvijte čep **B** smješten na donjoj strani hladnjaka ili, ako nema čepa, odspojite gumenu spojnicu. Pustite da tekućina isteče u poseban spremnik.
  - Nakon istjecanja tekućine, ponovno zatvorite hladnjak čepom ili spojite gumenu spojnicu. Ulijte novu rashladnu tekućinu u omjeru 50% vode i 50% antifriza. Taj omjer će štititi stroj na temperaturama do -38°C.
- Svaki dan očistite rešetku hladnjaka tvrdom četkom ili mlazom komprimiranog zraka s pritiskom manjim od 6 bara.

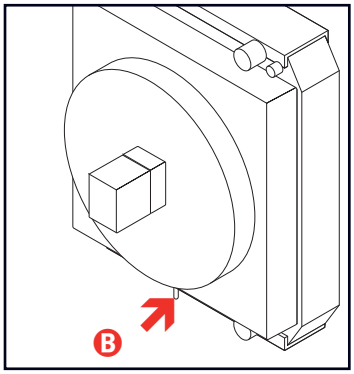


SERVISNI INTERVAL

Probni pogon _____ **Nijedan**

Redovan _____ **Svakih 50 sati**





Pri isporuci hladnjak stroja je napunjen rashladnom tekućinom mješavine u omjeru 50% vode i 50% antifriza.

TEREX PRO COOL Štiti od vrenja/zamrzavanja		
Proizvod %	Točka zamrzavanja	Točka vrenja
33	-17°C	123°C
40	-24°C	126°C
50	***-36°C***	***128°C***
70	-67°C	135°C

Održavanje

PROVJERA RAZINE ULJA U SPREMNIKU

OPREZ

Fini mlazevi hidrauličkog ulja pod tlakom mogli bi prodrijeti kroz kožu. Za provjeru eventualnog istjecanja ulja nemojte koristiti prste, već komad kartona.

Provjerite vizualno razinu hidrauličkog ulja pomoću oznake razine **A** koja se nalazi na spremniku i koja je vidljiva kroz prorez na desnoj strani šasije.

Ako je potrebno, nadolijte ulje kroz grlo otvora za dolijevanje **B**.

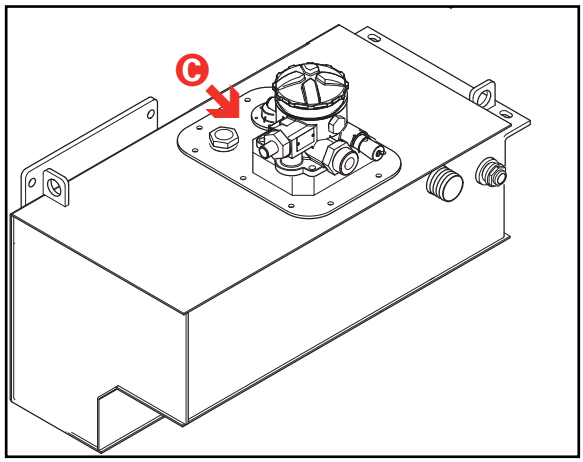
SERVISNI INTERVAL

Probni pogon _____ **Unutar prvih 10 sati**

Redovan_____ **Svakih 50 sati**

ZAŠTITA OKOLIŠA

Rukovanje i odlaganje u otpad istrošenog ulja bi moglo biti uređeno nacionalnim i regionalnim zakonima ili propisima. Obratite se ovlaštenim poduzećima za sakupljanje otpada.



ZAMJENA HIDRAULIČKOG ULJA

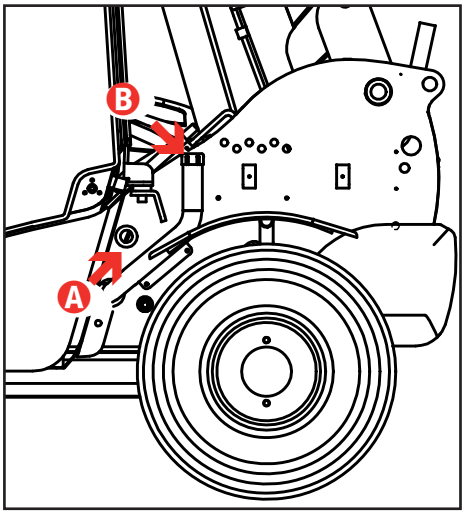
Ako morate zamijeniti ulje postupite kako slijedi:

1. Zaustavite stroj na ravnoj podlozi i zategnite kočnicu za parkiranje.
2. Eliminirajte tlak iz hidrauličkog sustava.
3. Postavite pod čep otvora za ispuštanje ulja, koji se nalazi na donjoj strani spremnika, dovoljno veliku posudu za prihvat ispuštenog ulja.
4. Otvorite čep otvora za ispuštanje ulja i pustite da ulje istekne u posudu za prihvat.
5. Skinite poklopac na kontrolnom otvoru spremnika **C**.
6. Temeljito operite spremnik dizel gorivom i mlazom komprimiranog zraka.
7. Ponovo namjestite čep otvora za ispuštanje ulja i poklopac kontrolnog otvora.
8. Ulijte novo ulje (prethodno provjerite da odgovara preporučenom tipu) do razine **A**.

SERVISNI INTERVAL

Probni pogon _____ **Nijedan**

Redovan_____ **Svakih 1000 sati**

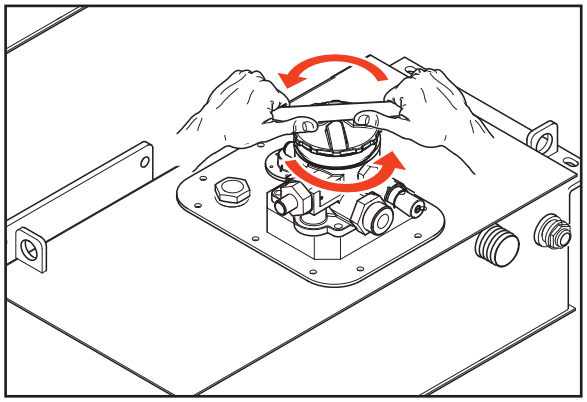


Održavanje

ZAMJENA UMETKA FILTERA ULJA

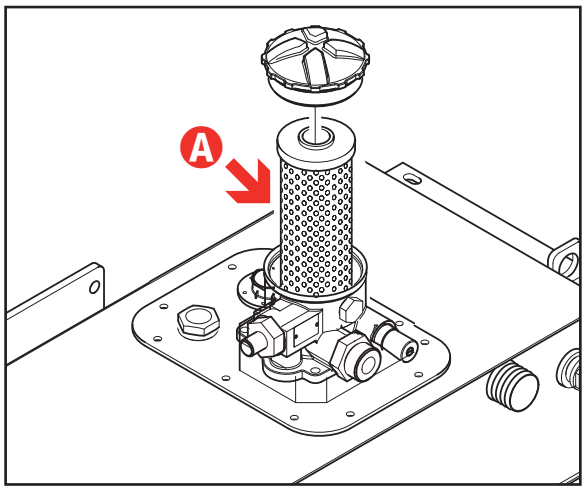
Za zamjenu umetka filtera hidrauličkog ulja postupite kako slijedi:

1. Zaustavite stroj na ravnoj podlozi i zategnite kočnicu za parkiranje.
2. Postavite pod filter dovoljno veliku posudu za prihvat ispuštenog ulja.
3. Odvijte zatvarač filtera da biste mogli doći do umetka **A**.
4. Izvucite i zamijenite umetak, zatim prije negoli ga pričvrstite, očistite i podmažite kućište i brtvu.
5. Namjestite i zatvorite poklopac filtera.



VAŽNO

Umetak filtera hidrauličkog ulja mora se zamijenite svaki put kada na upravljačkoj ploči zasvijetli upozoravajuće svjetlo začepljenja hidrauličkog ulja (vidi poglavlje* Komande i Instrumenti*).



VAŽNO

Umetci filtera hidrauličkog ulja se ne mogu osposobiti za ponovnu uporabu ni čišćenjem ni pranjem.
Moraju se zamijeniti novim umetcima istog tipa kojeg je preporučio proizvođač.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Rukovanje i odlaganje u otpad istrošenog ulja bi moglo biti uređeno nacionalnim i regionalnim zakonima ili propisima. Obratite se ovlaštenim poduzećima za sakupljanje otpada.

SERVISNI INTERVAL

Probni pogon	**Nijedan**
Redovan	**Svakih 500 sati**

Održavanje

FILTER ZRAKA VOZAČKE KABINE

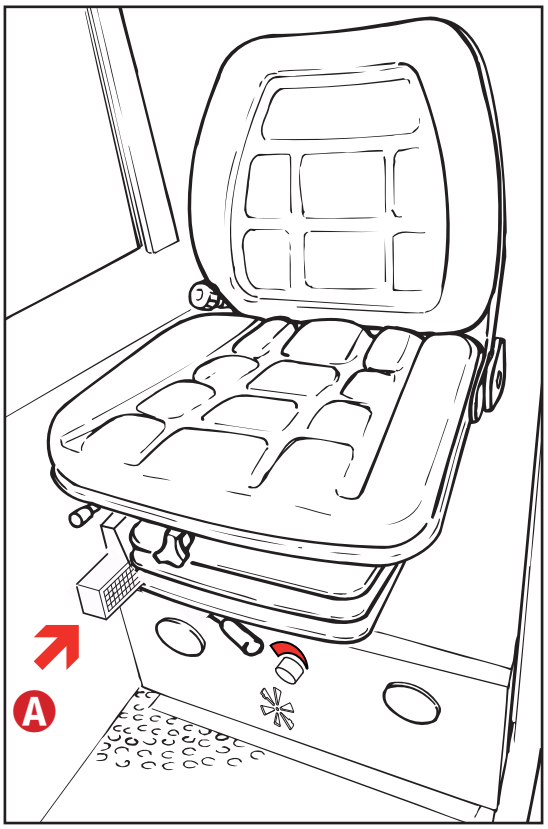
Svakih šest mjeseci očistite filter zraka u vozačkoj kabini. Ako je filter platno oštećeno odmah zamijenite umetak.

1 Čišćenje i zamjena umetka:

- Staviti motor van pogona i zategnuti kočnicu za parkiranje.
- Izvucite filter **A** iz prostora dostupnog unutar kabine.
- Očistite unutrašnjost kućišta filtera.
- Očistite umetak filtera udaranjem o drvenu podlogu. Ako je oštećena, zamijenite je.

VAŽNO

Filteri se ne smiju čistiti komprimiranim zrakom i prati vodom i/ili otapalima bilo koje vrste.



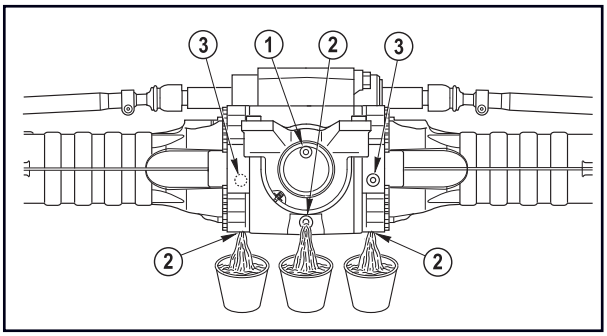
Održavanje

RAZINA ULJA DIFERENCIJALA

Za provjeravanje razine ulja u prednjem i stražnjem:
- Zaustavite stroj na ravnoj podlozi i zategnite kočnicu za parkiranje.
- Odvijte čep otvora za provjeru razinu ③ i provjerite da li je ulje na razini otvora.
- Ako je potrebno, nadolijte ulje kroz otvor ① sve dok se ne prelije kroz otvor ③.
- Namjestite i zatvorite čepove ③ i ①.

Ako morate zamijeniti ulje postupite kako slijedi:
- Postavite pod čep otvora za ispuštanje ulja ②, dovoljno veliku posudu za prihvat ispuštenog ulja.
- Odvijte čep otvora za ispuštanje ulja, čep za provjeru razine ulja ③ i čep otvora za ulijevanje ulja ① te pustite da ulje u potpunosti istekne iz reduktora.
- Namjestite i zatvorite čep otvora za ispuštanje ulja ②.
- Nadolijte ulje kroz otvor za ulijevanje dok ne dostigne razinu ①.
- Namjestite i zatvorite čepove ③ i ①.

① ***Čep otvora za ulijevanje ulja***
② ***Čep otvora za ispuštanje ulja***
③ ***Čep otvora za provjeru razine ulja***



SERVISNI INTERVAL

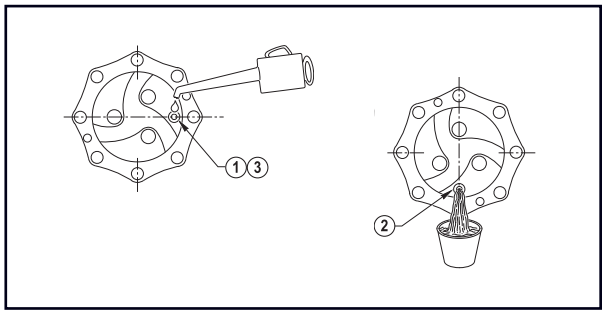
Probni pogon _____ **Unutar prvih 10 sati**

Redovan_____ **Svakih 250 sati**

RAZINA ULJA U REDUKTORIMA KOTAČA (prednjih i stražnjih)

Za provjeru razine ulja u reduktorima kotača postupite kako slijedi:
- Zaustavite stroj na ravnoj podlozi, zategnite kočnicu za parkiranje i utvrdite da se čep nalazi duž vodoravne osi.
- Očistite prostor oko čepa i skinite ga i provjerite da je razina ulja u ravnini s otvorom.
- Ako je potrebno, nadolijte ulje kroz otvor sve dok se ne prelije kroz otvor.
- Zatvorite čep.

Ako morate zamijeniti ulje postupite kako slijedi:
- Zaustavite stroj tako da je čep usmjeren prema okomitoj osi.
- Postavite pod čep reduktora dovoljno veliku posudu za prihvat ispuštenog ulja.
- Odvijte čep i pustite da ulje u potpunosti istekne iz reduktora.
- Okrenite kotač za 90° dok čep ne dođe u položaj duž vodoravne osi.
- Nadopunite razinu ulja kroz otvor ①.
- Namjestite i zatvorite čep.



SERVISNI INTERVAL

Probni pogon _____ **Unutar prvih 10 sati**

Redovan_____ **Svakih 250 sati**

Održavanje

■ RAZINA ULJA U KUTIJI MJENJAČA/ RAZDJELNIKA SNAGE



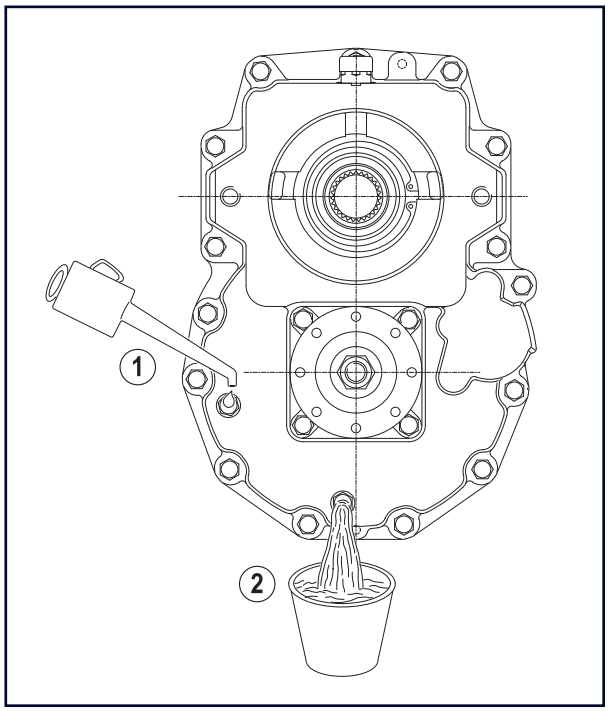
Za provjeru razine ulja u kutiji mjenjača/razdjelnika:

- Zaustavite stroj na ravnoj podlozi i zategnite kočnicu za parkiranje.
- Očistite prostor oko čepa otvora za provjeru razine ulja ①.
- Skinite čep i provjerite da je razina ulja u ravnini s otvorom.
- Ako je potrebno, nadolijte ulje kroz otvor ① sve dok se ne prelije kroz otvor.
- Namjestite i zatvorite čep.

Ako morate zamijeniti ulje postupite kako slijedi:

- Postavite pod čep otvora za ispuštanje ulja dovoljno veliku posudu za prihvat ispuštenog ulja.
- Skinite čep ①.
- Skinite čep otvora za ispuštanje ulja ② i pustite da ulje u potpunosti istekne iz kutije mjenjača/ razdjelnika snage.
- Namjestite čep otvora za ispuštanje ulja ② i zatvorite ga.
- Nadopunite razinu ulja kroz otvor za ulijevanje ulja ① koji se nalazi na vrhu reduktora razdjelnika snage, sve dok razina ulja ne bude u ravnini s otvorom ①.
- Namjestite i zatvorite čep ①.

① ***Čep otvora za ulijevanje ulja***
② ***Čep otvora za ispuštanje ulja***





SERVISNI INTERVAL

Probni pogon _____ **Unutar prvih 10 sati**

Redovan _____ **Svakih 250 sati**

Održavanje

■ PODMAZIVANJE

⚠ OPREZ

Prije negoli ubrizgate mazivo u otvore za podmazivanje, temeljito ih očistite kako biste spriječili da se blato, prašina ili druge strane tvari pomiješaju s mazivom i na taj način smanje ili čak i poništе učinak podmazivanja.
Očistite temeljito sredstvima za skidanje masnoća ostatke maziva s izvlačivih dijelova kraka prije negoli nanesete novi sloj maziva.

Redovito vršite podmazivanje kako bi stroj bio djelatan i imao dulji vijek trajanja.

Ubrizgajte mazivo kroz posebne poklopce otvora za podmazivanje pomoću pumpe.

Kad svježe mazivo iziđe iz otvora prekinite podmazivanje.

Na crtežima su označene točke podmazivanja:

- oznakom  su označene točke koje valja podmazati pomoću pumpe.
- oznakom  su označene točke koje valja podmazati pomoću četke.

SERVISNI INTERVAL

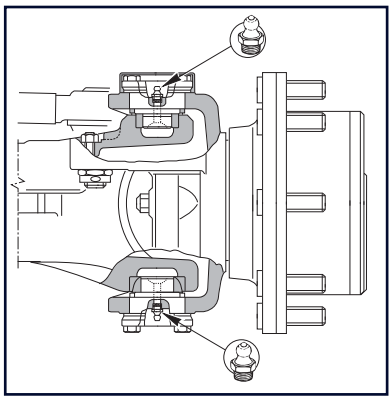
Probni pogon	**Nijedan**
Redovan	**Svakih 10 sati**

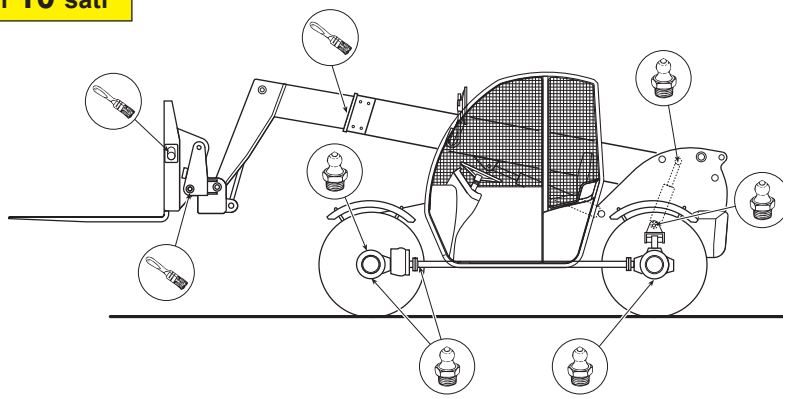
⚠ OPREZ

Za podmazivanje kliznih elemenata kraka koristite isključivo mast PTFE INTERFLON FIN GREASE LS 2 u slijedećim vremenskim razmacima održavanja:

- ***Nakon prvih 50 sati rada (1 tjedan)***
- ***Nakon prvih 250 sati rada (1 mjesec)***
- ***Svakih 1000 sati rada (6 mjeseci)***

Odklonite staro mazivo s kraka i ponovno podmažite tankim slojem maziva kliznu površinu elemenata.





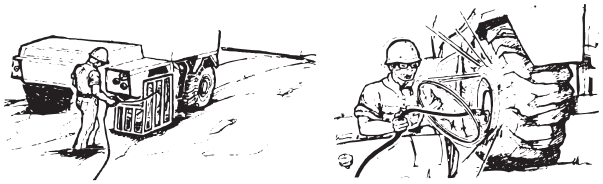
Održavanje

PNEUMATICI I KOTAČI

Previsok tlak u gumi može dovesti do rasprsnuća gume.

Nemojte rezati ili variti naplatke kotača. Za svaki popravak obratite se stručnoj kvalificiranoj osobi.

PRAVILNO ***NEPRAVILNO***



Za korigiranje tlaka guma ili za izmjenu pneumatika strogo se pridržavajte slijedeće tablice:

GTH-2506 i AGRI-625	
Dimenzije (prednjih i stražnjih)	12-16.5
P.R. (ili indeks opterećenja)	10 pr
Obruč	9.75x16.5
Naplatak	8 otvora DIN 70361
Tlak bar/Psi	4.5/65
Dodatna oprema	**Oznaka**
Gume punjene poliuretanom	55.0403.0055

SERVISNI INTERVAL

Probni pogon _____ **Unutar prvih 10 sati**

Redovan_____ **Svakih 250 sati**

U slučaju zamjene pneumatika uvijek koristite one istih dimenzija kao što su naznačeni u prometnoj dozvoli.

Na novim strojevima i svaki put nakon skidanja ili zamjene kotača provjerite pritegnutost matica svakih 2 sata dok ne zauzmu pravilan položaj.

Torzija: 400 N/m.

KOČNICE

Za otklanjanje nepravilnosti kočionog sustava (podešavanje i/ili zamjena disk pločica) obratite se Servisnoj službi TEREXLIFT ili ovlaštenom servisu TEREXLIFT-a.

Održavanje

CENTRIRANJE TRAPA

Tijekom korištenja stroja moguće je da prednja i stražnja osovina više ne budu usklađene. To se može dogoditi zbog povlačenja ulja iz sustava upravljanja usmjeravanjem kotača, ali i u slučaju da se uključi sustav upravljanja objema osovinama istovremeno, u trenutku kada prednji kotači nisu potpunoma izravnani sa stražnjima.

Kako biste spriječili ovu nezgodu, umjesto vizualne provjere centriranosti kotača, bolje je primijeniti slijedeći postupak:

1) Stroj postavite na ravnu i čvrstu podlogu.

2) Namjestite sklopku za odabir usmjeravanja **20** na “sva četiri kotača” (poz. **2**).

3) Okrenite kolo upravljača do kraja radnog hoda (nebitno je da li na desnu ili lijevu stranu)

4) Namjestite sklopku za odabir usmjeravanja na “samo prednje kotače” (poz. **0**).

5) Okrenite kolo upravljača do kraja radnog hoda u istom smjeru kao i prije.

6) Ponovno namjestite sklopku za odabir usmjeravanja na “sva četiri kotača” (poz. **2**).

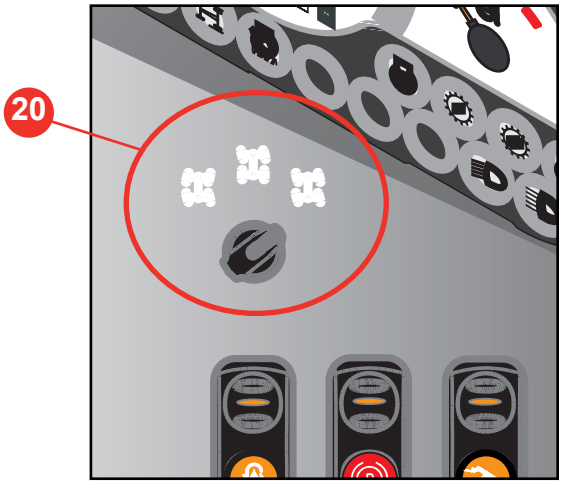
7) Okrenite kolo upravljača (u suprotnom smjeru od onog iz točke **3**) sve dok stražnja osovina ne dostigne kraj radnog hoda.

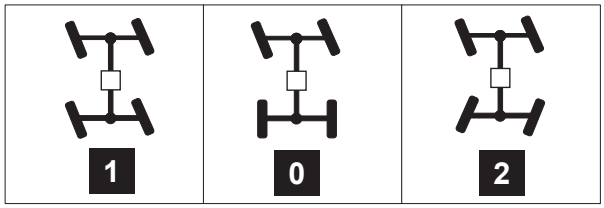
8) Ponovno namjestite sklopku za odabir usmjeravanja na “samo prednje kotače” (poz. **0**).

9) Okrenite kolo upravljača (u istom smjeru kao iz točke **7**) sve dok prednja osovina ne dostigne kraj radnog hoda.

10) Ponovno namjestite sklopku za odabir usmjeravanja na “sva četiri kotača” (poz. **2**).

Sada bi kotači morali biti ponovno centrirani.





Ako je stroj opremljen senzorom automatskog centriranja stražnjih kotača (vidi poglavlje “Komande i Instrumenti”), upozoravajuće narančasto svjetlo 11.12 će automatski zasvijetliti kada, nakon što ste zaokrenuli upravljačkim kolom dok je sklopka za odabir usmjeravanja na položaju 0, stražnji kotači budu centrirani.

SERVISNI INTERVAL

Probni pogon _____ **Nijedan**

Redovan _____ **Po potrebi**

Održavanje

PODEŠAVANJE RADNOG HODA KLIZNIH ELEMENATA KRAKA

Svaki izvlačivi dio kraka je opremljen podesivim kliznim ležajevima sa sve četiri strane profila. Svaki uložak je pričvršćen kako na fiksni tako i na poketni dio svake strane pokretnog dijela kraka.

Svi se ležajevi mogu podešavati pomoću podložaka koje na zahtjev isporučuje TEREXLIFT.

Podešavanje kliznih ležajeva:

- Skinite ili olabavite vijke kojima su pričvršćeni ležajevi obzirom na vrstu uporabljenih podložaka (sa ili bez proreza).
- Umetnite potreban broj podložaka.
- Ako je preostala debljina kliznog ležaja nedovoljna ili je blizu maksimalne granice istrošenosti, neophodno je zamijeniti ležaj.
- Pritegnite učvrsne vijke kliznih ležajeva prema preporučenoj torziji (vidi ispod). Pri tom koristite momentni ključ.

Torzijska napetost vijaka kliznih ležajeva obzirom na promjer vijka

Vijci M10	Nm 30
Vijci M14	Nm 50

Veća torzijska napetost od preporučene može uzrokovati lom ležaja ili navojnog brtvenog prstena.

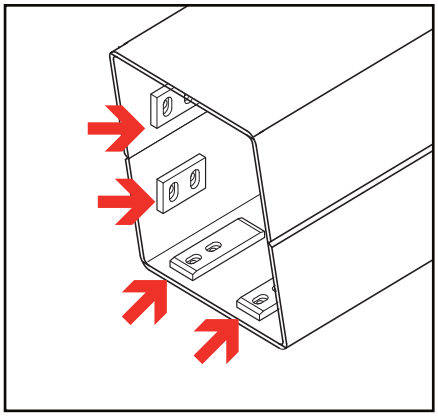
OPREZ

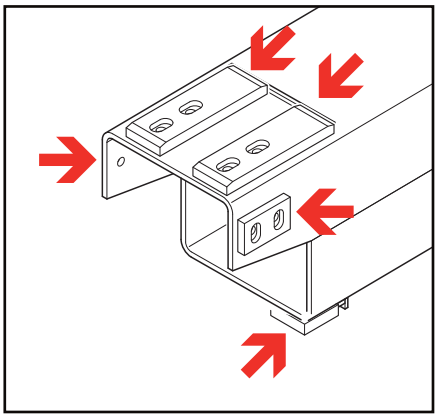
Klizni ležajevi se moraju obavezno zamijeniti, ako je preostala debljina plastike jednaka ili manja od 1 mm u odnosu na željezne okove za učvršćivanje kliznog ležaja.

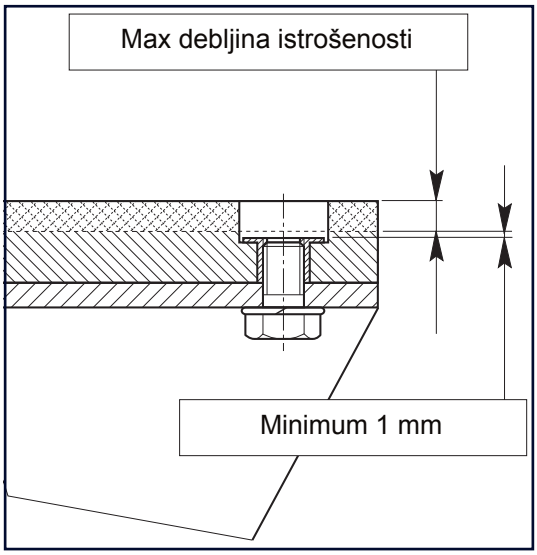
SERVISNI INTERVAL

Probni pogon _____ **Nijedan**

Redovan _____ **Po potrebi**







Održavanje

■ PROVJERA SIGURNOSNIH UREĐAJA

■ SUSTAV LIMITATORA OPTEREĆENJA

Sastavljen je od mjerne ćelije koja je pričvršćena na stražnju osovinu i zaslona koji se nalazi u vozačkoj kabini. Uređaj daje rukovatelju stroja vizualni pregled promjena stabilnosti na ljestvici od 8 LED svjetala (4 zelena, 2 žuta i 2 crvena)

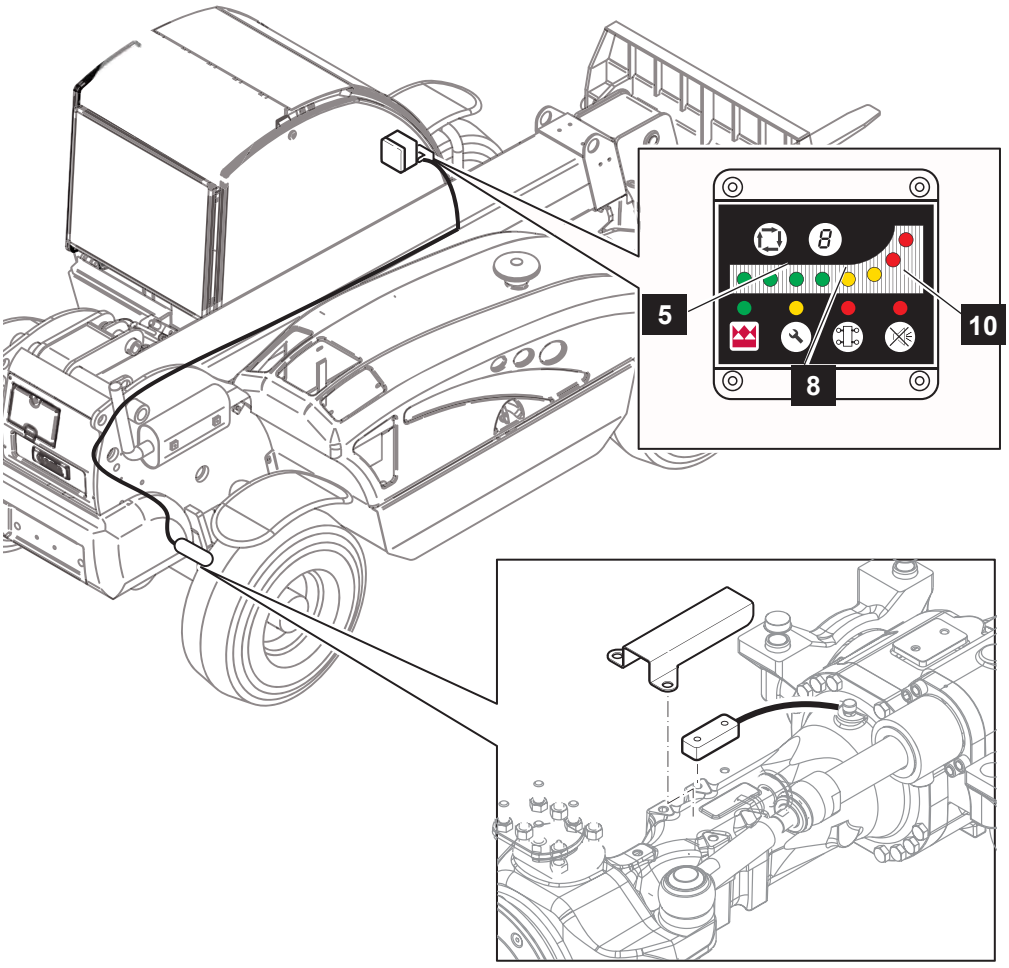
■ Provjera SUSTAVA LIMITATORA OPTEREĆENJA

(pri svakoj ponovnoj upotrebi stroja)

Sustav limitatora opterećenja DLE provodi automatski, pri svakom pokretanju motora, samoprovjeru rada. Ako ima problema, LED svjetla **5**, **8** i **10** trepću, javlja se zvučno upozorenje, a na zaslonu se ukazuje poruka o pogrešci. Stroj se prebacuje u alarmni mod i prestaje s radom.

Značenje poruka o pogrešci navedeno je u poglavlju ***"Kvarovi i njihovo otkrivanje"***.

Za obavljanje mehaničke provjere dovoljno je da pokušate podići teret čija težina premašuje najveću dopuštenu s maksimalno izvučenim krakom. Sustav se mora prebaciti u alarmni mod; u suprotnom, obratite se Servisnoj službi TEREXLIFT.

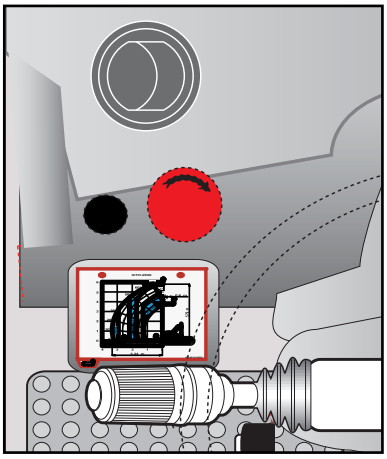


Održavanje

DUGME ZA ZAUSTAVLJANJE U SLUČAJU OPASNOSTI

Nalazi se na upravljačkoj ploči s desne strane upravljačkog kola. Pritiskom na ovo dugme zaustavlje se rad motora.

Prije ponovne uporabe stroja, pronađite i otklonite uzroke koji su doveli do zaustavljanja u slučaju opasnosti. Namjestite dugme u neutralan položaj okretanjem u smjeru kazaljki na satu.

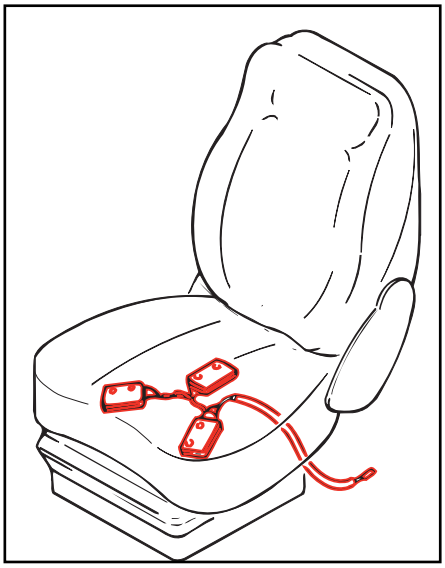


Provjera DUGMETA ZA ZAUSTAVLJANJE U SLUČAJU OPASNOSTI *(pri svakoj ponovnoj upotrebi stroja)*

Za obavljanje provjere funkcije dugmeta, jednostavno ga pritisnite tijekom kretanja. Pritiskom na dugme uzrokuje prekid kretanja stroja i rad motora.

MIKROPREKIDAČ SJEDALA

Mikroprekidač se nalazi unutar jastuka sjedala i priječi svaku transmisiju stroja, ako rukovatelj nije pravilno sjeo na sjedalo u položaju za vožnju.



Provjera MIKROPREKIDAČA SJEDALA *(pri svakoj ponovnoj upotrebi stroja)*

Za obavljanje provjere djelatne funkcije mikroprekidača pokušajte pokrenuti prema naprijed stroj, a da vozač ne sjedi na svom sjedalu. U ovim okolnostima stroj se ne bi smio kretati.

U suprotnom, obratite se Servisnoj službi TEREXLIFT.

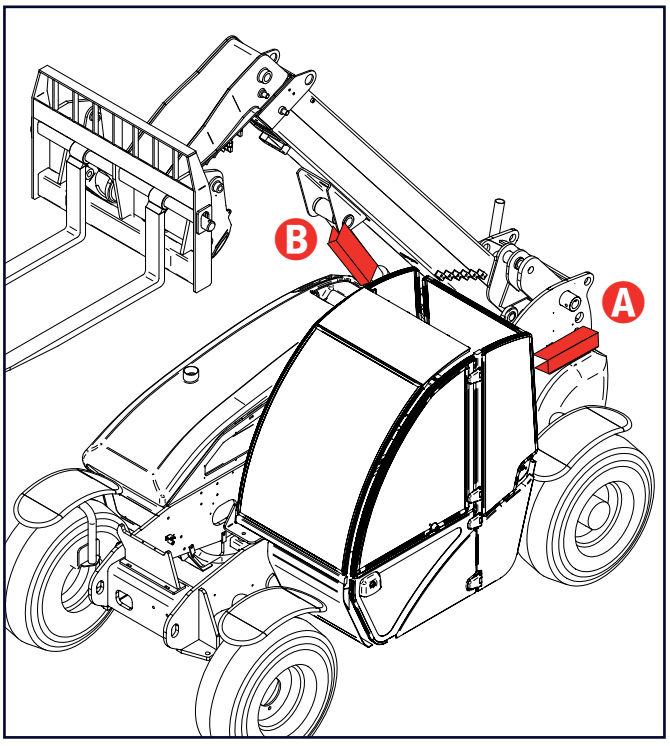
Održavanje

■ SIGURNOSNI VENTILI na svim CILINDRIMA

⚠ OPASNOST

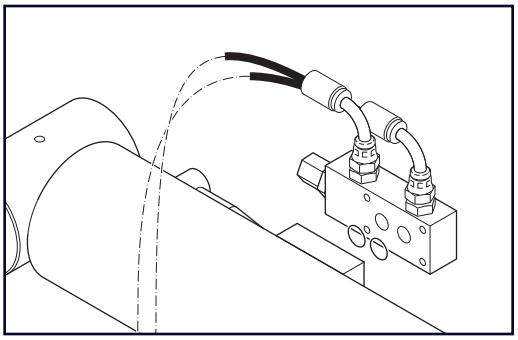
Stavite uvijek sigurnosni obruč na cilindar podizanja (vidi donji crtež) prije obavljanja radnji održavanja na cilindru ili općenito, na prostoru ispod kraka:

I. Podignuti i ispružiti krak
II. Olabaviti dva vijka na okviru (ref. A) da biste oslobodili sigurnosni obruč.
III. Namjestite sigurnosni obruč na cilindar za podizanje (ref. B)
IV. Stegnite obruč pritezanjem odgovarajućih vijaka.



Svi cilindri koji su postavljeni na stroj imaju sigurnosni ventil:

- Cilindar niveliranja
- Cilindar podizanja
- Cilindar za izvlačenje kraka
- Cilindar zamaha viljuški



■ Provjera SIGURNOSNIH VENTILA *(svaka 3 mjeseca)*

Sigurnosni ventil s pilot ventilom za aktiviranje omogućuju da se zadrži položaj tereta, čak i u slučaju pucanja fleksibilne cijevi.
Za obavljanje provjere djelatne funkcije jednog ventila postupite kako slijedi:

- Opteretite krak teretom malo manje težine od najveće dopuštene nosivosti.
- Podignite teret nekoliko centimetra od tla (max 10 cm). Za obavljanje provjere ventila na cilindru za teleskopsko izvlačenje, podignite krak na maksimalnu visinu i izvucite ga za nekoliko centimetra.
- Pažljivo olabavite cijevi za dovod ulja prema cilindru čiji se sigurnosni ventil želi provjeriti.

Tijekom provjere pojavit će se gubitak ulja iz cijevi, dok će teret morati ostati zaustavljen u istom položaju. U suprotnom slučaju, ventil se mora zamijeniti. Obratite se Servisnoj službi TEREXLIFT.

Održavanje

Za skidanje sigurnosnih ventila cilindara

- Položite stabilno krak na tlo, jer skidanje sigurnosnog ventila ili cilindra uzrokuje nekontrolirano spuštanje kraka.
- Nakon ponovnog stavljanja ventila i cilindara ponovno napunite hidraulični sustav i izbacite iz njega sav zrak prije početka rada. Zrak izbacite iz sustava tako da više puta pokrenete željene cilindre do kraja radnog hoda u oba smjera (otvaranje/zatvaranje). Izbacite zrak iz sustava cilindra za niveliranje viljuški podizanjem/spuštanjem kraka i zamahom viljuški naprijed/natrag.

PAŽNJA

Pri obavljanju provjere djelatnih funkcija sigurnosnih ventila poduzmite sve potrebne mjere opreza:

- ***Nosite zaštitna sredstva za oči.***
- ***Nosite zaštitne rukavice.***
- ***Nosite zaštitne radne cipele.***
- ***Nosite odgovarajuću radnu odjeću.***
- ***Koristite štitnike protiv gubitka ulja pod tlakom.***
- ***Obavite provjeru na slobodnom i ograđenom prostoru kako biste spriječili da se neovlaštene osobe približe stroju.***
- ***Uvjerite se da je dio kojeg valja provjeriti na sigurnom i da radnja koju ćete obaviti neće rezultirati nekontroliranim pokretanjem stroja.***

VAŽNO

U popis dnevnih provjera sigurnosnih uređaja na kraju ovog priručnika zabilježite ishode obavljenih provjera.

Provjera KOMANDE POKRETANJA STROJA

(pri svakoj ponovnoj upotrebi stroja)

Pokušajte pokrenuti motor s ubačenim hodom prema naprijed ili natrag.

Motor se ne smije pokrenuti. Ako se motor pokrene obratite se Servisnoj službi TEREXLIFT.

Obavite provjeru prvo s jednim ubačenim hodom, a zatim je ponovite s drugim.

PROVJERA STANJA PODVOZJA

Nakon 5 godina od prve radne uporabe stroja ili nakon 6000 sati rada, ovisno o tome koji rok prvi istekne, provjerite stanje podvozja, a posebno varene noseće spojeve i svornjake kraka i platforme (ako je montirana).

PAŽNJA

Nakon prvih 5 godina, ova provjera se mora obaviti svake 2 godine.

Održavanje

ELEKTRIČNI SUSTAV

PAŽNJA

Sve radnje održavanja moraju se obavljati s motorom van pogona, zategnutom kočnicom za parkiranje, svim radnim priključcima položenim na tlo i upravljačkom polugom u neutralnom položaju.

PAŽNJA

Kada se pri održavanju mora podignuti neki dio, učvrstite ga na siguran način prije negoli poduzmete radnju održavanja.

PAŽNJA

Sve radnje održavanja električnog sustava mora obavezno obaviti ovlaštena stručna osoba.

VAŽNO

Izmjene i/ili dodatci električnom sustavu moraju biti u skladu s propisima EN12895.

OPREZ

- ***Nemojte koristiti osigurače veće amperaže od propisane: mogu uzrokovati oštećenja električnog sustava.***
- ***Ako osigurač pregori više puta u kratkom vremenskom razmaku potražite uzrok tome, provjerom električnog sustava.***
- ***Držite uvijek u pohrani nekoliko osigurača za nuždu.***
- ***Nemojte nikad pokušavati popravljati ili stavljati pregorjele osigurače u kratki spoj.***
- ***Provjerite da su kontakti osigurača i nosača osigurača jamče dobru električnu vodljivost te da nisu oksidirani.***

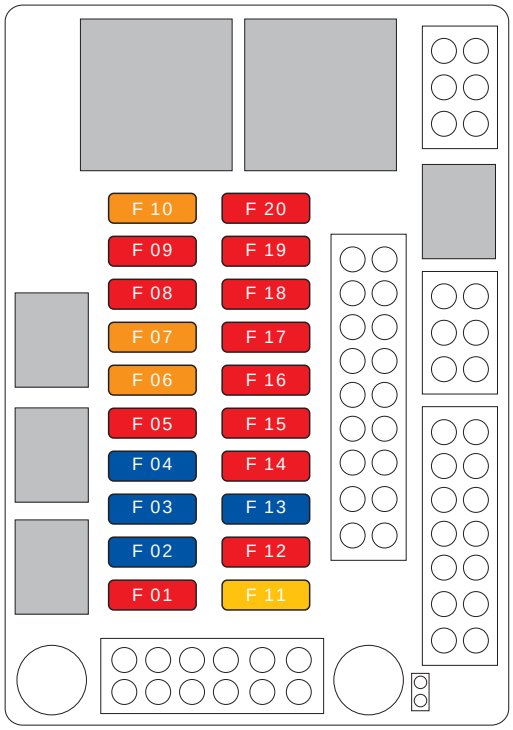
Održavanje

OSIGURAČI I RELEJI

Električni sustav je zaštićen osiguračima koji se nalaze na lijevoj strani vozačke kabine. Prije negoli zamijenite pregorjeli osigurač drugim iste amperaže, pronađite i otklonite uzrok kvara.

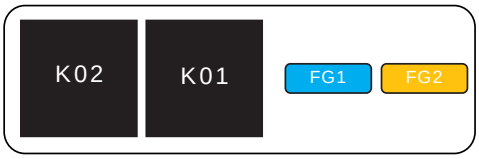
OSIGURAČI U KABINI

Ref.	Opis	Amp.
F01	UPOZORAVAJUĆA SVJETLA	10
F02	DUGA SVJETLA	15
F03	OBORENA SVJETLA	15
F04	TRUBA	15
F05	SELEKTOR CESTA/RADNO MJESTO	10
F06	POZICIJSKA SVJETLA PREDNJA D. – STRAŽNJA L.	5
F07	POZICIJSKA SVJETLA PREDNJA L. - STRAŽNJA D.	5
F08	NAPAJANJE (OPCIJA)	10
F09	POMOĆNI HIDRAULIČKI SUSTAV	10
F10	INSTRUMENT PROTIV PREVRTANJA	5
F11	GRIJANJE	25
F12	PODEŠIVAČ BRZINA/STUPNJEVA PRIJENOSA	10
F13	RADNI REFLEKTOR	15
F14	SENZOR STRAŽNJE OSOVINE	10
F15	ROTIRAJUĆE SIGNALNO SVJETLO	10
F16	STOP SVJETLA	10
F17	SKLOPKE ZA AUTOSVJETLA I SVJETLA ZA SLUČAJ OPASNOSTI	10
F18	ZAUSTAVLJANJE ZA SLUČAJ OPASNOSTI	10
F19	BRISAČI	10
F20	INSTRUMENT PLOČA	10



Osigurači i releji u prostoru motora

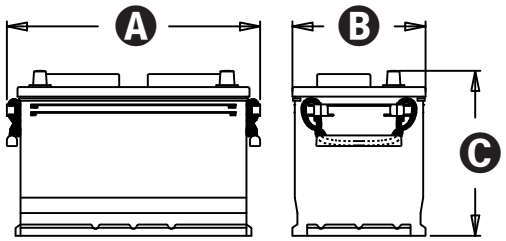
Ref.	Opis	Amp.
FG1	GLAVNI OSIGURAČ	50
FG2	OSIGURAČ SVJEĆICA	40
K02	RELEJ ZA DOPUŠTANJE POKRETANJA	
K01	PREDGRIJAVANJE SVJEĆICAMA	



Održavanje

AKUMULATOR

KARAKTERISTIKE	
Voltaža	12 V
Amperaža	100 Ah
Duljina Ⓐ	333 mm
Širina Ⓑ	175 mm
Visina Ⓒ	215 mm
Težina	25 kg



- Provjerite razinu elektrolita u akumulatoru svakih 250 sati rada. Ako je potrebno, nadopunite razinu ulijevanjem destilirane vode.
- Pazite da je razina elektrolita uvijek viša od 5÷6 mm u odnosu na ploče akumulatora i da su sve ćelije u razini.
- Provjerite da su stezaljke kabela dobro pričvršćene na polove akumulatora. Za pričvršćivanje stezaljki koristite uvijek ključ, a nikad kliješta.
- Zaštitite polove premazom čistog vazelina.
- Ako nećete koristiti stroj dulje vrijeme, preporučamo da skinete akumulator i pohranite ga na suho mjesto.

⚠ PAŽNJA

- ***Elektrolit akumulatora sadrži sumpornu kiselinu koja u dodiru s kožom ili očima može uzrokovati opekotine. Nosite zaštitne rukavice i zaštitna sredstva za oči i pažljivo rukujte akumulatorom kako biste spriječili izlijevanje tekućine elektrolita. Držite daleko od polova akumulatora sve metalne predmete (satove, prstenje, lančiće), jer bi mogli uzrokovati kratki spoj i posljedično tome opekotine.***
- ***Prije skidanja ili stavljanja akumulatora isključite sve sklopke u vozačkoj kabini.***
- ***Za prekid spoja akumulatora prvo isključite negativni pol (-) uzemljenja.***
- ***Za spajanje akumulatora prvo spojite pozitivan pol (+).***
- ***Punite akumulator daleko od stroja, na dobro prozračenom mjestu.***
- ***Zabranjen je pristup s predmetima koji mogu izazvati iskrenje, s otvorenim plamenom i zapaljenim cigaretama.***
- ***Nemojte oslanjati metalne predmete na akumulator. Mogu uzrokovati opasan kratki spoj, pogotovo tijekom punjenja.***
- ***Obzirom na to da je elektrolit vrlo korozivan, valja spriječiti da dođe u dodir sa šasijom stroja ili električnim/elektroničkim dijelovima. Ako elektrolit dođe u dodir s tim dijelovima obratite se ovlaštenoj servisnoj radionici.***

⚠ PAŽNJA

Opasnost od eksplozije i kratkog spoja. Prilikom punjenja akumulatora stvara se eksplozivna mješavina ispuštanjem vodika u plinovitom stanju.

⚠ OPREZ

Nemojte dodavati sumpornu kiselinu, već samo destiliranu vodu.

Održavanje

PUNJENJA

Dio	Proizvod	Kapacitet (u litrama)
Dizel motor	Motorno ulje	10
Sustav za hlađenje motora	Voda + antifriz	13
Spremnik goriva	Dizel gorivo	60
Spremnik hidrauličkog ulja	Hidrauličko ulje	65
Prednji diferencijal s reduktorom	Ulje	4 + 0.7
Stražnji diferencijal	Ulje	4
Reduktori prednjih kotača	Ulje	1.6
Reduktori stražnjih kotača	Ulje	1.6

SPECIFIKACIJE PROIZVODA

Motorno ulje

Koristite ulje koje je propisao Proizvođač dizel motora *(pogledajte priručnik isporučen uz stroj)*.
Pri isporuci stroj je napunjen motornim uljem:

SHELL RIMULA SAE 15W-40 (API CH-4 / CG-4 / CF-4 / CF, ACEA E3, MB 228.3)

Maziva ulja i odgovarajući umetci za filtere

Za stroj koristite slijedeća maziva ulja:

Namjena	Proizvod	Definicija
Razdjelnik snage - Diferencijali - Reduktori	TRACTORENAULT THFI 208 LF SAE 80W	API GL4 / FORD M2C 86B Massey Ferguson M1135
Hidraulički sustav i kočnice	SHELL TELLUS T46	DENISON HF-1 DIN51524 dio 2 i 3

VAŽNO

Nemojte nikad miješati ulja različitih karakteristika: opasnost od nepravilnog rada ili loma dijelova.

Ulje za hidraulički sustav:

Polarna klima:	Temperature niže od -10°C	Koristite ulje SHELL Tellus T22
Umjerena klima:	Temperature između -15°C i +45°C	Koristite ulje SHELL Tellus T46
Tropska klima:	Temperature više od +30°C	Koristite ulje SHELL Tellus T68

Umetci za filtere:

Filter	Protok l/1’	Filtriranje	Priključak
Filter ulja	150	10 µ	1" 1/4 BSP

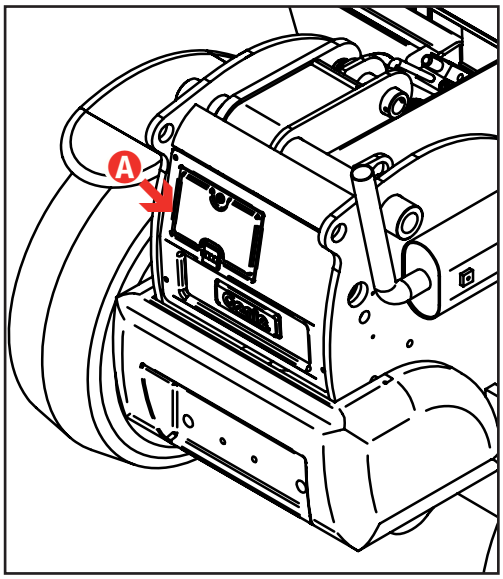
Održavanje

■ Gorivo

Natočite gorivo kroz poklopac **A**. Koristite isključivo pogonsko dizel gorivo, tj. koje sadrži manje od 0,5% količine sumpora, u skladu sa specifikacijama navedenima u priručniku dizel motora.

VAŽNO

Kad je temperatura okoline niža od -20°C koristite isključivo dizel gorivo tipa "Arctic", ili mješavine dizel goriva i motornog petroleja u promjenjivom omjeru obzirom na temperaturu okoline, do maksimalno 80% motornog petroleja.



■ Maziva

Za podmazivanje stroja koristite:

Mazivo na bazi litija Vanguard LIKO tip EP2	Na svim točkama podmazivanja pumpom.
Grafitno mazivo AGIP tip GR NG 3	Na svim točkama podmazivanja četkom.
Mazivo INTERFLON FIN GREASE LS 2	Na teleskopskom kraku

VAŽNO

Nemojte nikad miješati ulja različitih vrsta i karakteristika te koristiti ulja niže kvalitete.

■ Rashladna tekućina motora

Preporučamo da koristite kao rashladnu tekućinu mješavinu u omjeru 50% vode i 50% antifriza; pri isporuci stroj je napunjen mješavinom koja sadrži:

TEREX PRO COOL by VALVOLINE

Uporaba ovog proizvoda jamči zaštitu sustava hlađenja za rok od 3 godine ili 7.000 sati bez potrebe dodavanja dry coolant aditiva.

TEREX PRO COOL Štiti od vrenja/zamrzavanja		
Proizvod %	Točka zamrzavanja	Točka vrenja
33	-17°C	123°C
40	-24°C	126°C
50	-36°C	128°C
70	-67°C	135°C

VAŽNO

Koristite mješavinu rashladnog sredstva, u omjeru koji je preporučio proizvođač, obzirom na temperaturu okoline na mjestu rada.

Kvarovi I Njihovo Otkrivanje

KVAROVI I NJIHOVO OTKRIVANJE

Ovo poglavlje služi rukovatelju kao praktičan vodič za otklanjanje najjednostavnijih kvarova, ali istovremeno jasno ukazuje koje kvarove mogu otkloniti isključivo kvalificirani stručnjaci.
Ako ste u nedoumici, nemojte poduzimati nikakve radnje na stroju, već se obratite kvalificiranoj stručnoj osobi.

PAŽNJA

Sve radnje održavanja, otkrivanja kvarova i njihovog uklanjanja moraju se obavljati s motorom izvan pogona, s krakom u položaju mirovanja ili položenim na tlo, zategnutom kočnicom za parkiranje te nakon što ste izvukli ključ iz kontakt brave.

PROBLEM	UZROK	RJEŠENJE
UPRAVLJAČKA PLOČA SE NE UKLJUČUJE	• Osigurač FG1 od 50A za napajanje ploče je pregorio (u prostoru za motor) • Akumulator nije spojen • Akumulator je prazan • Sklopka za prekid napajanja akumulatora je isključena - OFF	• Zamijenite osigurač • Ponovno spojite akumulator pomoću odgovarajuće sklopke • Provjerite akumulator • Uključite je - ON
STARTER MOTORA SE NE POKREĆE	• Kočnica za parkiranje nije zategnuta • Akumulator je prazan • Sklopka za prekid napajanja akumulatora je isključena - OFF	• Zategnite kočnicu za parkiranje i provjerite da se pali odgovarajuće svjetlo na upravljačkoj ploči • Napunite ili zamijenite akumulator • Uključite je - ON
STARTER MOTORA SE POKREĆE, ALI MOTOR NE	• Osigurač **F18** pregorio • Nema goriva • Začepljen filter dizel goriva • Prazne cijevi dizel goriva (gorivo potrošeno) • Solenoidni ventil - zaustavljanje motora	• Provjerite osigurač • Opskrbite stroj gorivom • Pogledajte Priručnik za uporabu i održavanje motora • Opskrbite stroj gorivom i pogledajte Priručnik za uporabu i održavanje motora • Provjerite solenoidni ventil; zamijenite ga o potrebi
STROJ SE NE KREĆE NAPRIJED/ NATRAG	• Upravljačka poluga je u neutralnom položaju • Vozač nije u pravilnom položaju za sjedenje • Kočnica za parkiranje je zategnuta • Osigurač **F9** pregorio	• Postavite upravljačku polugu u pravilan položaj • Zauzmite pravilan položaj za sjedenje • Otkočite kočnicu za parkiranje • Provjerite i eventualno zamijenite osigurač

Kvarovi I Njihovo Otkrivanje

PROBLEM	UZROK	RJEŠENJE
NE VRŠI SE ODABIR USMJERAVANJA KOTAČA	• Osigurač **F5** za kontrolu načina usjeravanja je pregorio. • Selektor "CESTA-RADNO MJESTO" je namješten na "CESTA"	• Zamijenite osigurač • Namjestite selektor na "RADNO MJESTO"
NEDOVOLJNA SNAGA MOTORA	• Začepljen filter hidrauličkog ulja	• Zamijenite fiilter
FUNKCIJA "CESTA" OSTAJE UKLJUČENA ČAK I KAD SE ODABERE FUNKCIJA"RADNO MJESTO"	• Ne vrši se odabir "CESTA-RADNO MJESTO"	• Provjerite i eventualno zamijenite osigurač **F5**
KRAK SE NE SPUŠTA, NE IZVLAČI, NE POKREĆE OKVIR ZA PRIKLJUČKE	• Osigurač **F5** pregorio • Jedinica Tecnord	• Zamijenite osigurač • Provjerite jedinicu Tecnord i zamijenite je po potrebi
TERMOMETAR HIDRAULIČKOG ULJA NE RADI	To je normalno, ako je vanjska temperatura niska i/ili ako se stroj koristi na kratko vrijeme, pa hidrauličko ulje ne uspije dostići temperaturu iznad 40÷50°C	
NE SVJETLI SIGNALNO SVJETLO ZATEGNUTE KOČNICE ZA PARKIRANJE	• Osigurač **F12** pregorio	• Zamijenite osigurač
KRAK SE NE POKREĆE	• Osigurač **F5** pregorio • Na selektoru "CESTA-RADNO MJESTO"odabrana je funkcija "CESTA"	• Provjerite i eventualno zamijenite osigurač • Postavite odabir na "RADNO MJESTO"
SUSTAV LIMITATORA OPTEREĆENJA JE BLOKIRAN (CRVENI LED SVJETLE)	• Nedovoljna stabilnost	• Vratite opterećenje unutar sigurnosnih ograničenja. Ako se i dalje prikazuje poruka o grešci, stavite krak u položaj mirovanja pomoću ključa za isključivanje sustava protiv prevrtanja i odmah se obratite najbližem ovlaštenom servisu.
SUSTAV LIMITATORA OPTEREĆENJA DLE JE U ALARMU	• Osigurač **F10** pregorio • Kvar sustava	• Provjerite i eventualno zamijenite osigurač

Kvarovi I Njihovo Otkrivanje

PROBLEM	UZROK	RJEŠENJE
PORUKE O GREŠCI SUSTAVA LIMITATORA OPTEREĆENJA DLE KOJE SE POJAVLJUJU NA ZASLONU	**1** Greška E2PROM	• Uključite i isključite stroj iz pogona kako biste učinili RESET sustava. Ako se i dalje prikazuje poruka o grešci obratite se Servisnoj službi TEREXLIFT za ponovno kalibriranje stroja.
	2 Očitana vrijednost CELL 1 je viša od maksimalno dopuštene.	• Provjerite električne instalacije između upravljačke ploče i mjerne ćelije. • Provjerite da je mjerna ćelija pravilno pričvršćena. • Provjerite da spojni kabel ili konektori nisu u kratkom spoju. • Ako se i dalje prikazuje poruka o grešci obratite se Servisnoj službi TEREXLIFT za provjeru mjerne ćelije.
	4 Greška u kontrolnom releju tijekom rada	• Provjerite funkcionalnost releja i kabela. • Uključite i isključite stroj iz pogona kako biste ponovili kompletnu provjeru funkcionalnosti izlaza. Ako se i dalje prikazuje poruka o grešci obratite se Servisnoj službi TEREXLIFT za zamjenu jedinice DLE.
	5 - 8 greška kontrolnom releju stavljanja u pogon	• Provjerite funkcionalnost releja i kabela. • Uključite i isključite stroj iz pogona kako biste ponovili provjeru. Ako se i dalje prikazuje poruka o grešci obratite se Servisnoj službi TEREXLIFT za zamjenu jedinice DLE.
PORUKE O GREŠCI SUSTAVA LIMITATORA OPTEREĆENJA DLE KOJE SE POJAVLJUJU NA ZASLONU	**A** Greška podataka u RAM-u	• Uključite i isključite stroj iz pogona. Ako se i dalje prikazuje poruka o grešci obratite se Servisnoj službi TEREXLIFT.
	C Greška u provjeri očitavanja A.D.C.	• Uključite i isključite stroj iz pogona. Ako se i dalje prikazuje poruka o grešci obratite se Servisnoj službi TEREXLIFT.

VAŽNO

U slučaju kvarova koji se ne nalaze na popisu, obratite se Servisnoj službi TEREXLIFT, najbližoj ovlaštenoj servisnoj radionici ili prodavatelju.

Kvarovi I Njihovo Otkrivanje

TORZIJSKA NAPETOST VIJAKA

D x p	Privremena (N)				Okretni moment (Nm)			
	4.8	**8.8**	**10.9**	**12.9**	**4.8**	**8.8**	**10.9**	**12.9**
M 4 x 0,7	1970	3930	5530	6640	1,5	3,1	4,3	5,2
M 5 x 0,8	3180	6360	8950	10700	3	6	8,5	10,1
M 6 x 1	4500	9000	12700	15200	5,2	10,4	14,6	17,5
M 8 x 1,25	8200	16400	23100	27700	12,3	24,6	34,7	41,6
M 8 x 1	8780	17600	24700	29600	13	26	36,6	43,9
M 10 x 1,5	13000	26000	36500	43900	25,1	50,1	70,5	84,6
M 10 x 1,25	13700	27400	38500	46300	26,2	52,4	73,6	88,4
M 12 x 1,75	18900	37800	53000	63700	42,4	84,8	119	143
M 12 x 1,25	20600	41300	58000	69600	45,3	90,6	127	153
M 14 x 2	25800	51500	72500	86900	67,4	135	190	228
M 14 x 1,5	28000	56000	78800	94500	71,7	143	202	242
M 16 x 2	35200	70300	98900	119000	102	205	288	346
M 16 x 1.5	37400	74800	105000	126000	107	214	302	362
M 18 x 2,5	43000	86000	121000	145000	142	283	398	478
M 18 x 1,5	48400	96800	136000	163000	154	308	434	520
M 20 x 2,5	54900	110000	154000	185000	200	400	562	674
M 20 x 1,5	60900	122000	171000	206000	216	431	607	728
M 22 x 2,5	67900	136000	191000	229000	266	532	748	897
M 22 x 1,5	74600	149000	210000	252000	286	571	803	964
M 24 x 3	79100	158000	222000	267000	345	691	971	1170
M 24 x 2	86000	172000	242000	290000	365	731	1030	1230
M 27 x 3	103000	206000	289000	347000	505	1010	1420	1700
M 27 x 2	111000	222000	312000	375000	534	1070	1500	1800
M 30 x 3,5	126000	251000	353000	424000	686	1370	1930	2310
M 30 x 2	139000	278000	391000	469000	738	1480	2080	2490

VAŽNO

Senzori prisutnosti imaju maksimalnu torzijsku napetost vijaka od 15 Nm.

Dodatni Priključci

UVOD

Ovo poglavlje služi za davanje informacija o međusobno promjenjivim radnim priključcima, dodatnoj opremi namijenjenoj utovarivaču.
Koristite isključivo originalne radne priključke, opisane u ovom poglavlju, nakon što ste pažljivo pročitali njihove karakteristike i shvatili im radnu namjenu.
Za postavljanje ili skidanje priključaka sljedite upute navedene u poglavlju ***"Rad i Uporaba"***.

⚠ OPASNOST

Tijekom obavljanja zamjene međusobno promjenjivih radnih priključaka udaljite sve osobe s mjesta rada.

⚠ OPASNOST

Priključivanje dodatnih radnih priključaka, posebno rešetkaste strijele, mijenja težište opterećenja stroja. Prije dizanja tereta provjerite mu uvijek težinu i konzultirajte tablice opterećenja. Utvrđena nominalna nosivost se mora smanjiti u odnosu na težinu korištenog radnog priključka.

⚠ OPREZ

Prije obavljanja bilo kakve radnje održavanja odspojite priključak.

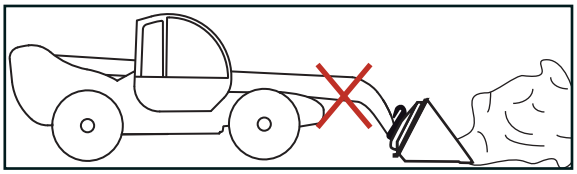
Dodatni Priključci

■ UTOVARNA LOPATA

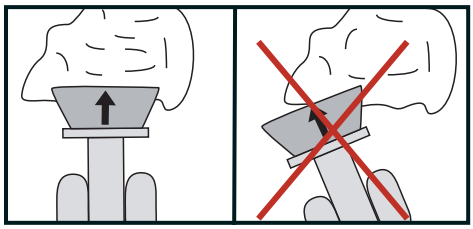
Brzo spojiva utovarna korpa, koji služi za utovar sipkih gradiva kao žitarica, kamene sitneži, zemlje, pijeska itd.

⚠ OPREZ

- ***Kada koristite utovarnu korpu savjetujemo da obavljate utovar samo s potpuno uvučenim krakom i podvlačite korpu pod gomilu utovarnog materijala s izravnanim kotačima.***



- ***Približite se gomili utovarnog materijala u okomitom smjeru i provjerite pomoću inklinometra u kabini da je stroj niveliran.***



⚠ OPREZ

Nemojte koristiti za iskope.

⚠ PAŽNJA

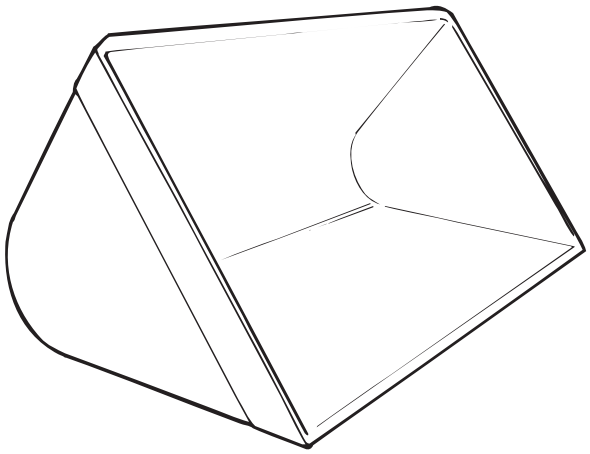
- ***Kada se morate kretati uzbrdo s natovarenim radnim alatom, krećite se uvijek u smjeru prema naprijed sa što je više moguće spuštenom utovarnom lopatom.***
- ***Kada se morate kretati nizbrdo s natovarenim radnim alatom, krećite se uvijek u smjeru prema natrag.***
- ***Kada se morate kretati uzbrdo s praznim radnim alatom, krećite se uvijek u smjeru prema natrag.***
- ***Kada se morate kretati nizbrdo s praznim radnim alatom, krećite se uvijek u smjeru prema naprijed.***
- ***Ako u utovarnu korpu utovarite okrugle predmete (npr. kante s gorivom ili slično), pobrinite se da ih učvrstite konopcima ili remenjem i krećite se smanjenom brzinom***
- ***Nemojte koristiti stroj za prijevoz osoba u utovarnoj korpi.***

Dodatni Priključci

Rad
Za utovar/istovar tereta pomjerite rotacionu polugu nosive ploče za priključke.

Održavanje
Prije uporabe, vizualno provjerite da utovarna korpa nije oštećena.

Sigurnosne mjere
Strogo se pridržavajte općih uputa navedenih u poglavlju "**Sigurnosne mjere opreza"**.

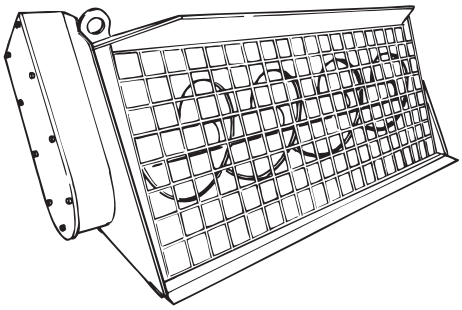


Model	**500 LITARA**	**800 LITARA ŽITARICA**
Oznaka	59.0202.4000	59.0200.1000
TEHNIČKI PODATCI		
Kapacitet	500 litara	800 litara
Širina	1850 mm	1850 mm
Duljina	890 mm	800 mm
Visina	785 mm	1150 mm
Težina	300 kg	350 kg

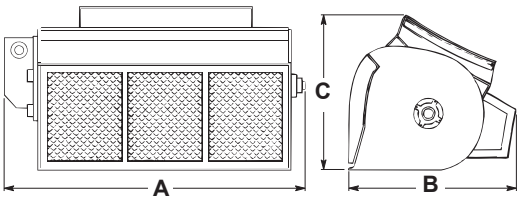
Dodatni Priključci

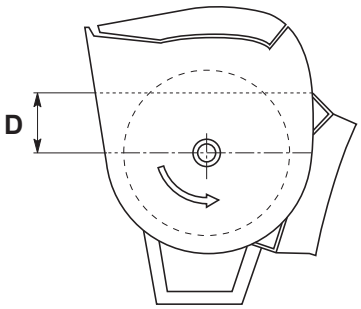
KORPA - MJEŠALICA ZA BETON 250 LITARA (SAMO ZA GTH-2506)

(oznaka 59.0400.9000)



TEHNIČKI PODATCI	
Širina (A)	1220 mm
Duljina (B)	900 mm
Visina (C)	830 mm
Masa stroja	350 kg
Masa stroja s teretom	900 kg
Izlazni kapacitet	250 lt
Ukupni kapacitet	337 lt
Izlazna razina od središta osovine (D)	180 mm





Namjena
Brzo spojivi radni alat za miješanje i transport betona od mjesta miješanja do mjesta ugradnje.

Sigurnosne mjere
Strogo se pridržavajte općih uputa navedenih u poglavlju “**Sigurnosne mjere opreza”**.

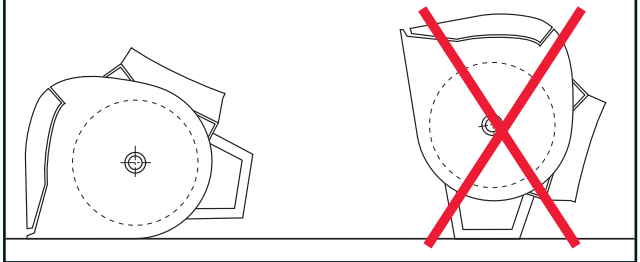
Rad
Za utovar/istovar tereta pomjerite rotacionu polugu nosača za priključke.

Održavanje
Prije uporabe, vizualno provjerite da mješalica nije oštećena.
Nakon uporabe i u slučaju duljeg razdoblja nekorištenja temeljito je operite vodom, kako biste spriječili stvrdnjavanje ostataka ili mješavine.
Provjerite da nema gubitaka hidauličkog ulja iz cijevi ili brzih spojnica.
Pažljivo zaštitite brze spojnice nakon svake uporabe kako biste spriječili ulazak nečistoća u sustav.

OPREZ

Sve radnje održavanja korpe moraju se obavljati kad je stabilno položena na tlo, s motorom izvan pogona, nakon što ste izvukli ključ iz kontakt brave i zaključali kabinu, da biste spriječili pristup osoba upravljačkoj ploči.

POLOŽAJ MIROVANJA

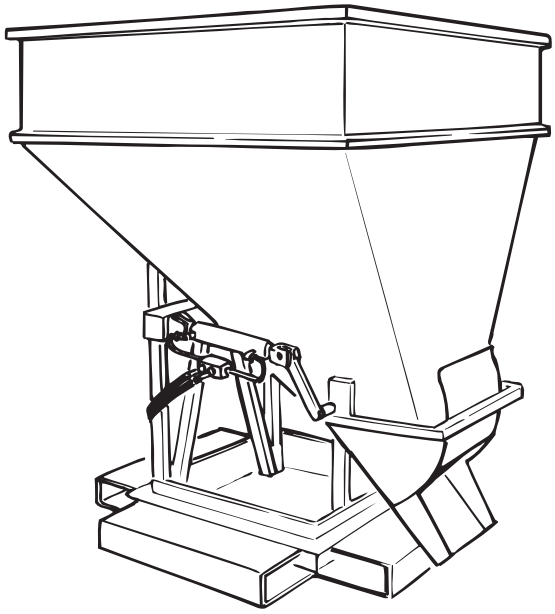


Dodatni Priključci

VJEDRIČNA MJEŠALICA ZA BETON 500 LITARA (SAMO ZA GTH-2506)

(oznaka 59.0400.0000 _ Ručna izvedba)

(oznaka 59.0400.1000 _ Hidraulička izvedba)



TEHNIČKI PODATCI	
Kapacitet	500 litara
Širina	1200 mm
Duljina	1200 mm
Visina	1270 mm
Težina	220 kg
Kapacitet SAE	0.5 m^3

Namjena

Radni alat koji se spaja na standardne viljuške utovarivača i pričvršćuje posebnim lancima s gambetom, koji se isporučuju uz priključak.

Sigurnosne mjere

Strogo se pridržavajte općih uputa navedenih u poglavlju "**Sigurnosne mjere opreza"**.

Rad

Postavite mješalicu na viljuške, uzimajući u obzir bok na kojem ćete istovariti materijal.

Pričvrstite mješalicu na viljuške pomoću lanaca s gambetom koji se isporučuju uz priključak.

Za istovar materijala:

- *Ručna izvedba:* rukom pritisnite polugu za otvaranje.
- *Hidraulička izvedba:* djelujte na polugu za prihvat priključaka, nakon što ste spojili vodove za napajanje novog priključka na brzu spojnicu.

Održavanje

Prije uporabe, vizualno provjerite da mješalica nije oštećena.

Nakon uporabe i u slučaju duljeg razdoblja nekorištenja temeljito je operite vodom, kako biste spriječili stvrdnjavanje ostataka ili mješavine.

Provjerite da nema gubitaka hidauličkog ulja iz cijevi ili brzih spojnica.

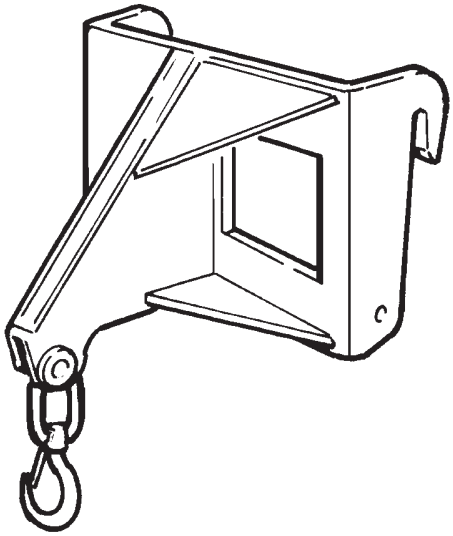
Pažljivo zaštitite brze spojnice nakon svake uporabe kako biste spriječili ulazak nečistoća u sustav.

Prije svake uporabe provjerite da lanci nisu oštećeni ili istrošeni i eventualno ih zamijenite.

Dodatni Priključci

FIKSNA KUKA 2500 KG

(oznaka 59.0700.0000)



TEHNIČKI PODATCI	
Nosivost	2500 kg
Širina	970 mm
Duljina	620 mm
Visina	600 mm
Težina	105 kg

OPASNOST

- ***Nemojte dopustiti da se podignuti teret njiše.***
- ***Nemojte vući teret kad je podignut.***
- ***Podignuti teret ima vlastitu dinamiku, stoga može neočekivano utjecati na stabilnost stroja. Budite oprezni pri rukovanju.***

Namjena

Brzo spojivi radni alat za dizanje tereta pomoću odgovarajućih sajli.

Sigurnosne mjere

Strogo se pridržavajte općih uputa navedenih u poglavlju "**Sigurnosne mjere opreza"**.
Nemojte dopustiti da se podignuti teret njiše.
Nemojte vući teret kad je podignut.
Podići teret prije negoli se izvuče krak.

Rad

Zakvačite kuku i pričvrstite ju pomoću cilindra za zabravljivanje radnih alata.
Svi tereti moraju biti učvršćeni odgovarajućim sajlama sa zaštitnim platnenim trakama ili lancima u skladu s važećim propisima.
Za rukovanje teretom podignite i zaokrenite teleskopski krak utovarivača.

Održavanje

Prije uporabe, vizualno provjerite da kuka nije oštećena.
Provjerite da je zatvarač kuke ispravan.

OPREZ

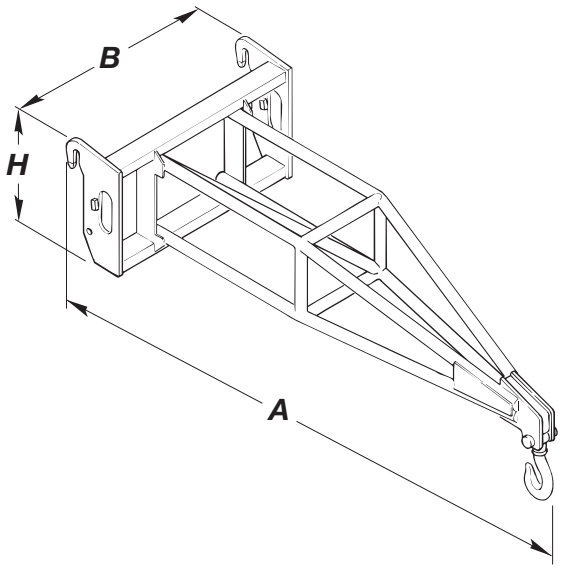
Kuka ima nosivost od 2500 kg tereta. Maksimalno ograničenje nosivosti odgovara nominalnoj nosivosti utovarivača na kojeg se spaja, a vidljivo je iz tablica opterećenja koje se isporučuju uz stroj.

OPREZ

Provjerite da se ovaj radni alat može koristiti u odredišnoj državi.
Dozvolu za korištenje mora zatražiti direktno korisnik.

Dodatni Priključci

PRODUŽNA REŠETKASTA STRIJELA 400 KG *(oznaka 59.0800.0000)*



TEHNIČKI PODATCI	
Nosivost	400 kg
Širina	920 mm
Duljina	2100 mm
Visina	630 mm
Težina	115 kg

OPASNOST

- ***Nemojte dopustiti da se podignuti teret niže.***
- ***Nemojte vući teret kad je podignut.***
- ***Podignuti teret ima vlastitu dinamiku, stoga može neočekivano utjecati na stabilnost stroja. Budite oprezni pri rukovanju.***

Namjena
Brzo spojivi radni alat za obavljanje radnji održavanja na visini.

Sigurnosne mjere
Strogo se pridržavajte općih uputa navedenih u poglavlju "**Sigurnosne mjere opreza"**.
Nikad ne podižite loše vezan teret.
Nemojte naglo ubrzavati ili kočiti.
Nemojte dopustiti njihanje tereta, a posebno ne pomicanje van okomite osi podizanja.
Nemojte podizati teret kosimice ili ga vući.

Rad
Za podešavanje visine rada pomjerite rotacionu polugu nosive ploče za priključke.

Održavanje
Prije uporabe, vizualno provjerite da produžna rešetkasta strijela nije oštećena.
Provjerite da je zatvarač kuke ispravan.
Svakodnevno podmažite zglobne spojeve pumpom za podmazivanje.

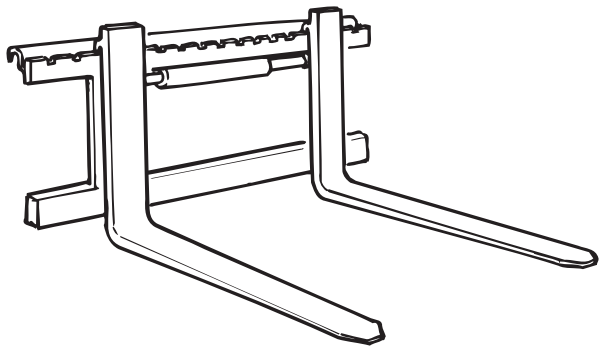
OPREZ

Provjerite da se ovaj radni alat može koristiti u odredišnoj državi.
Dozvolu za korištenje mora zatražiti direktno korisnik.

Dodatni Priključci

VILJUŠKE ZA PALETE S HIDRAULIČKIM BOČNIM POMAKOM

(oznaka 59.0601.3000)



TEHNIČKI PODATCI	
Nosivost	2600 kg
Širina	1240 mm
Duljina	1600 mm
Visina (sa štitnikom)	1000 mm
Težina	108 kg
Radni hod	± 100
Priključci za viljuške	FEM 2

Namjena
Brzo spojivi radni alat za rukovanje paleta s mogućnošću bočnog pomaka tereta od ± 100 mm.

Sigurnosne mjere
Strogo se pridržavajte općih uputa navedenih u poglavlju "**Sigurnosne mjere opreza"**.
- Nemojte prenositi rasuti teret
- Nemojte prenositi palete naslagane jedne iznad drugih.

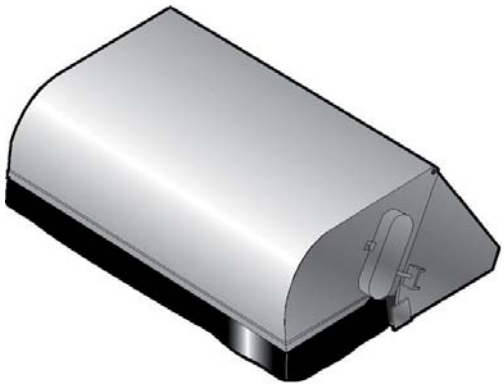
Rad
Za bočni pomak tereta djelujte na polugu za prihvat priključaka, nakon što ste spojili vodove za napajanje novog priključka na brzu spojnicu.

Održavanje
Prije uporabe, vizualno provjerite da viljuške za palete nisu oštećene.
Provjerite da nema gubitaka hidrauličkog ulja.
Svakodnevno podmažite zglobne spojeve pomoću pumpe za podmazivanje te klizne vodilice s grafitnim mazivom.

Dodatni Priključci

OKRETNA ČETKA S KORPOM (SAMO ZA GTH-2506)

(oznaka 59.0300.3000)



TEHNIČKI PODATCI	
Četka ø	550 mm
Radna širina	2000 mm
Ukupna širina	2110 mm
Težina	600 kg
Protok ulja	60-90 litara/min
Tlak max	250 bar
Br. elemenata četke	44
Kapacitet korpe	550 litrl

Namjena
Brzo spojivi radni alat za istovremeno čišćenje i skupljanje ostataka malih dimenzija.

Sigurnosne mjere
Strogo se pridržavajte općih uputa navedenih u poglavlju "**Sigurnosne mjere opreza"**.

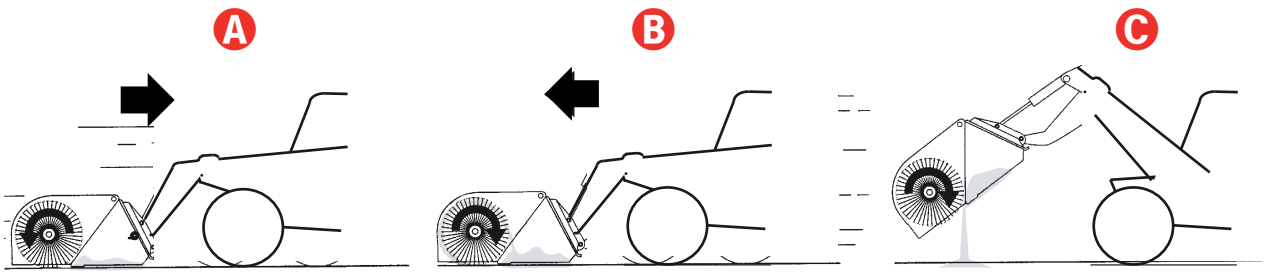
Rad
Za pokretanje četke, pritisnite dugme neprekidnog protoka **22**, zatim okrenuti okretno dugme **18** za odabir smjera kretanja i brzine četke.

- **Fig.A**, kretanje prema natrag: skupljanje ostataka pod četkom
- **Fig.B**, kretanje prema naprijed: skupljanje ostataka iznad četke
- **Fig.C**, istovar korpe

VAŽNO

Koristite korpu isključivo s potpuno uvučenim krakom.

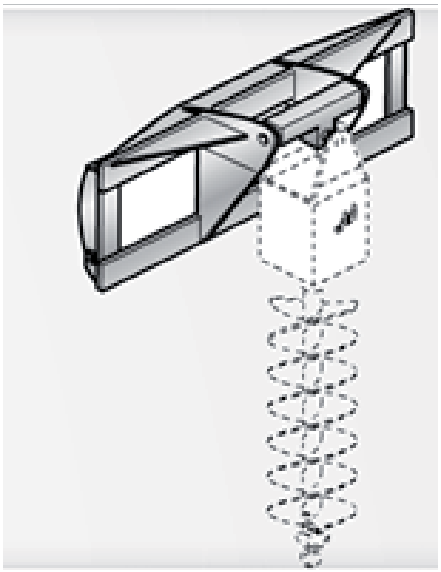
Održavanje
Prije uporabe, vizualno provjerite da okretna četka s korpom nije oštećena.



Dodatni Priključci

■ SVRDLO (SAMO ZA GTH-2506)

(oznaka 59.0300.2000)



Namjena
Brzo spojivi radni alat za bušenje tla.

Sigurnosne mjere
Strogo se pridržavajte općih uputa navedenih u poglavlju "**Sigurnosne mjere opreza"**.

Rad
Za podešavanje snage bušenja svrdla pomjerite rotacionu polugu nosive ploče za priključke.
Za početak bušenja djelujte na polugu za prihvat priključaka, nakon što ste spojili vodove za napajanje novog priključka na brzu spojnicu.

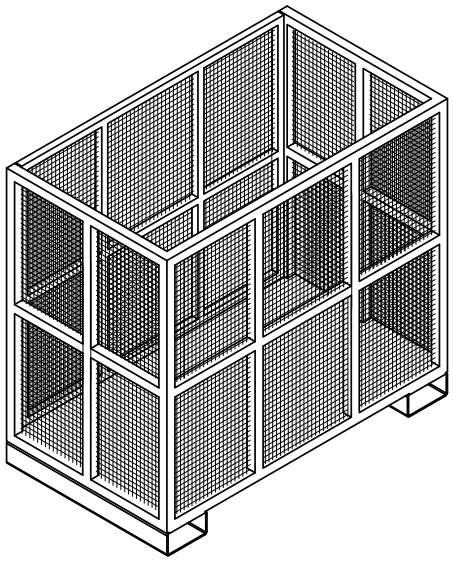
Održavanje
Prije uporabe, vizualno provjerite da svrdlo nije oštećeno.

TEHNIČKI PODATCI	
Širina	970 mm
Duljina	400 mm
Visina	2500 mm
Težina	290 kg
Radni kapacitet	ø 300 x 2000

Dodatni Priključci

KAVEZ ZA OPEKE

(oznaka 59.0400.7000)



Namjena
Radni alat za rukovanje građevinskim materijalom, koji se spaja na standarne viljuške utovarivača i pričvršćuje posebnim lancima s gambetom, koji se isporučuju uz priključak.

Sigurnosne mjere
Strogo se pridržavajte općih uputa navedenih u poglavlju "**Sigurnosne mjere opreza"**.

Rad
Izvršite prihvat kaveza za opeke sa stražnje strane i pripazite da se vrata kaveza mogu otvoriti sprijeda. Pričvrstite kavez na viljuške pomoću odgovarajućih lanaca koje smo Vam isporučili uz radni alat.

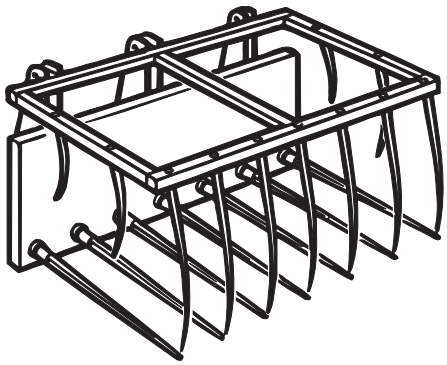
Održavanje
Prije uporabe, vizualno provjerite da kavez nije oštećena.

TEHNIČKI PODATCI	
Širina	800 mm
Duljina	1100 mm
Visina	1150 mm

Dodatni Priključci

■ VILE S PRIDRŽIVAČEM (SAMO ZA AGRI-625)

(oznaka 59.1300.1000)



TEHNIČKI PODATCI	
Širina	1980 mm
Duljina	900 mm
Visina	800 mm
Težina	295 kg
Br. zubaca	9+13
Pomoćni hidraulički krugovi	2

⚠ OPREZ

Radni alat za rukovanje stajskim gnojivom i granjem. Nemojte koristiti za iskope.

Namjena
Brzo spojivi radni alat za rukovanje stajnjakom i granjem.

Sigurnosne mjere
Strogo se pridržavajte općih uputa navedenih u poglavlju “**Sigurnosne mjere opreza”**.

Rad
Za prihvat i podizanje tereta podignite pridrživač pomoću poluge za prihvat priključaka; nakon što ste nataknuli teret, na vile spustite pridrživač pomoću iste poluge i zatim podignite teret pomoću rotacione poluge.

⚠ OPREZ

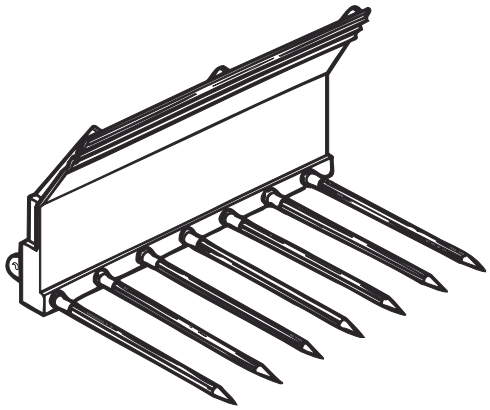
Kada koristite vile savjetujemo da obavljate utovar samo s potpuno uvučenim krakom i da podvlačite vile pod gomilu utovarnog materijala s izravnanim kotačima.

Održavanje
Prije uporabe, vizualno provjerite da vile nije oštećena.

Dodatni Priključci

■ VILE ZA STAJNJAK (SAMO ZA AGRI-625)

(oznaka 59.1301.8000)



TEHNIČKI PODATCI	
Širina	1980 mm
Duljina	900 mm
Visina	800 mm
Težina	160 kg
Br. zubaca	9

OPREZ

Radni alat za rukovanje stajskim gnojivom i granjem. Nemojte koristiti za iskope.

Namjena

Brzo spojivi radni alat za rukovanje stajnjakom i granjem.

Sigurnosne mjere

Strogo se pridržavajte općih uputa navedenih u poglavlju “**Sigurnosne mjere opreza”**.

Rad

OPREZ

Kada koristite vile savjetujemo da obavljate utovar samo s potpuno uvučenim krakom i da podvlačite vile pod gomilu utovarnog materijala s izravnanim kotačima.

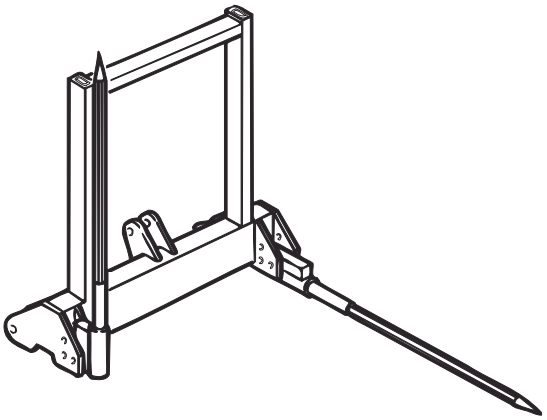
Održavanje

Prije uporabe, vizualno provjerite da vile nije oštećena.

Dodatni Priključci

■ ŠILJCI ZA ROTO BALE (SAMO ZA AGRI-625)

(oznaka 59.1302.1000)



TEHNIČKI PODATCI	
Nosivost	850 kg
Širina	1050 mm
Visina	1200 mm
Težina	90 kg
Duljina sa spuštenim šiljcima	1450 mm
Duljina s uzdignutim šiljcima	220 mm

Namjena
Brzo spojivi radni alat za rukovanje okruglim balama.

OPREZ

Nemojte tovariti na radni alat više od jedne bale odjednom.

Sigurnosne mjere
Strogo se pridržavajte općih uputa navedenih u poglavlju "**Sigurnosne mjere opreza"**.

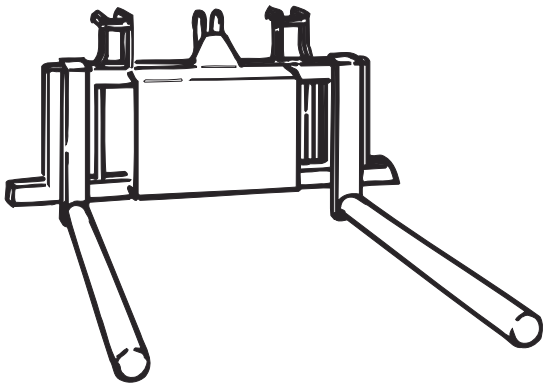
Rad
Spustite i ručno zaustavite oba šiljka. Podignite balu pokretanjem upravljačke poluke kraka.

Održavanje
Prije uporabe, vizualno provjerite da šiljci nije oštećena.
Provjerite da nema gubitaka hidrauličkog ulja.
Svakodnevno podmažite zglobne spojeve pomoću pumpe za podmazivanje te klizne vodilice s grafitnim mazivom.

Dodatni Priključci

VILJUŠKE ZA ROTO BALE OMOTANE FOLIJOM (SAMO ZA AGRI-625)

(oznaka 59.1302.9000)



TEHNIČKI PODATCI	
Nosivost	600 kg
Širina	1380 mm
Visina	1000 mm
Težina	205 kg
Pomoćni hidraulički krugovi	2

Namjena
Brzo spojivi radni alat za rukovanje okruglim i drugim balama.

OPREZ

Nemojte tovariti na radni alat više od jedne bale odjednom.

Sigurnosne mjere
Strogo se pridržavajte općih uputa navedenih u poglavlju “**Sigurnosne mjere opreza”**.

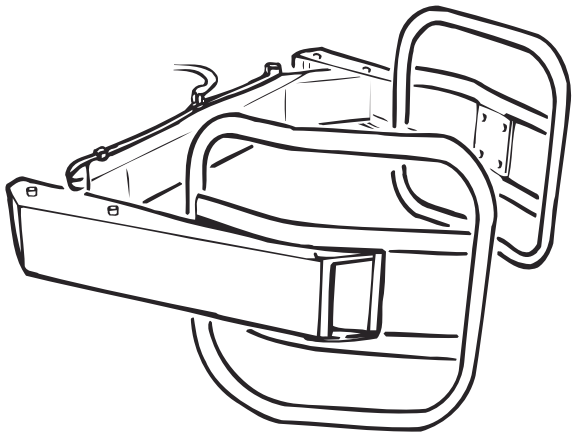
Rad
Podignite bale na viljuške pokretanjem upravljačke poluke kraka.

Održavanje
Prije uporabe, vizualno provjerite da viljuške za palete nisu oštećene.
Provjerite da nema gubitaka hidrauličkog ulja.
Svakodnevno podmažite zglobne spojeve pomoću pumpe za podmazivanje te klizne vodilice s grafitnim mazivom.

Dodatni Priključci

HVATALJKE ZA ROTO BALE OMOTANE FOLIJOM (SAMO ZA AGRI-625)

(oznaka 59.1300.5000)



Namjena
Brzo spojivi radni alat za rukovanje okruglim balama.

OPREZ

Nemojte tovariti na radni alat više od jedne bale odjednom.

Sigurnosne mjere
Strogo se pridržavajte općih uputa navedenih u poglavlju "**Sigurnosne mjere opreza"**.

Rad
Spojite radni alat s krakom.

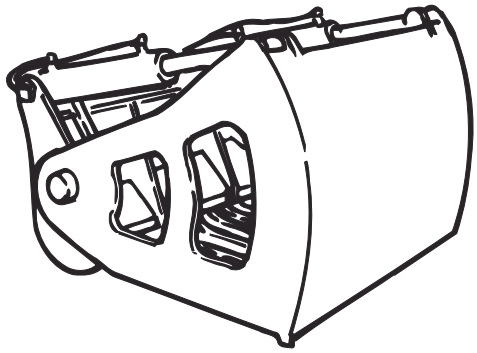
Održavanje
Prije uporabe, vizualno provjerite da hvataljke nije oštećena.
Provjerite da nema gubitaka hidrauličkog ulja.
Svakodnevno podmažite zglobne spojeve pomoću pumpe za podmazivanje te klizne vodilice s grafitnim mazivom.

TEHNIČKI PODATCI	
Nosivost	1000 kg
Širina	1480 mm
Visina	1680 mm
Težina	250 kg
Dimenzije bala (min./max.)	800/1500 mm
Pomoćni hidraulički krugovi	2

Dodatni Priključci

REZAČ SILAŽE (SAMO ZA AGRI-625)

(oznaka 59.1303.1000)



Namjena
Brzo spojivi radni alat za rezanje i prijenos silaže.

Sigurnosne mjere
Strogo se pridržavajte općih uputa navedenih u poglavlju "**Sigurnosne mjere opreza"**.

Rad
Pri utovaru podignite gornji poklopac alata pomoću poluge za prihvat priključaka, nakon što ste spojili vodove za napajanje novog priključka na istu brzu spojnicu. Skupite silažu donjim zupcima i režite je zatvaranjem poklopca. Na kraju utovara pomjerite istu polugu da biste blokirali zubce i zatim podignite teret pomoću rotacione poluge.

OPREZ

Kada koristite vile savjetujemo da obavljate utovar samo s potpuno uvučenim krakom i da podvlačite vile pod gomilu utovarnog materijala s izravnanim kotačima.

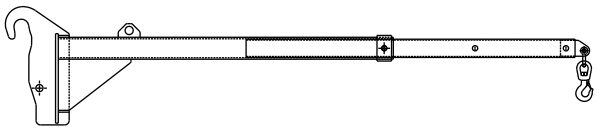
TEHNIČKI PODATCI	
Nosivost	530 kg
Širina	1423 mm
Visina	920 mm
Težina	487 kg
Br. zubaca	10+2
Pomoćni hidraulički krugovi	2

Održavanje
Prije uporabe, vizualno provjerite da rezač nije oštećena.
Provjerite da nema gubitaka hidrauličkog ulja.
Svakodnevno podmažite zglobne spojeve pomoću pumpe za podmazivanje te klizne vodilice s grafitnim mazivom.

Dodatni Priključci

■ RUČNO IZVLAČIVA TELESKOPSKA RUKA (SAMO ZA AGRI-625)

(oznaka 59.0802.1000)



VAŽNO

Teleskopska ruka za podizanje tereta, koja se može ručno produljiti ima dva položaja i usklađena je sa standardima dizalice. Stoga je kapacitet opterećenja dat na najbližoj točki podiznom kraku (L=2000 mm).

TEHNIČKI PODATCI	
Max kapacitet s uvučenom rukom	450 kg
Max duljina s uvučenom rukom	2000 mm
Max kapacitet u položaju 1	300 kg
Max duljina u položaju 1	2500 mm
Max kapacitet s izduženom rukom	250 kg
Max duljina s izduženom rukom	3000 mm

Namjena

Brzo spojivi radni alat za dizanje tereta pomoću odgovarajućih sajli.

Sigurnosne mjere

Strogo se pridržavajte općih uputa navedenih u poglavlju "**Sigurnosne mjere opreza"**.

⚠ OPASNOST

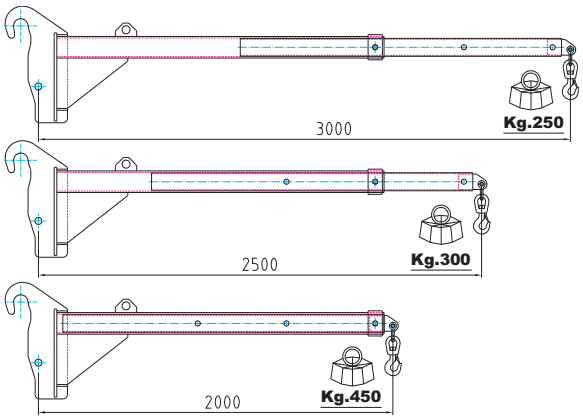
Nemojte dopustiti da se podignuti teret njiše. Nemojte vući teret kad je podignut.

Rad

Zakvačite priključak i pričvrstite ga pomoću cilindra za zabravljivanje radnih alata.
Svi tereti moraju biti učvršćeni odgovarajućim sajlama sa zaštitnim platnenim trakama ili lancima u skladu s važećim propisima.
Za rukovanje teretom podignite i zaokrenite teleskopski krak utovarivača.

Održavanje

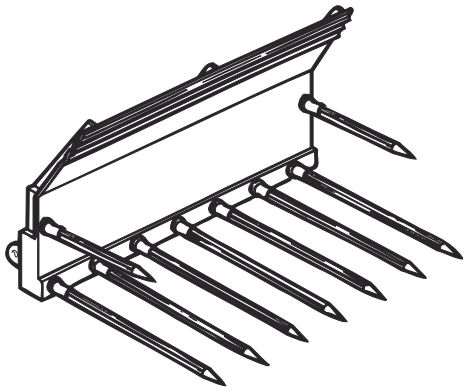
Prije uporabe, vizualno provjerite da korpa nije oštećena.
Provjerite da je zatvarač kuke ispravan.
Redovito podmazujte krak.



Dodatni Priključci

VILE ZA KAMENJE (SAMO ZA AGRI-625)

(oznaka 59.0201.5000)



TEHNIČKI PODATCI	
Širina	1800 mm
Duljina	900 mm
Visina	800 mm
Težina	288 kg
Br. zubaca	17

OPREZ

Radni alat namijenjen površinsko premetanje kamenja. Nemojte koristiti za iskope.

Namjena

Brzo spojivi radni alat za sakupljanje kamenja.

Sigurnosne mjere

Strogo se pridržavajte općih uputa navedenih u poglavlju "**Sigurnosne mjere opreza"**.

Rad

OPREZ

Kada koristite vile savjetujemo da obavljate utovar samo s potpuno uvučenim krakom i da podvlačite vile pod gomilu utovarnog materijala s izravnanim kotačima.

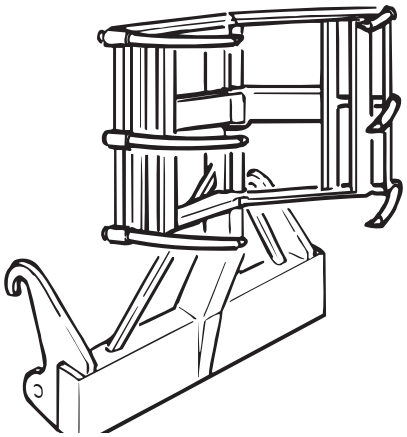
Održavanje

Prije uporabe, vizualno provjerite da korpa nije oštećena.

Dodatni Priključci

■ DIZALO ZA ROTO BALE (SAMO ZA AGRI-625)

(oznaka 59.1301.7000)



TEHNIČKI PODATCI	
Duljina	1000 kg
Širina	1095 mm
Visina	1100 mm
Težina	164 kg

Namjena
Brzo spojivi radni alat za rukovanje okruglim balama.

⚠ OPREZ

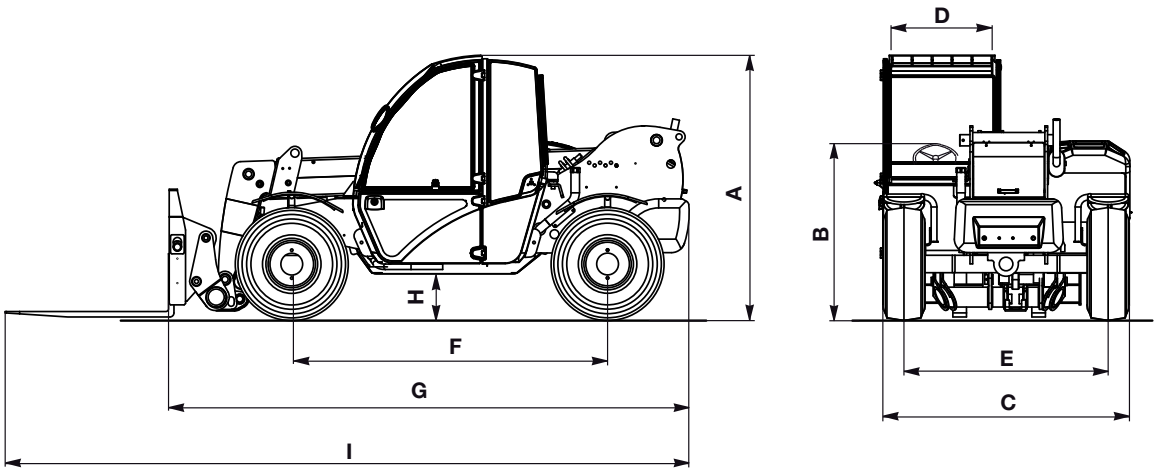
Nemojte tovariti na radni alat više od jedne bale odjednom.

Sigurnosne mjere
Strogo se pridržavajte općih uputa navedenih u poglavlju "**Sigurnosne mjere opreza"**.

Rad
Spojite radni alat s krakom.

Održavanje
Prije uporabe, vizualno provjerite da korpa nije oštećena.
Provjerite da nema gubitaka hidrauličkog ulja.
Svakodnevno podmažite zglobne spojeve pomoću pumpe za podmazivanje te klizne vodilice s grafitnim mazivom.

Tehnički Podatci



	Metričke jedinice
■ TEHNIČKE KARAKTERISTIKE	
A Visina	1920 mm
B Visina do upravljačkog kola	1250 mm
C Širina	1810 mm
D Širina unutrašnjosti kabine	750 mm
E Razmak kotača	1500 mm
F Razmak osovina	2320 mm
G Duljina do nosača radnog alata	3840 mm
H Visina podvozja	330 mm
I Ukupna duljina	5040 mm
Visina podizanja (max)	5790 mm
Kapacitet podizanja (max)	2500 kg
Kapacitet podizanja do max visine	2000 kg
Kapacitet podizanja do max dohvata	900 kg
Dohvat naprijed (max)	3350 mm
Dohvat do max visine	605 mm
Rotacija nosača radnog alata	130°
Težina***	4450 kg
■ PROIZVODNOST	
Brzina podizanja/spuštanja**	7s/4s
Brzina izvlačenja/uvlačenja*	7s/4s
Radijus okretanja unutra/van	1700 mm / 3350 mm
Sila kidanja (s korpom SAE J732/80 od 500 litara)	3700 kg
Sila vučenja mjerena dinamometrom */**	4230 kg / 3100 kg
Brzina kretanja (max)	24 km/h
Plivajuće viljuške	L1200mm sekcija 100x40mm
Pneumatici (DIN 70631)	12-16.5, 8 otvora na naplatku

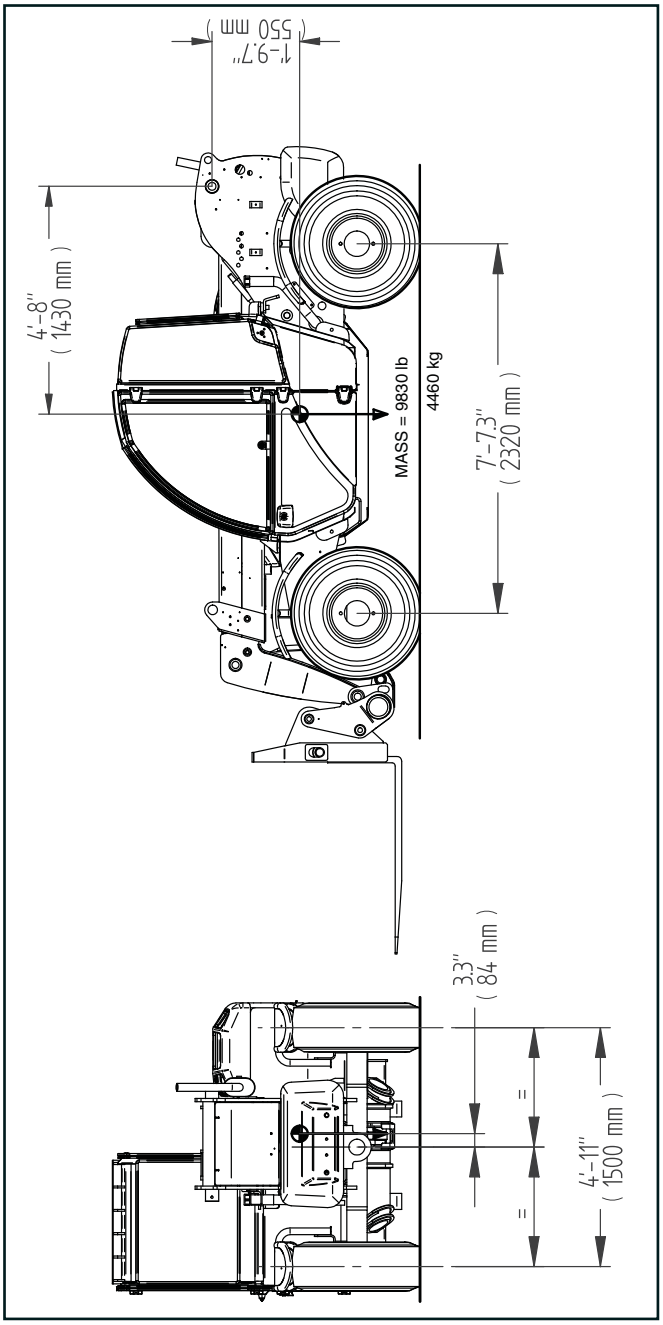
Tehnički Podatci

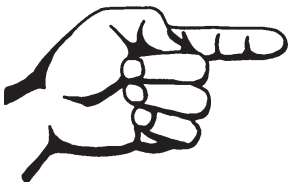
	Metričke jedinice
■ SNAGA	
Motor	**DEUTZ**
Model	D2011 L04W
Zapremnina motora	3600 cm^3
Raspored cilindara	Okomiti u liniji
Combustione	Ubrizgavanje indirektno
Max izlazna snaga	50 kW (@2600 rpm)
Okretni moment max	210 Nm (@1700 rpm)
Usisavanje	Prirodno
Broj cilindara	4
Hidraulika	
Protok /tlak	70L/min / 270bar
■ RAZINA VIBRACIJA	
Srednja ponderirana razina vibracija koje se prenose na ruke	2,5 m/s^2
Srednja ponderirana razina vibracija koje se prenose na tijelo	0,44 m/s^2
Najviša srednja vrijednost na kvadrat ubrzanja ponderi rane obzirom na frekvenciju, kojoj je izloženo čitavo tijelo	xxx
Nepouzdanost pri mjerenju	± 0,13 m/s^2
Izračun vrijednosti vibracija prema normi EN13059	
■ RAZINA BUKE	
Izmjerena razina zvučnog tlaka (izračun prema EN12053)....Lpa	xxx
Zajamčena razina zvučne snage (izračun prema 2000/14/EC) ....Lwa	104 dB
■ SPECIFIKACIJE OPTEREĆENJA TLA	
Zauzeta površina tla	3,48 m^2
Tlak na zauzetu površinu tla	12,8 kPa
Max opterećenje po kotaču	3200 kg
Max opterećenje po osovini	6400 kg
Tlak kontaktne površine gume	424 kPa

**max opterećenje; **s viljuškama*

Tehnički Podatci

TEŽIŠTE

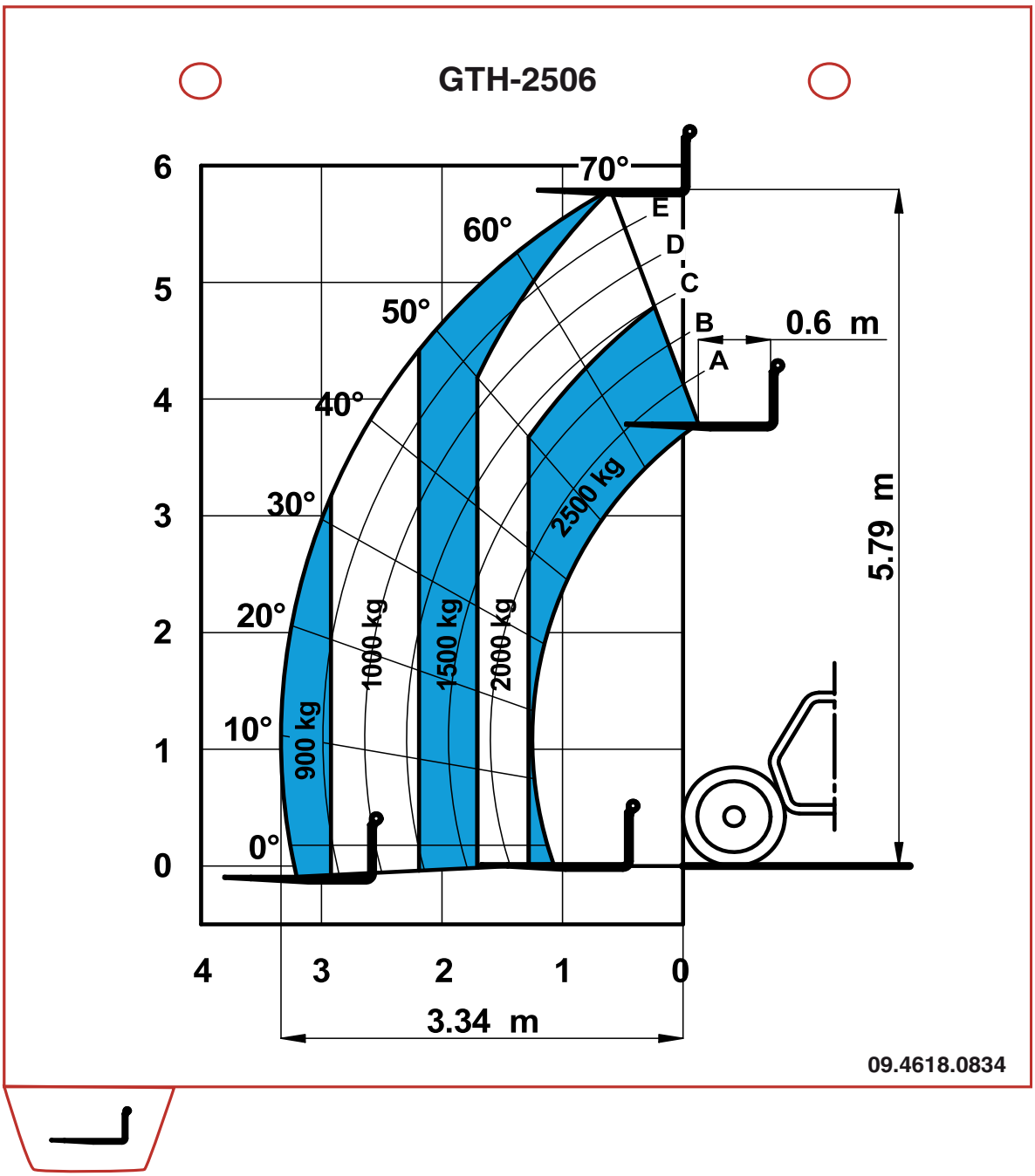




Namjerno prazna stranica

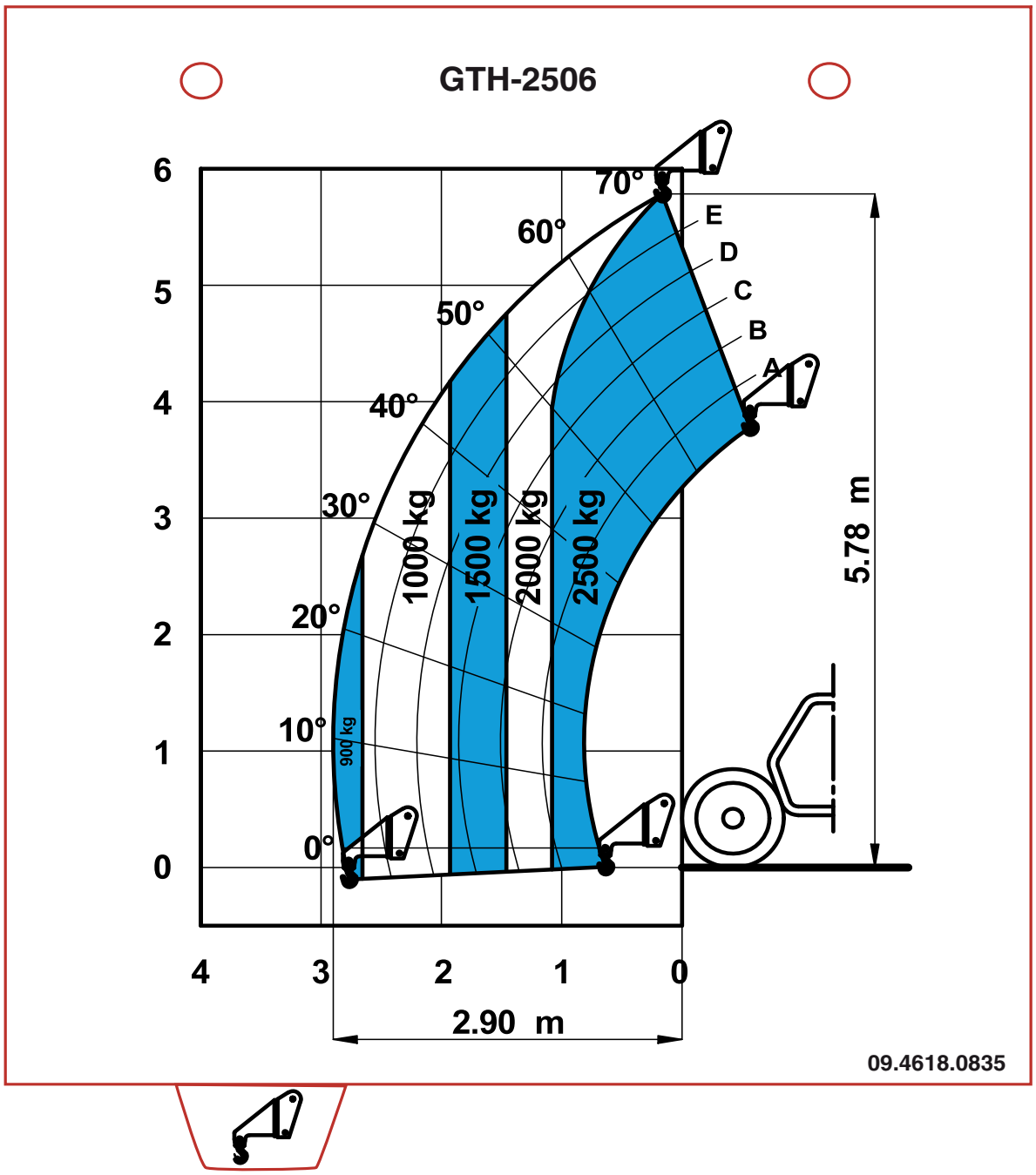
Dijagrami Opterećenja

GTH-2506 S PLIVAJUĆIM VILJUŠKAMA



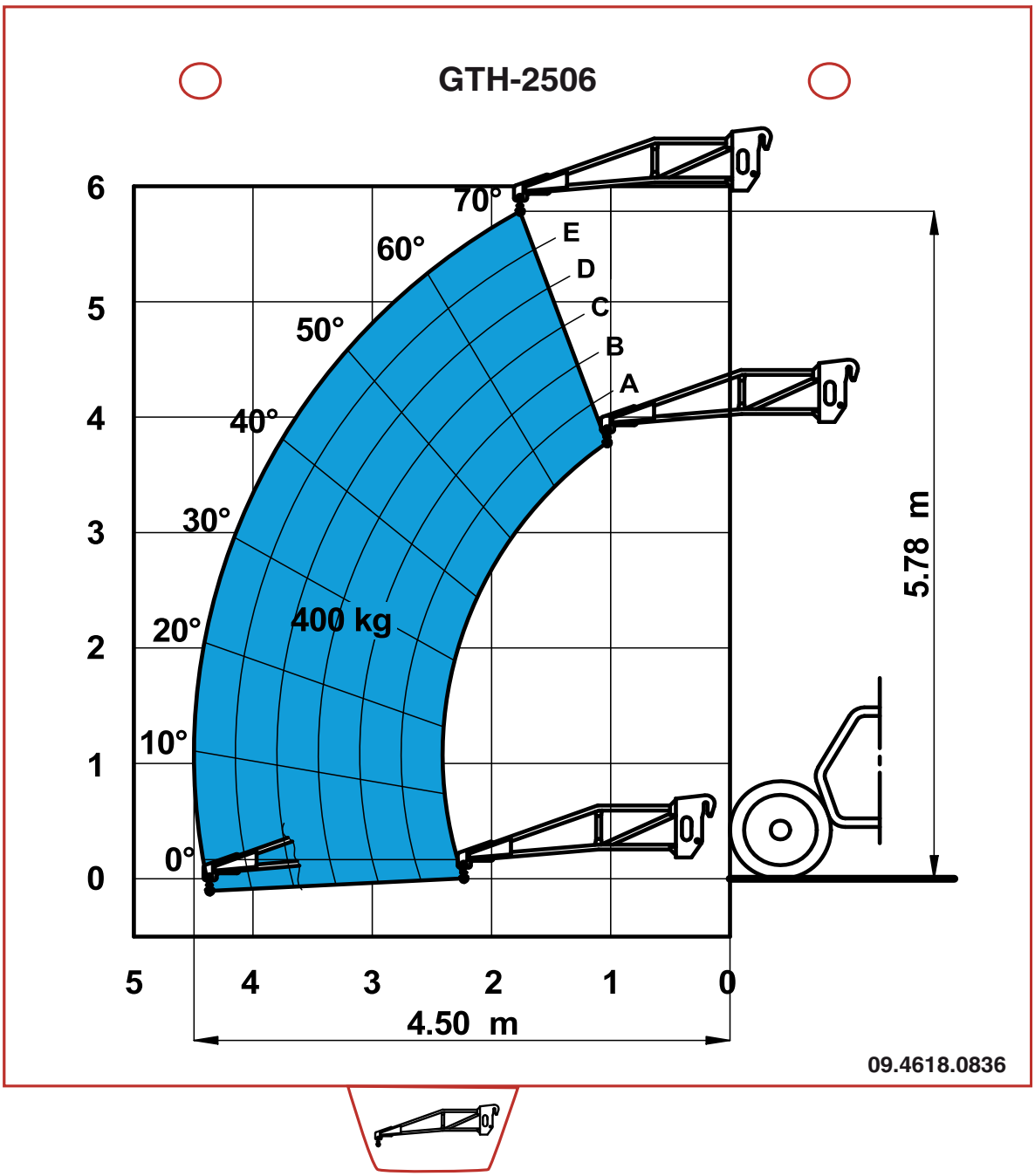
Dijagrami Opterećenja

GTH-2506 S KUKOM



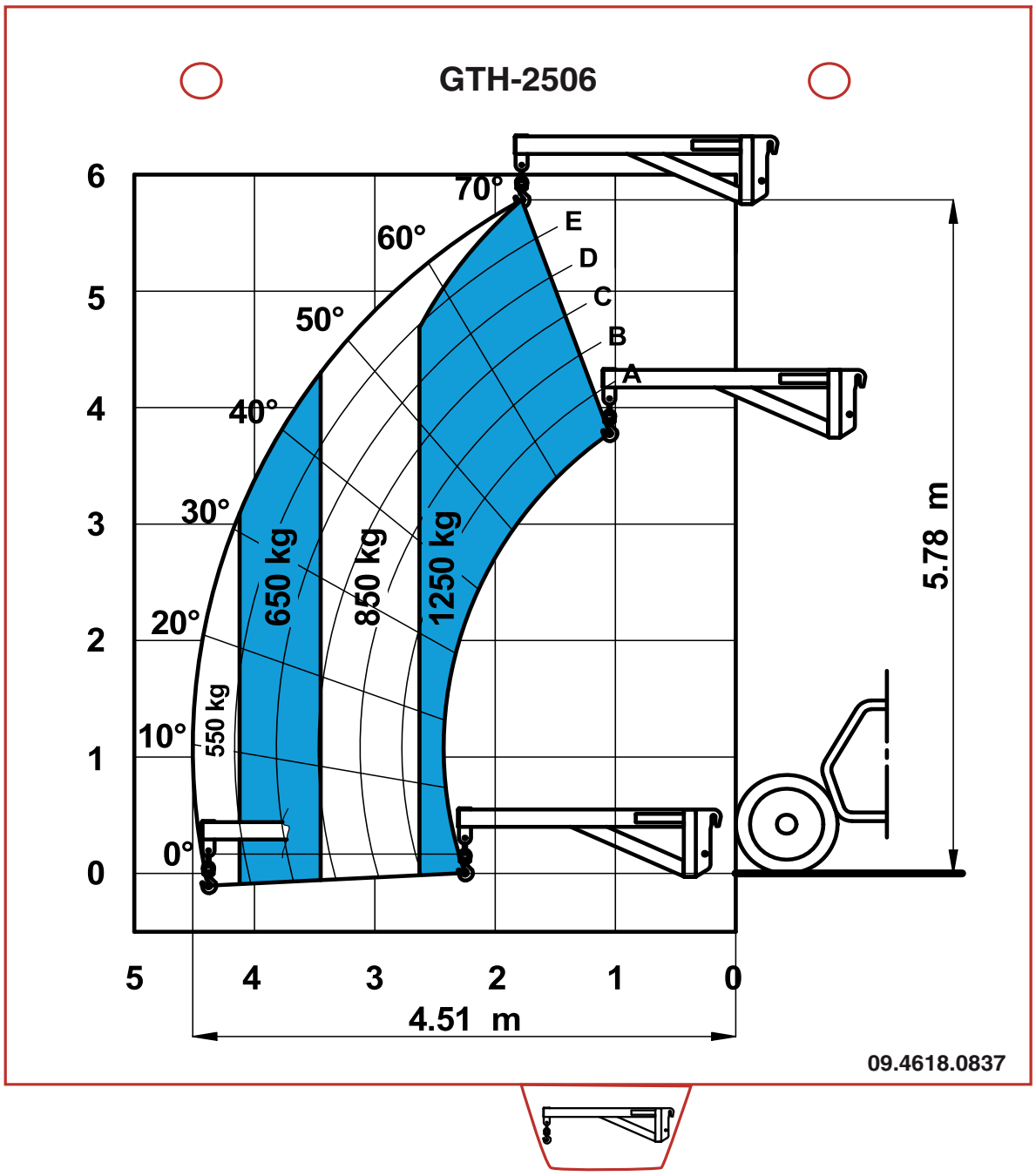
Dijagrami Opterećenja

GTH-2506 S REŠETKASTOM STRIJELOM 2M-400KG



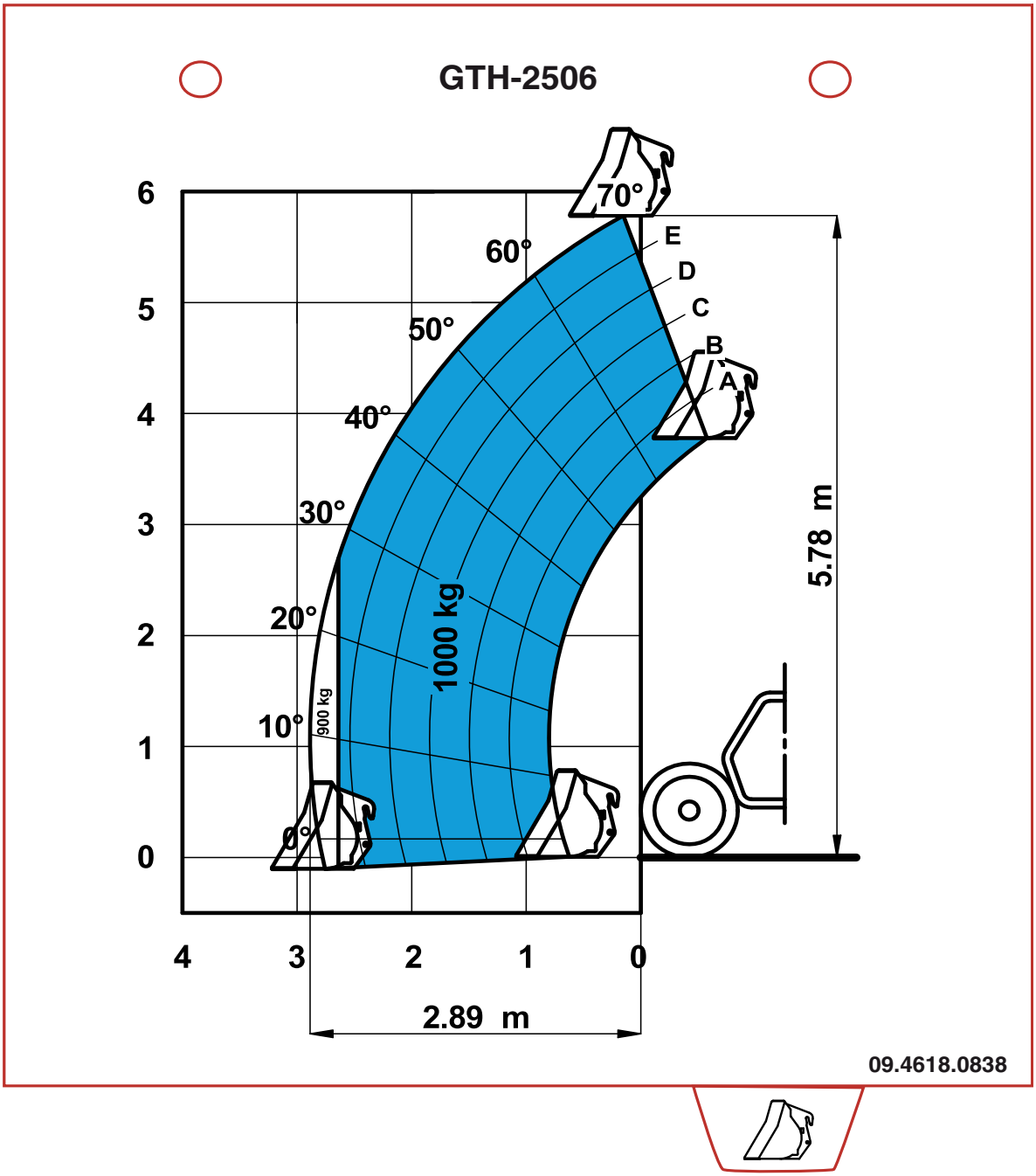
Dijagrami Opterećenja

GTH-2506 S REŠETKASTOM STRIJELOM 2M-2000KG



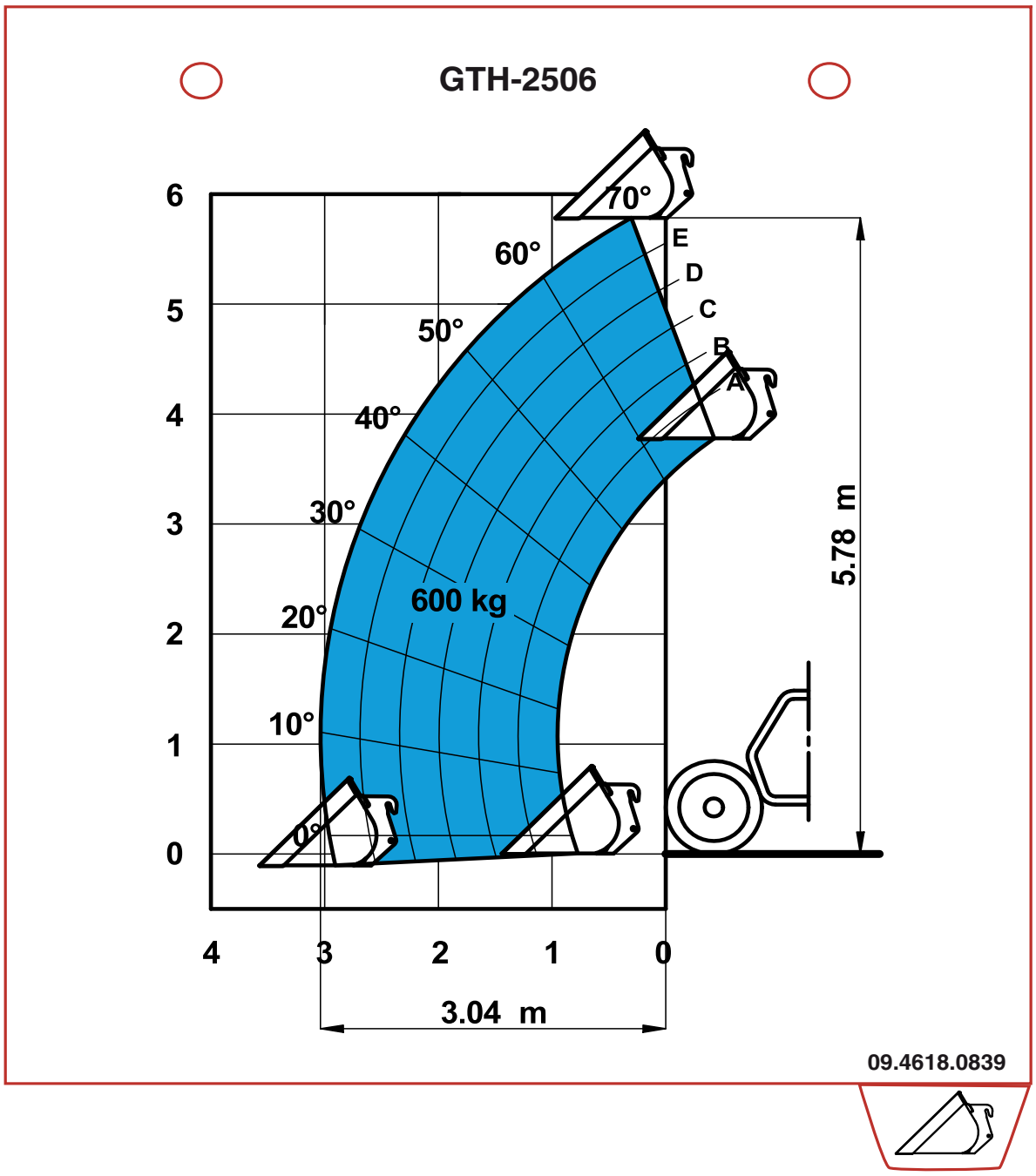
Dijagrami Opterećenja

GTH-2506 S KORPOM 500 LITARA



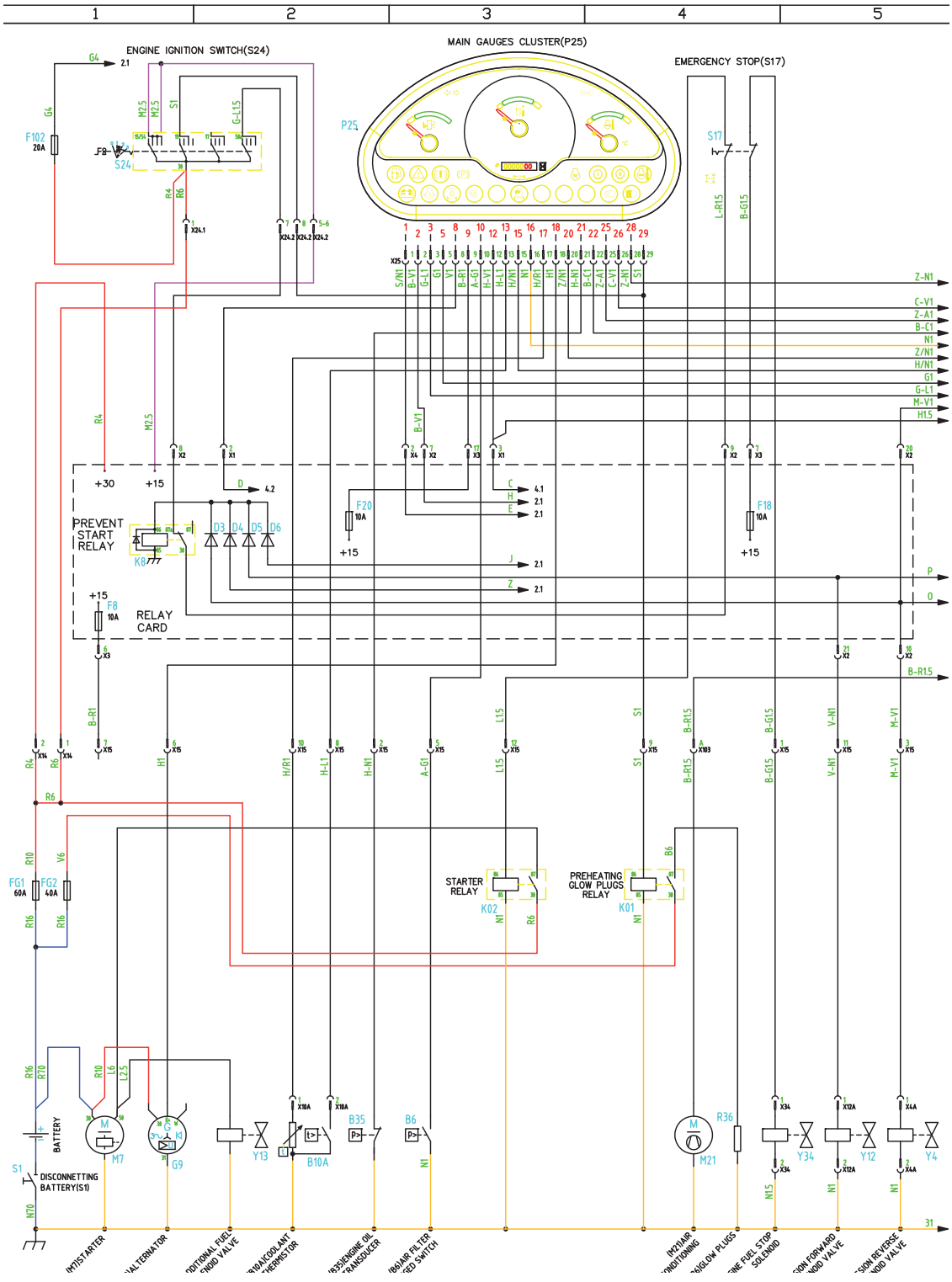
Dijagrami Opterećenja

GTH-2506 S KORPOM ZA ŽITARICE 800 LITARA



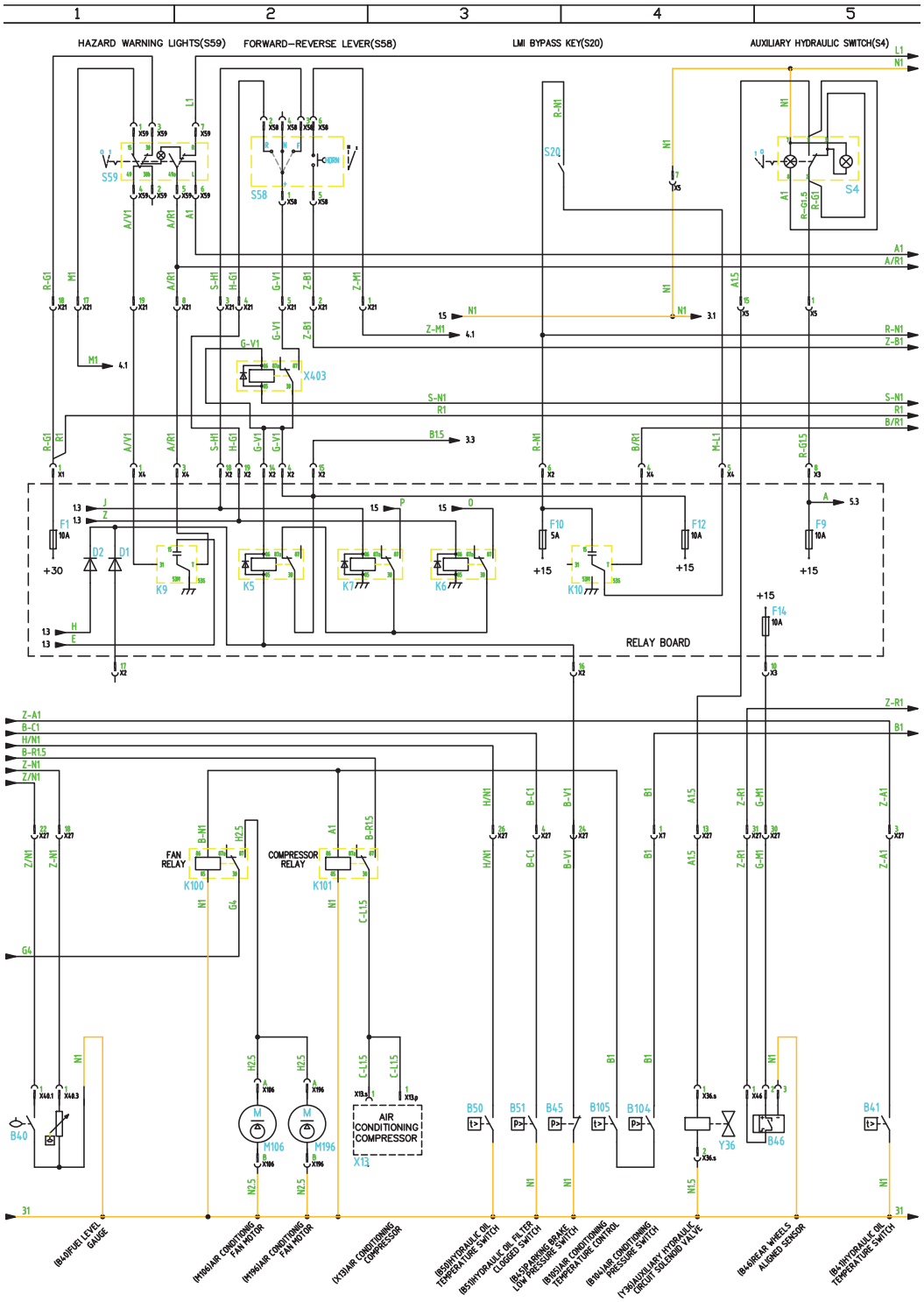
Dijagrami I Sheme

ELEKTRIČNA SHEMA GTH 2506 1/7



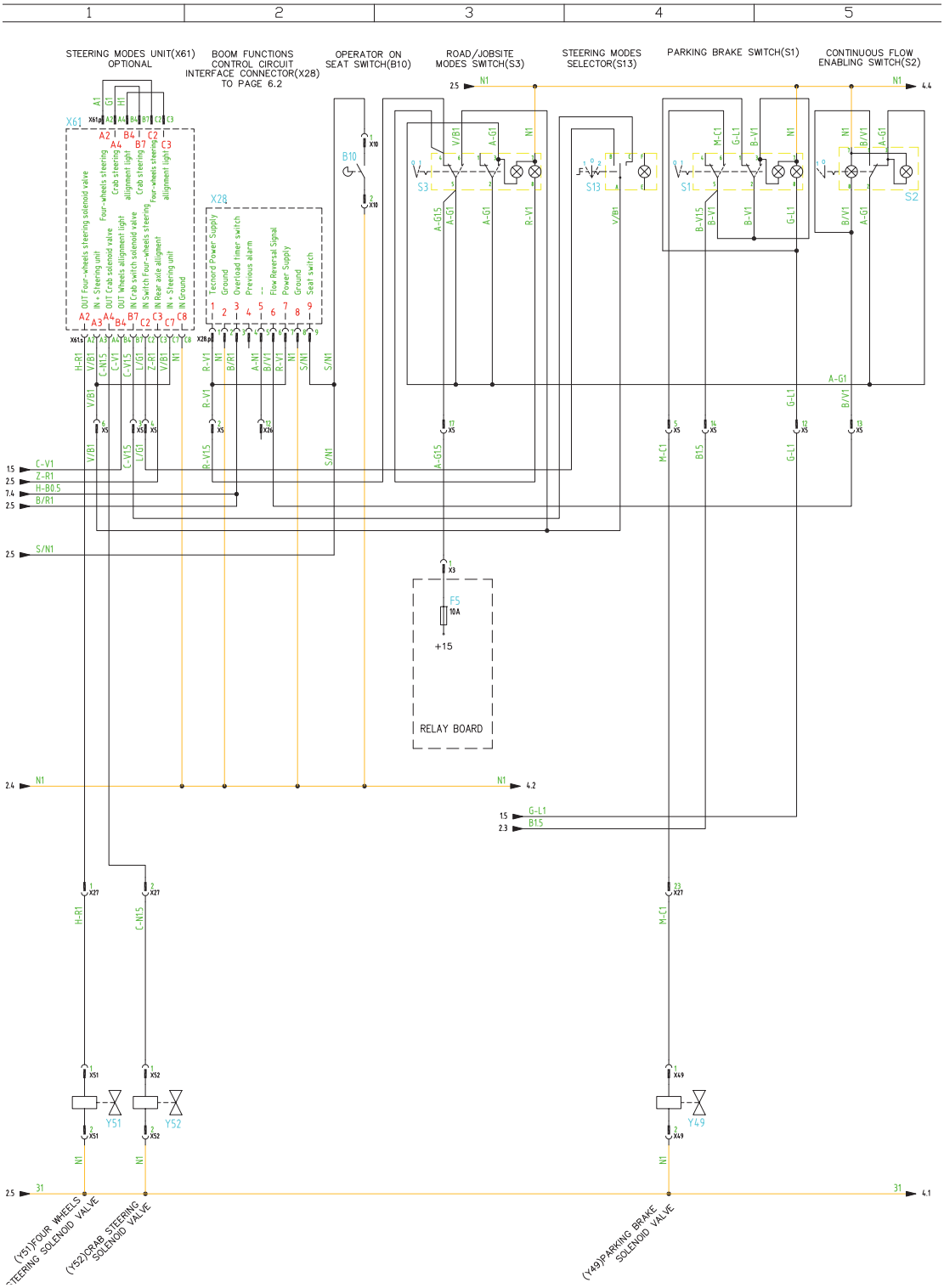
Dijagrami I Sheme

ELEKTRIČNA SHEMA GTH 2506 2/7



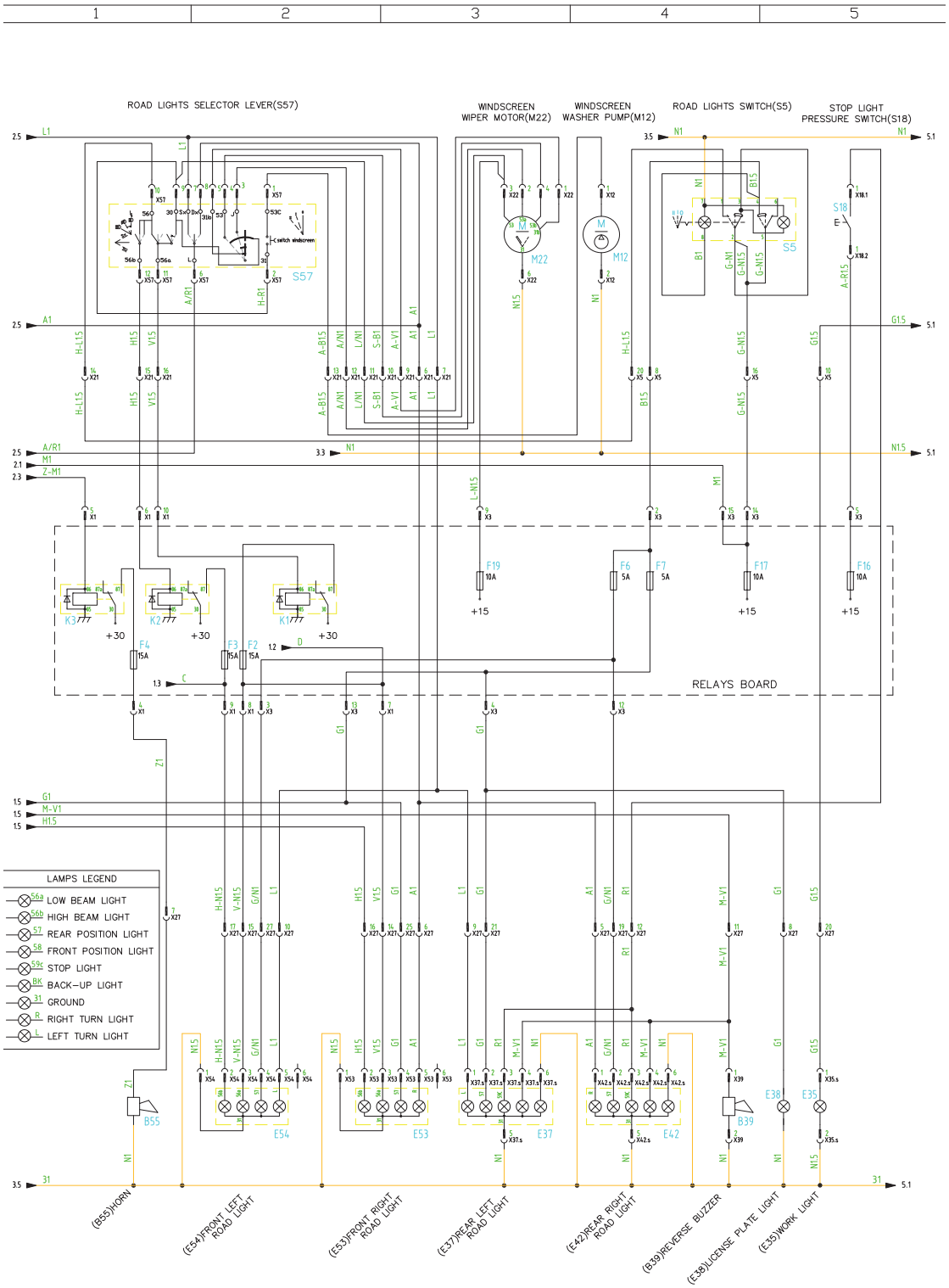
Dijagrami I Sheme

ELEKTRIČNA SHEMA GTH 2506 3/7



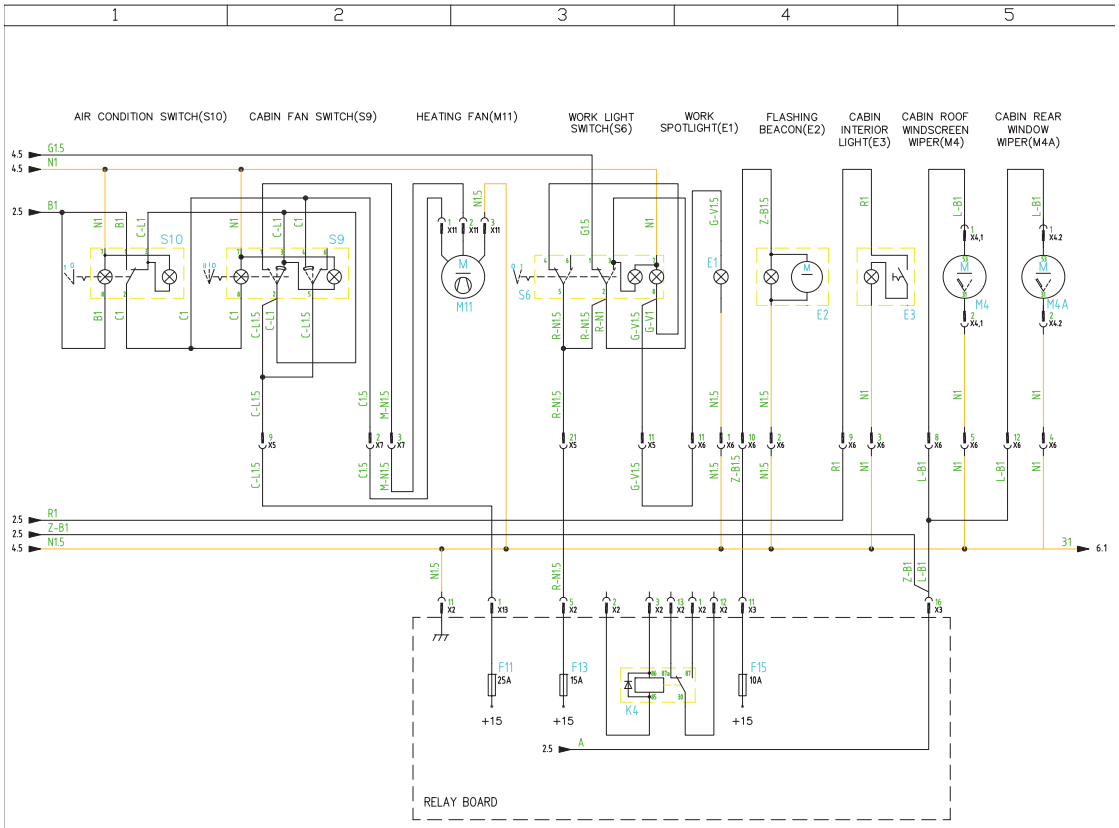
Dijagrami I Sheme

ELEKTRIČNA SHEMA GTH 2506 4/7



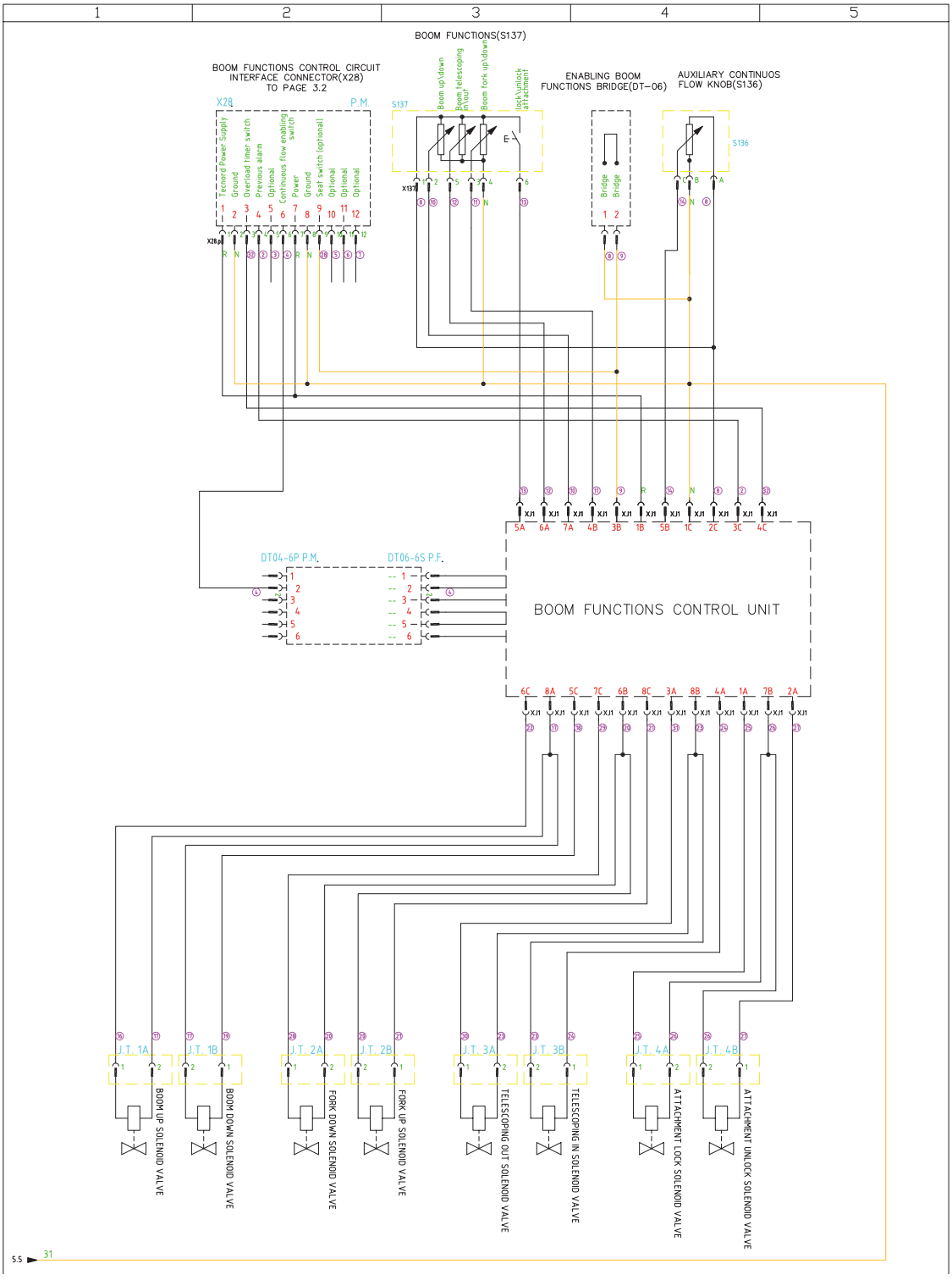
Dijagrami I Sheme

ELEKTRIČNA SHEMA GTH 2506 5/7



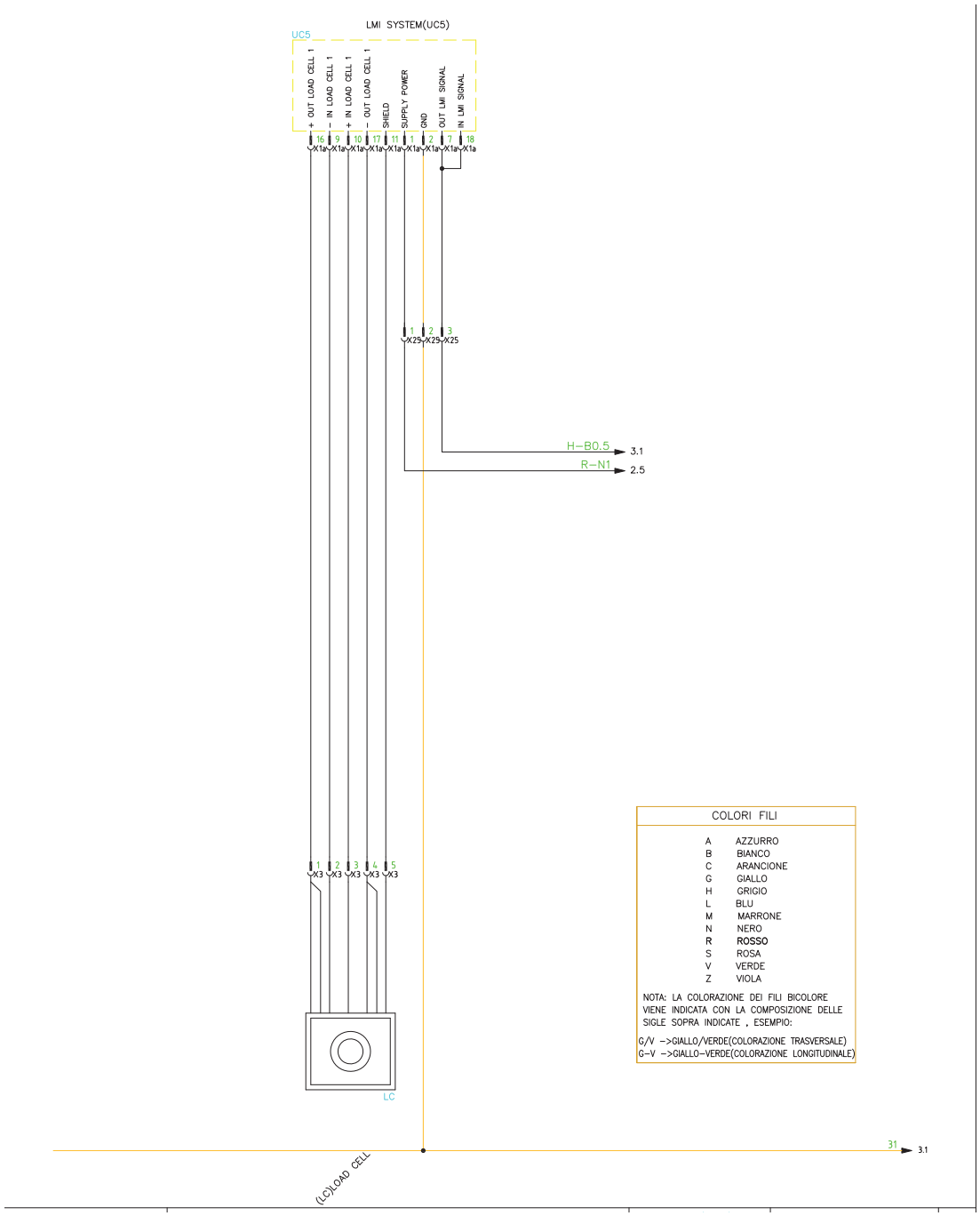
Dijagrami I Sheme

ELEKTRIČNA SHEMA GTH 2506 6/7



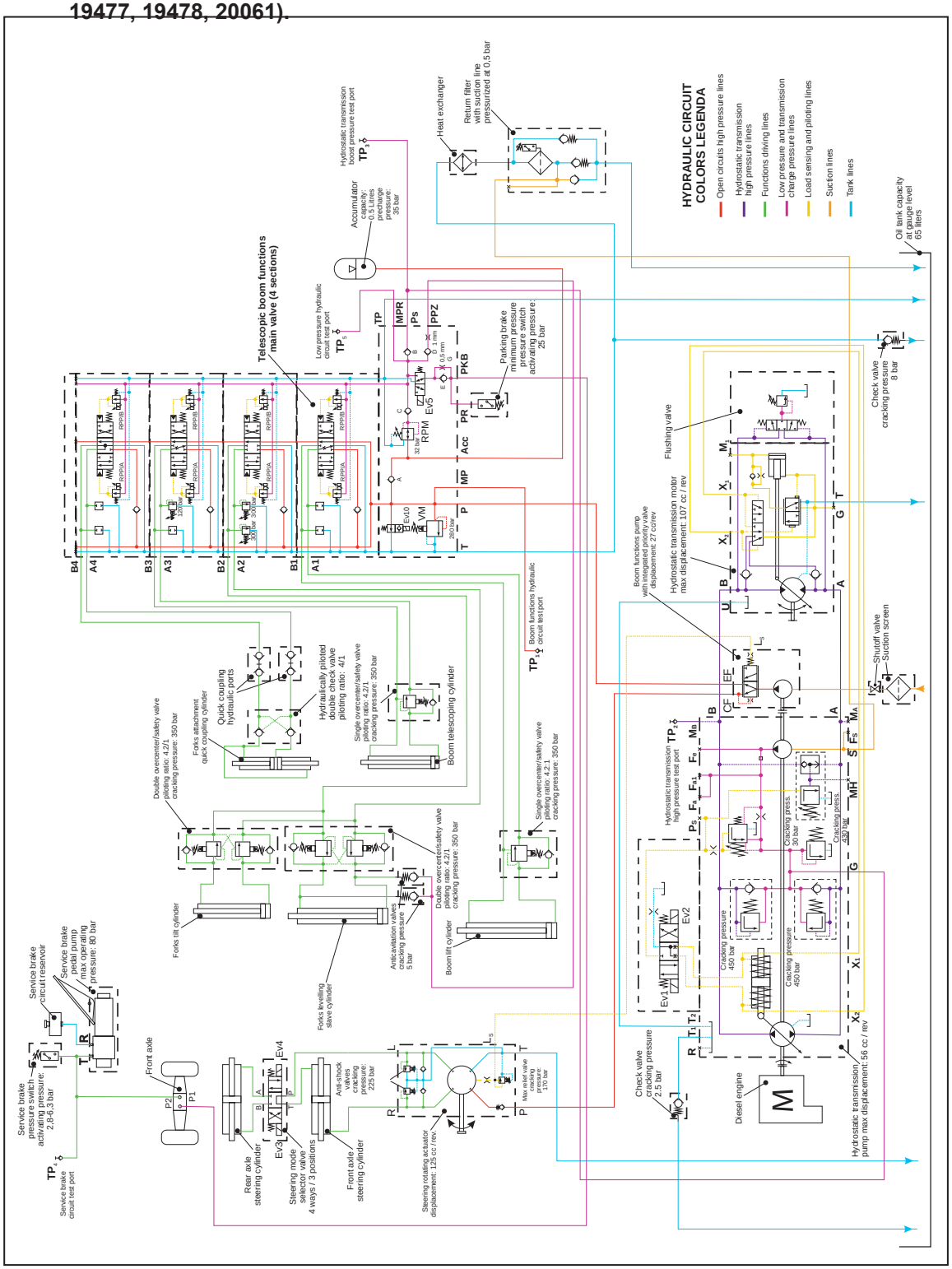
Dijagrami I Sheme

ELEKTRIČNA SHEMA GTH 2506 7/7



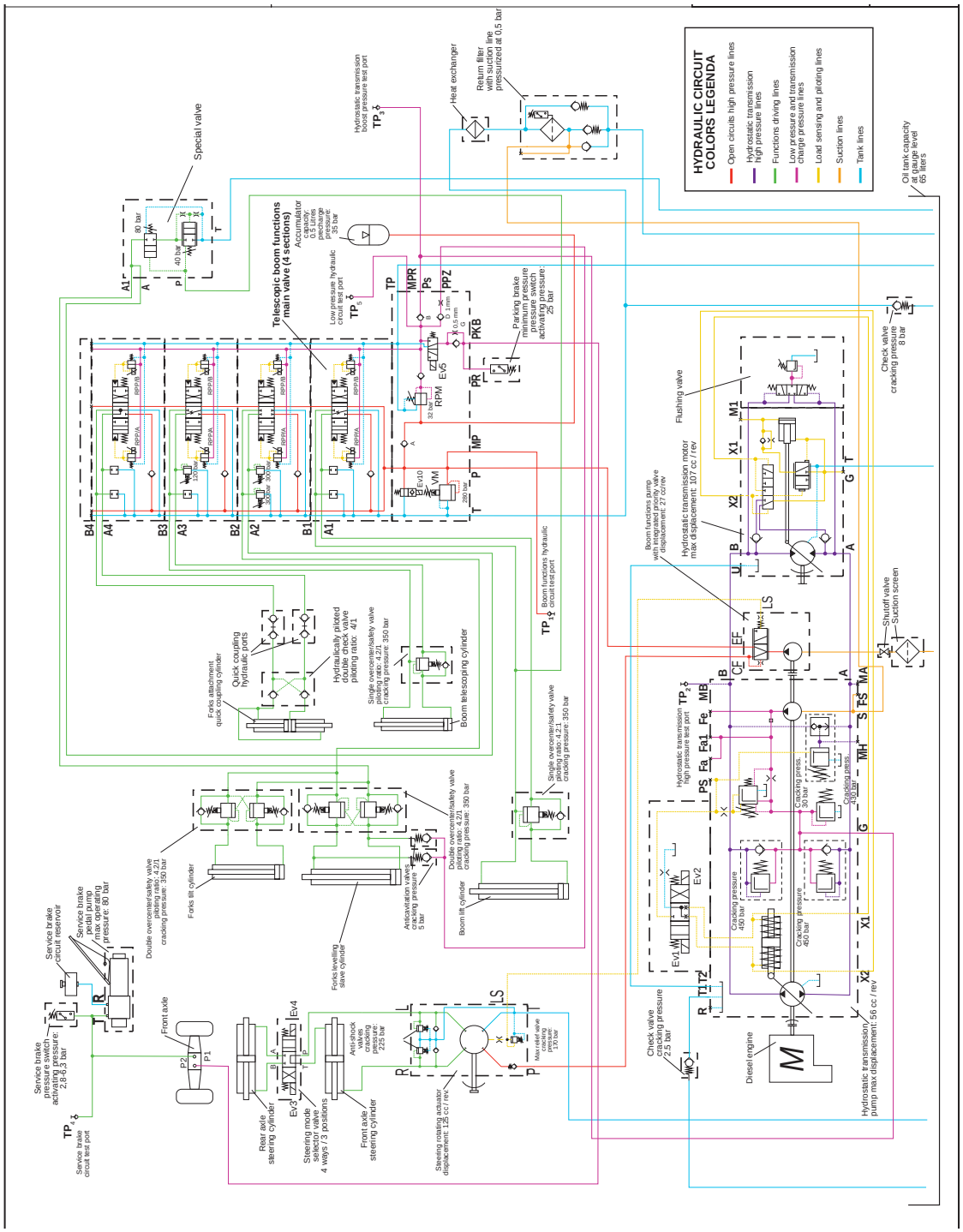
Dijagrami I Sheme

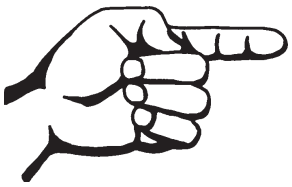
■ HIDRAULIČNA SHEMA GTH 2506 (VRIJEDI DO MATIČNOG BROJA 20069 IZUZEV SLIJEDEĆIH STROJEVA: BR. 19149, 19337, 19343, 19360, 19361, 19471, 19472, 19473, 19475, 19476, 19477, 19478, 20061).



Dijagrami I Sheme

HIDRAULIČNA SHEMA GTH 2506 (VRIJEDI DO MATIČNOG BROJA 20070 I ZA SLIJEDEĆE STROJEVE: BR. 19149, 19337, 19343, 19360, 19361, 19471, 19472, 19473, 19475, 19476, 19477, 19478, 20061).





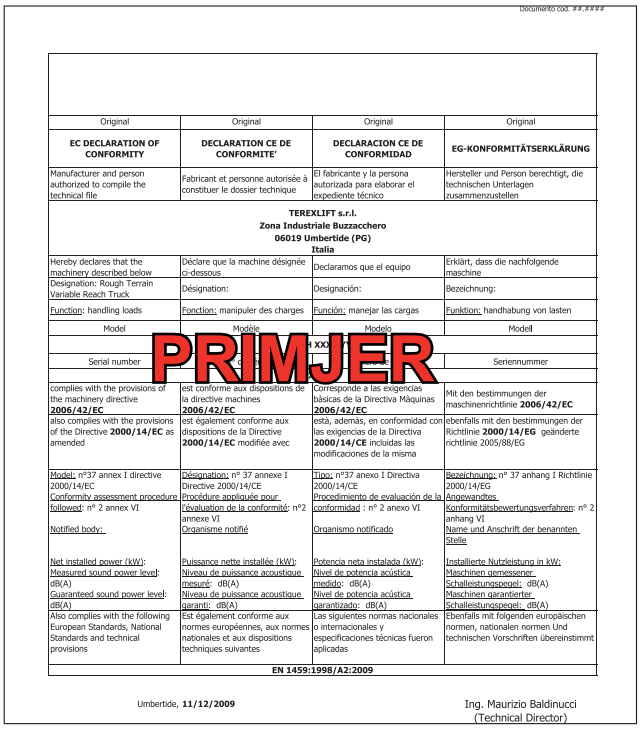
Namjerno prazna stranica

Izjava O Sukladnosti CE

■ IZJAVA O SUKLADNOSTI CE - POTPUNI TEKST

Proizvođač i osoba ovlaštena za popunjavanje tehničke dokumentacije:
TEREXLIFT s.r.l. Zona Industriale Buzzacchero 06019 Umbertide (PG) Italia
Ovim izjavljuju da je nižeopisani stroj
Naziv: Terenski utovarivač promjenjivog dometa
Namjena: podizanje tereta
Model: **GTH XXXX YY**
Matični broj: **XXXXX**
U skladu sa Smjernicom za strojeve **2006/42/EC**
U skladu sa Smjernicom **2004/108/EC**
I u skladu sa Smjernicom **2000/14/EC** kao prema dopuni
Model: br. 37 prilog I smjernica 2000/14/EC
Primjenjeni postupak za ocjenjivanje sukladnosti: br. 2 prilog VI
Prijavno tijelo: xxxxx
Instalirana neto snaga (kW):
Izmjerena razina zvučnog tlaka dB(A):
Zajamčena razina zvučnog tlaka dB(A):
Također u skladu sa slijedećim europskim standardima, nacionalnim standardima i tehničkim propisima:
EN 1459:1998/A2:2009

■ PRIMJER IZJAVE

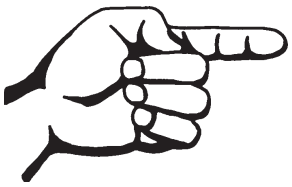


Documento cod. ##.####

Original	Original	Original	Original
EC DECLARATION OF CONFORMITY	**DECLARATION CE DE CONFORMITE'**	**DECLARACION CE DE CONFORMIDAD**	**EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**
Manufacturer and person authorized to compile the technical file	Fabricant et personne autorisée à constituer le dossier technique	El fabricante y la persona autorizada para elaborar el expediente técnico	Hersteller und Person berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen
TEREXLIFT s.r.l. **Zona Industriale Buzzacchero** **06019 Umbertide (PG)** **Italia**			
Hereby declares that the machinery described below	Déclare que la machine désignée ci-dessous	Declaramos que el equipo	Erklärt, dass die nachfolgende maschine
Designation: Rough Terrain Variable Reach Truck	Désignation:	Designación:	Bezeichnung:
Function: handling loads	Fonction: manipuler des charges	Función: manejar las cargas	Funktion: handhabung von lasten
Model	Modèle	Modelo	Modell
	GTH XXXX YY		
Serial number			Seriennummer
complies with the provisions of the machinery directive **2006/42/EC**	est conforme aux dispositions de la directive machines **2006/42/EC**	Corresponde a las exigencias básicas de la Directiva Máquinas **2006/42/EC**	Mit den bestimmungen der maschinenrichtlinie **2006/42/EC**
also complies with the provisions of the Directive **2000/14/EC** as amended	est également conforme aux dispositions de la Directive **2000/14/EC** modifiée avec	está, además, en conformidad con las exigencias de la Directiva **2000/14/CE** incluidas las modificaciones de la misma	ebenfalls mit den bestimmungen der Richtlinie **2000/14/EG** geänderte richtlinie 2005/88/EG
Model: n°37 annex I directive 2000/14/EC Conformity assessment procedure followed: n° 2 annex VI Notified body: Net installed power (kW): Measured sound power level: dB(A) Guaranteed sound power level: dB(A)	Désignation: n° 37 annexe I Directive 2000/14/CE Procédure appliquée pour l'évaluation de la conformité: n°2 annexe VI Organisme notifié Puissance nette installée (kW): Niveau de puissance acoustique mesuré: dB(A) Niveau de puissance acoustique garanti: dB(A)	Tipo: n°37 anexo I Directiva 2000/14/CE Procedimiento de evaluación de la conformidad : n° 2 anexo VI Organismo notificado Potencia neta instalada (kW): Nivel de potencia acústica medido: dB(A) Nivel de potencia acústica garantizado: dB(A)	Bezeichnung: n° 37 anhang I Richtlinie 2000/14/EG Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren: n° 2 anhang VI Name und Anschrift der benannten Stelle Installierte Nutzleistung in kW: Maschinen gemessener Schalleistungspegel: dB(A) Maschinen garantierter Schalleistungspegel: dB(A)
Also complies with the following European Standards, National Standards and technical provisions	Est également conforme aux normes européennes, aux normes nationales et aux dispositions techniques suivantes	Las siguientes normas nacionales o internacionales y especificaciones técnicas fueron aplicadas	Ebenfalls mit folgenden europäischen normen, nationalen normen Und technischen Vorschriften übereinstimmt
EN 1459:1998/A2:2009			

Umbertide, **11/12/2009**

Ing. Maurizio Baldinucci
(Technical Director)



Namjerno prazna stranica

Jamstvo

OGRANIČENO JAMSTVO NA PROIZVOD

Genie Industries (dalje u tekstu: "Prodavatelj") jamči da njegov proizvod, kojeg proizvodi i prodaje diljem svijeta, u uobičajenim uvjetima uporabe i održavanja, nema nedostataka u proizvodnji i materijalu, u doljenavedenom roku, koji teče od datuma kad je proizvod fakturiran prvotnom kupcu ili od datuma kad je proizvod prvi put pušten u pogon, već prema tome što se dogodilo ranije:

- dijelovi strukture: 5 godina
- električni dijelovi: 2 godine
- hidraulični dijelovi (izuzev doljenavedenog): 2 godine
- zatvarači, brtve, cijevi i kočnice: 1 godina

pod uvjetom da:

1. Prodavatelj bude pismeno obaviješten u roku od četrnaest (14) dana o nedostatku i da Kupac izjavi da:
   i. je održavao i koristio proizvod unutar predviđenih ograničenja i uporabne namjene;
   ii. da nedostatak ni na koji način nije nastao slijedom namjernog ili nemarnog postupanja ili nepostupanja Kupca ili njegovih agenata ili zaposlenika.
2. Da je potvrda o registraciji novog proizvoda potpuna, potpisana i dostavljena Prodavatelju u roku od četnaest (14) dana od datuma stavljanja u pogon proizvoda.

Na zahtjev Prodavatelja, Kupac mora vratiti neipravan proizvod radi inspekcije u tvornicu ili na drugo mjesto koje će naznačiti Prodavatelj. U slučaju da Kupac ne uspije dokazati da su gorenavedeni uvjeti (1) (i) i (1) (ii) ispoštovani, jamstvo neće pokriti navodni nedostatak.
Potvrde o jamstvu i primitku moraju biti popunjene, potpisane i dostavljene Prodavatelju u roku od stodvadeset (120) dana od datuma stavljanja u pogon proizvoda, te fajlom prodavateljevoj Službi za kupce, za potvrdu i stavljanje u postupak jamstva.
Obveze i odgovornost Prodavatelja na temelju ovog jamstva ograničeni su izričito, prema nahođenju Prodavatelja, na popravak i zamjenu novih ili popravljenih dijelova ili sastavnih dijelova bilo kojeg dijela proizvoda, za koje Prodavatelj inspekcijom ustanovi da imaju nedostatak u materijalu ili izradbi. Ti će dijelovi vlasniku biti isporučeni besplatno, FOB skladište Prodavatelja. Troškovi prijevoza nisu pokriveni.
Na zahtjev Prodavatelja, sastavni dijelovi ili dijelovi za koje je uložena reklamacija na temelju jamstva, moraju se vratiti Prodavatelju na mjesto koje sam odredi. Prijevozni troškovi za vraćeni materijal su na teret Kupca. Svi sastavni dijelovi i dijelovi koji se zamijene na temelju ovog ograničenog jamstva postaju vlasništvo Kupca.
Jamstvo će biti automatski poništeno u slučaju da se na proizvodu koriste dijelovi (uključujući i potrošne dijelove) različiti od originalnih dijelova Prodavatelja OEM.
Dodaci, sklopovi i sastavni dijelovi uklopljeni u proizvod Prodavatelja, a koje nije on sam proizveo, obuhvaćeni su jamstvima prvotnih proizvođača.
Uobičajeni radovi održavanja, podešavanja ili održavanja/zamjene dijelova koji su uobičajeno izloženi habanju, uključujući primjerice stakla, obloge kočnica i kvačila, filtere, žičanu užad i boje, nisu obuhvaćeni ovim jamstvom i na isključivi su teret Kupca.



Prodavatelj ne daje nikakva druga jamstva izričita ili implicitna, ni jamstva utrživosti ili prikladnosti posebnim svrhama.

Nijedan zaposlenik ili zastupnik nije ovlašten promijeniti jamstvo, osim ako je ta izmjena unijeta napismeno i potvrđena potpisom ovlaštenog predstavnika Prodavatelja.
Obveze Prodavatelja na temelju jamstva ne uključuju carine, poreze, naknade za zaštitu okoliša, uključujući bez ograničenja, odlaganje u otpad pneumatika, akumulatora, petrokemijskih proizvoda, ili druga davanja bilo koje vrste, niti

Jamstvo

Prodavateljevo preuzimanje odgovornosti za posredne ili neposredne, slučajne ili naknadno nastale štete.
Jamstvo se poništava u slučaju nepravilnog održavanja, nenamjenske uporabe proizvoda, nemara, nepravilnog skladištenja, uporabe iznad nominalnog kapaciteta, uporabe i nakon otkrivanja neispravnih ili oštećenih dijelova, nezgoda, sabotaža ili izvođenja izmjena ili zamjena ili popravaka proizvoda od strane osoblja koje nije ovlastio Prodavatelj.
Prodavatelj pridržava pravo nadziranja uvođenja proizvoda u uporabu i reviziju postupaka održavanja kako bi ustanovio da li je kvar nastao uslijed nepravilnog održavanja, nenamjenske uporabe, nemara, nepravilnog skladištenja, uporabe iznad nominalnog kapaciteta, uporabe i nakon otkrivanja neispravnih ili oštećenih dijelova, nezgoda, sabotaža ili izvođenja izmjena ili zamjena ili popravaka proizvoda od strane osoblja koje nije ovlastio Prodavatelj.

ZABRANA PRENOŠENJA JAMSTVA: Jamstvo se izdaje isključivo prvotnom krajnjem korisniku. Prava prvotnog krajnjeg korisnika se ne mogu dodijeliti ili prenijeti na treće osobe bez prethodne pismene suglasnosti Prodavatelja.

DIJELOVI KOJI NISU OBUHVAĆENI JAMSTVOM PRODAVATELJA

Slijedeći dijelovi nisu obuhvaćeni jamstvom Prodavatelja (popis nije iscrpan):

1. Svjetla, stakla, filteri, potrošni dijelovi, utovarne platforme prikolice, servisni materijal.
2. Artikli prodani fizičkim osobama, društvima, partnerskim tvrtkama ili drugim pravnim subjektima koje Prodavatelj nije ovlastio.
3. Ulazni troškovi prijevoza za rezervne dijelove, izlazni troškovi prijevoza povratnih rezervnih dijelova zatraženih na temelju jamstva.
4. Sastavni dijelovi, koje nije proizveo Prodavatelj, nisu obuhvaćeni jamstvom Prodavatelja. Ti su dijelovi obuhvaćeni samo jamstvom prvotnog proizvođača, ukoliko postoji. Ti dijelovi mogu obuhvaćati, ali ne samo, motore, akumulatore, pneumatike, personalizirane artikle, trasmisije, generatore, osovine.
5. **Zamjena sklopova:** Prodavatelj pridržava pravo na popravak ili zamjenu bilo kojeg manjkavog dijela sklopa. Prodavatelj ima pravo da odbije reklamaciju za zamjenu kompletnog sklopa, ako postoji mogućnost popravka sklopa na licu mjesta zamjenom ili popravkom pojedinog dijela/dijelova sklopa.
6. **Normalni radovi održavanja i dijelovi podložni habanju:** radovi održavanja i dijelovi podložni habanju nisu obuhvaćeni jamstvom. Radovi održavanja i potrošni dijelovi koji **nisu pokriveni jamstvom** obuhvaćaju, ali ne isključivo, dijelove kao što su zatvarači, brtve, cijevi, stakla, obloge kvačila i kočnica, žičanu užad, vanjski pokrov, pravilne zatezače vijaka, matica i spojnica, nadopunu i zamjenu radnih tekućina, oduške, remenje, mlaznice, podešavanja bilo koje vrste, servisne radove kao zamjenu maziva, kontrolu, vrijeme za dijagnostiku i put.
7. **Prijevozni troškovi i/ili šteta:** Za svaku štetu koju je uzrokovao prijevoznik, valja odmah uložiti reklamaciju Vašem prijevozniku.
8. **Istrošenost:** Popravci, traženi rad ili dijelovi podložni habanju, uvjeti skadištenja, atmosferske prilike, manjak rada, korištenje u demonstativne svrhe ili za prijevoz korozivnih kemijskih tvari.

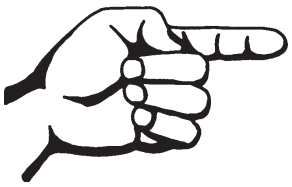
Jamstvo

9. **Posljedični kvarovi:** Ako vlasnik ili rukovatelj nastave koristiti stroj i nakon toga što su otkrili kvar, Prodavatelj se neće moći smatrati odgovornim na temelju jamstva, za eventualno nastala oštećenja drugih dijelova stroja uslijed nastavka rada stroja.
10. **Rad trećih osoba:** Prodavatelj se odriče odgovornosti u slučaju neadekvatnog instaliranja ili troškova rada ili troškova bilo koje druge naravi nastalih pri izvođenju radova od strane osoblja koje nije ovlastio Prodavatelj.
11. **Jamstvo "Stop and Go":** Prodavatelj ne priznaje jamstva pokretanja i zaustavljanja stroja ("stop and go").
12. **Sporedne ili naknadne štete: PRODAVATELJ SE NE MOŽE SMATRATI ODGOVORNIM ZA EVENTUALNI NASTANAK SLUČAJNE ILI NAKNADNE ŠTETE BILO KOJE NARAVI, UKLJUČUJUĆI, ALI NE I OGRANIČAVAJUĆI SE NA, IZGUBLJENU ZARADU, ZASTOJ U PROIZVODNJI, POVEĆANE TROŠKOVE, GUBITAK POSLOVNIH PRILIKA, KAŠNJENJA U PROIZVODNJI, TROŠKOVE ZA ZAMJENU SASTAVNIH DIJELOVA I POVEĆANJE OPERATIVNIH TROŠKOVA KOJI PROIZLAZE IZ POVREDA OVOG JAMSTVA.** Jedina i isključiva mjera oporavka Kupca je ograničena (po nahođenju Prodavatelja) na popravak ili zamjenu eventualno neispravnih dijelova.

OVO JAMSTVO PONIŠTAVA I ZAMJENJUJE BILO KOJE DRUGO IZRIČITO ILI IMPLICITNO JAMSTVO (UKLJUČUJUĆI JAMSTVO UTRŽIVOSTI ILI PRIKLADNOSTI POSEBNIM SVRHAMA) TE BILO KOJU DRUGU OBVEZU ILI ODGOVORNOST PRODAVATELJA. ISKLJUČENA SU EVENTUALNA JAMSTVA KOJA PROŠIRUJU OVO OGRANIČENO JAMSTVO.

Prodavatelj ne preuzima odgovornost i ne ovlašćuje treće osobe da prime odgovornost u njegovo ime u svezi prodaje proizvoda Prodavatelja. Ovo jamstvo se ne primjenjuje na proizvod ili dijelove proizvoda Prodavatelja podložnima nenamjenskoj i neprikladnoj uporabi, izmjenama, nemaru, nezgodama, sabotažama ili višoj sili.
Nitko nije ovlašten proširiti ili obnoviti ovo ograničeno jamstvo bez prethodne pismene suglasnosti Prodavatelja. U slučaju da bilo koja od klauzula nije primjenjiva, ostale odredbe ostaju potpunoma na snazi i primjenjive su.

U SLUČAJU EVENTUALNIH POVREDA JAMSTVA OD STRANE PRODAVATELJA, ODGOVORNOST PRODAVATELJA SE OGRANIČAVA ISKLJUČIVO NA (PO NAHOĐENJU ISTOG) POPRAVAK ILI ZAMJENU BILO KOJEG NEISPRAVNOG DJELA POKRIVENOG KLAUZULAMA JAMSTVA. U NIJEDNOM SLUČAJU ĆE SE PRODAVATELJ ILI BILO KOJA FILIJALA ILI ODJEL PRODAVATELJA, SMATRATI ODGOVORIM ZA SLUČAJNE, NASTALE ILI NAKNADNE ILI DRUGE ŠTETE ILI GUBITKE NASTALE KAO POSLJEDICA POVREDE JAMSTVA UKLJUČUJUĆI, BEZ IKAKVOG OGRANIČENJA, TROŠKOVE RADNE SNAGE, ZASTOJ DRUGIH STROJEVA, POPRAVKE KOJE SU OBAVILE TREĆE OSOBE, IZGUBLJENU ZARADU, GUBITAK VREMENA, VUČU STROJA, TROŠKOVE IZNAJMLJIVANJA, OZLJEDE OSOBLJA, DUŠEVNI I EMOTIVNI STRES, NEPRIKLADNU IZVEDBU ILI RAD, PENALE BILO KOJE VRSTE, GUBITAK RADA OSOBLJA, ILI NEISPUNJAVANJA ZAHTJEVA UVJETA RADA STROJA U SKLADU S FEDERALNIM, NACIONALNIM ILI LOKALNIM ZAKONOM.



Namjerno prazna stranica

Genie
A TEREX BRAND

JAMSTVO - POTVRDA O ISPORUCI

Jamstvo teče od datuma isporuke i podložno je ugovornim klauzulama te dostavljanju ove potvrde TEREXLIFT-u S.r.l.

Model	Matični broj	Datum isporuke
_____	_____	_____

Ovim potvrđujemo da smo preuzeli stroj u besprijekornom stanju i također da smo preuzeli Priručnik za rukovatelja.

PODATCI O VLASNIKU:

Naziv: _____

Grad: _____ Ulica: _____

Poštanski br.: _____ Država: _____

Telefon: _____ Telefax: _____

Potpis: _____

Pečat i potpis prodavatelja

Bilješke
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____

Primjerak za kupca

Genie
A TEREX BRAND

JAMSTVO - POTVRDA O ISPORUCI

Jamstvo teče od datuma isporuke i podložno je ugovornim klauzulama te dostavljanju ove potvrde TEREXLIFT-u S.r.l.

Model	Matični broj	Datum isporuke
_____	_____	_____

Ovim potvrđujemo da smo preuzeli stroj u besprijekornom stanju i također da smo preuzeli Priručnik za rukovatelja.

PODATCI O VLASNIKU:

Naziv: _____

Grad: _____ Ulica: _____

Poštanski br.: _____ Država: _____

Telefon: _____ Telefax: _____

Potpis: _____

Pečat i potpis prodavatelja

Bilješke
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____

Primjerak za TEREXLIFT

Popis Redovnih Provjera

SVAKODNEVNA PROVJERA SIGURNOSNIH UREĐAJA

DATUM _____

DIO	REZULTAT	BILJEŠKE	POTPIS
Mjerna ćelija	❒ pozitivno ❒ negativno		
LMI zaslon i pločica	❒ pozitivno ❒ negativno		
Dugme za zaustavljanje u slučaju opasnosti	❒ pozitivno ❒ negativno		
Mikroprekidač sjedala	❒ pozitivno ❒ negativno		
Sigurnosni ventil cilindra za niveliranje	❒ pozitivno ❒ negativno		
Sigurnosni ventil cilindra za podizanje	❒ pozitivno ❒ negativno		
Sigurnosni ventil cilindra za izvlačenje kraka	❒ pozitivno ❒ negativno		
Sigurnosni ventil zamaha viljuški	❒ pozitivno ❒ negativno		